

Образовательное частное учреждение высшего образования
«Институт стран Востока»

Кафедра Регионоведения и международных отношений

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

направление подготовки

41.04.01 Зарубежное регионоведение (уровень магистратуры)

профиль – Политика и экономика регионов мира (Азия и Африка)

На тему: «ОБРАЗ РОССИИ И РУССКИХ В ЯПОНСКОЙ АНИМАЦИИ
(1967-2017 ГОДОВ)»

Выполнил студент: Говердовская Екатерина Александровна
(Фамилия, Имя, Отчество полностью)

Научный руководитель работы

Лепехова Елена Сергеевна

(Фамилия, Имя, Отчество полностью)

доктор философских наук

(должность, научное звание, степень)

Работа допущена к защите

«___» _____ 2017 г.

Зав. кафедрой _____

(подпись)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1. ФОРМИРОВАНИЕ АНИМЕ КАК ИСКУССТВА.....	9
1.1. История японской анимации	9
1.2. Роль аниме в культурной политике Японии.....	18
1.3. Символизм в японской анимации	25
2. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ РОССИИ В ЯПОНИИ.....	38
2.1. Формирование имиджа России в Японии с начала 18 по конец 20 веков... ..	38
2.2. Изменение образа русских в японской визуальной культуре с середины 19 по начало 21 века.....	46
2.3. Современный образ России и русских в Японии	55
3. ОБРАЗ РОССИИ И РУССКИХ В АНИМЕ	61
3.1. Образ России в аниме.....	61
3.2. Элементы русской культуры в японской анимации	68
3.3. Исторические личности в аниме	72
3.4. Русские персонажи в аниме.....	78
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	88
ИСТОЧНИКИ	92
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	107
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	113

ВВЕДЕНИЕ

В последнее время изучение образа России в Японии стало неотъемлемой частью исследования отношений между двумя странами, так как он дает возможность понять, как люди одной культуры наблюдают, воспринимают и понимают людей другой культуры. Отечественными и зарубежными авторами уже были проанализированы образы России в японских средствах массовой информации, интервью представителей власти, политической карикатуре, а также в различных видах искусства: фотографии, почтовых открытках, манге¹, художественных кинофильмах². Исследование образов в основном построено на материалах 20 века.

Произведения искусства являются скрытым социальным заказом, то есть они актуальны для общества и выполнены в соответствии с идеологией и политикой государства, а также в следствии влияния общественного мнения на автора. Образ, который закладывается в произведения, является воплощением знаний и стереотипов создателя. Следовательно, по изображению России и русских в японской культуре можно сделать вывод о восприятии нашей страны в общественном сознании японцев. Некоторые авторы считают, что именно визуальное искусство зачастую более эффективно, так как оно не только быстрее передает информацию, но и обладает уникальной способностью оказывать влияние на общественное мнение.

На сегодняшний день одним из самых популярных явлений японской культуры является анимация (аниме). По определению Б. А. Иванова, аниме (от англ. animation – анимация) – это анимация, разработанная и произведенная в Японии³. Аниме может быть представлено в формате полнометражного или короткометражного фильма, клипа, сериала. В японской анимации нет социальных табу, о чем говорит большое количество жанров и сюжетов: они

¹ Манга – комиксы, созданные в Японии. Подробнее см. параграф 1.1.

² Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. С. 7.

³ Иванов, Б. А. Введение в японскую анимацию / Б. А. Иванов. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии: РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 12.

разнообразны и предназначены для разных целевых аудиторий, что объясняет популярность мультфильмов среди взрослых. Основой для сюжета чаще всего являются манга (45%), оригинальные режиссерские идеи (22%), видеоигры (18%) и литературные произведения (13%)¹.

Официальной датой появления аниме считается 1917 год – именно тогда короткие мультфильмы начали показывать в кинотеатрах Японии. В 2017 году аниме празднует свое столетие, и за это время оно стало не просто развитой индустрией, а элементом «мягкой силы» и важной частью культурной политики Японии. В год снимается колоссальное количество анимации: только в 2016 году вышло 508 новых произведений². За вековую историю накопилось достаточно материала, чтобы аниме стало объектом исследования. Вместе с тем, японские мультфильмы представляют собой богатый источник для изучения репрезентаций, так как подобно искусству стран Востока, оно пропитано символизмом. Более того, в анимации очень важна визуальная составляющая, так как сложился уникальный графико-символьный невербальный язык, позволяющий авторам лучше раскрыть персонажей и их особенности, не прибегая к описанию. Таким образом, при исследовании анимации о характере героев можно сделать вывод не только по их действиям и месте в сюжете, но и по их внешнему виду.

В западных странах изучением аниме занимаются социологи, культурологи, и антропологи – Скотт Маклауд, Эри Идзава, Сьюзан Напьер и другие³.

Тем не менее, в нашей стране проблематике японской мультипликации уделено недостаточное внимание. Из исследований русских авторов можно выделить книгу Б. А. Иванова «Введение в японскую анимацию»⁴, где подробно дана история аниме, а также книгу Е. Л. Катасоновой «Японцы в реальном и

¹ Рассчитано автором данной работы на основе информации базы данных по анимации AniDB.net

² Anime List Airing started in 2016 // AniDB URL: <http://anidb.net/perl-bin/animedb.pl?type=web=1> (дата обращения 15.05.2017)

³ Kukhee Choo Visual Evolution across the Pacific: the influence of Anime and Video Games on US Film Media // Post Script. 2009. – Vol. 28, no. 2.

⁴ Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001.

виртуальном мирах»¹, посвященную современной массовой культуре Японии, в том числе и аниме. Однако, авторы не рассматривают японскую анимацию как источник образов. Короткие статьи в сети Интернет о России и русских в аниме пишутся поклонниками жанра, но носят описательный характер без анализа самого образа.

Проблемой образа России в Японии занимаются В. Э. Молодяков и А. Е. Куланов в книге «Россия и Япония: имиджевые войны»². Александр Бух в книге «Япония: национальная идентичность и внешняя политика» рассматривает восприятие России через официальные документы и тексты выступлений японских политиков³. Ю. Д. Михайлова и С. А. Толстогузов в своих статьях анализируют российско-японские отношения через карикатуры в газетах и на почтовых карточках. Также Ю. Д. Михайлова исследует изображение России в японских комиксах в контексте темы войны. Икута Митико изучает образ русских эмигрантов в Манчжурии по фотографиям 1930-х годов. И. В. Мельникова анализирует роли японских и советских актеров в совместных фильмах⁴.

Многие авторы не разделяют понятия «аниме» и «манга», считая их просто разными подкатегориями одного явления. Однако, в контексте данного исследования их необходимо четко отличать. Во-первых, в японской анимации важным символическим элементом является цвет, который трудно передать в черно-белых комиксах. Во-вторых, в отличие от манги, в мультфильмах есть звуковое сопровождение, то есть существует больше вариантов репрезентации России (музыка, акцент). В-третьих, на основе манги снимают только 45% аниме, а русских персонажей часто можно встретить в фильмах, основанных на литературных произведениях или оригинальной идее режиссера.

¹ Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. С. 72.

² Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007.

³ Бух, А. Япония: национальная идентичность и внешняя политика: Россия как Другое Японии / Александр Бух; пер. с англ. Петра Серебряного. – М.: Новое литературное обозрение. 2012.

⁴ Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014.

Действительно, почти 80% анимации являются адаптацией уже существующих произведений, поэтому возникает временной лаг (в среднем от полутора лет) между выходом оригинала и аниме, за который общественное мнение могло поменяться. В таких случаях режиссер анимации может переработать сюжет, причем степень изменения варьируется от обновления дат до введения новых персонажей и альтернативной развязки. Изменяют цвета одежды, волос или глаз героев. Часто добавляют новые серии или убирают оригинальные сцены. Эти меры позволяют аниме отвечать современным взглядам аудитории и отражать действительные образы.

Научная новизна выпускной работы заключается в том, что данная тема ранее не освещалась ни в русской, ни в иностранной научной литературе.

Актуальность темы связана с ее большим значением в области исследования образов, так как отражает самые современные тенденции, но ранее эта тема не принималась во внимание.

Практический аспект данной работы состоит в возможности ее применения как базы для последующих исследований или для сравнения современного образа России и русских в искусстве Японии с искусством других стран, например, с американской мультипликацией.

Объектом в работе является японская анимация с 1917 по 2017 годы.

Предметом исследования в работе выступает образ России и русских в японской анимации с 1967 по 2017 годы (в 1967 году в аниме впервые действие происходит в России).

Целью данной работы является анализ образа России и русских в японской анимации в период с 1967 по 2017 годы, его толкование в соответствии с устоявшимся графико-символьным языком аниме и прослеживание аналогий с образами, представленными в другом японском искусстве.

Главные задачи выпускной работы: изучить историю японской анимации, выявить ключевые моменты, важные для исследования и проследить формирование графико-символьного языка; дать толкование символов в аниме;

выявить роль анимации в современной культурной политике Японии и оценить степень влияния правительства на создание аниме для достижения внешнеполитических целей; изучить формирование имиджа России и русских в японском сознании и описать современное состояние; рассмотреть образы России в других проявлениях визуальной культуры Японии; описать образ России в аниме; описать образ русских и проанализировать его через призму символического языка; провести аналогии между образами в аниме и других видах искусства.

В работе применены следующие методы исследования: описание, контент-анализ, обобщение, аналогия, дедукция, классификация.

Структура работы обусловлена предметом, целью и задачами исследования. Работа состоит из введения, трех глав и заключения. Введение раскрывает актуальность, определяет степень научной разработки темы, объект, предмет, цель, задачи и методы исследования, раскрывает теоретическую и практическую значимость работы. В первой главе рассматривается история развития и символические особенности японской анимации, ее современное положение в культурной политике Японии. Во второй главе раскрывается формирование имиджа России и русских в японском обществе и современные стереотипы. Третья глава посвящена описанию и анализу репрезентаций в аниме России, русской культуры и русских людей. В заключении подводятся итоги исследования, формируются окончательные выводы по рассматриваемой теме.

Основными источниками данной работы стали: книга А. Е. Куланова и В. Э. Молодякова «Россия и Япония: имиджевые войны»¹, книга Б. А. Иванова «Введение в японскую анимацию»², книга Ю. Д. Михайловой «Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов»³. Сайт проекта Russia in

¹ Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007.

² Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001.

³ Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014.

Anime¹, англоязычная база данных по анимации AniDB², русскоязычная база данных по мировому искусству World Art³. Японские анимационные фильмы 1917-2017 годов.

Так как данная выпускная работа построена на анализе большого числа анимационных фильмов, ссылки на них не будут указаны в тексте исследования, а названия фильмов будут вынесены в конце работы – перед списком литературы – в виде отдельного перечня «Источники».

Названия мультфильмов и имена персонажей в работе приводятся в соответствии с переводом крупнейшей русскоязычной базы данных по мировому искусству World Art. При отсутствии в базе информации, используются названия англоязычной базы данных AniDB.net. В соответствии с международными правилами, в японских именах сохраняется порядок слов, принятый в Японии: сначала записывается фамилия, потом – имя. Географические названия приводятся согласно правилам отечественной картографии. Японские термины приводятся в соответствии со стандартной российской транскрипцией японского языка по системе Е. Д. Поливанова (также известной как росиядзи или кириджи).

Стоит уточнить, что в русском языке устоялось написание некоторых слов японского происхождения и имен собственных, которое не соответствует системе Поливанова: гейша, суши, Йоко Оно. В России среди поклонников японской культуры и анимации также устоялись термины, не отвечающие общепринятым правилам транслитерации японских слов, например, аниме, хентай, чиби. Ввиду того, что в русской науке понятийный аппарат в сфере японской мультипликации еще не устоялся, аналогичные слова в работе будут употреблены в наиболее распространенном варианте. Японские имена, названия и термины, оканчивающиеся в транскрипции на «а», «я», «й» и «н», склоняются в соответствии с правилами русского языка.

¹ URL: <http://russia-in-anime.ru>

² URL: <http://anidb.net>

³ URL: <http://www.world-art.ru/>

1. ФОРМИРОВАНИЕ АНИМЕ КАК ИСКУССТВА

1.1. История японской анимации

Многие авторы связывают процесс зарождения японской анимации с мангой, как широко распространенным визуальным искусством Японии. Истоками манги, как правило, называют свитки «Тёдзюгига» («Веселые картинки из жизни животных»), датированные 12 веком (рисунок 1.1.1). В них рассказывается о жизни животных, которые в одежде монахов и знати ведут себя как люди. Именно на этих свитках впервые появляются элементы художественного языка, который сегодня используется в манге. Сам термин «манга» впервые упоминается в работах художников конца 18 – начала 19 веков. Одними из знаменитых примеров являются гравюры художника Кацусики Хокусая «Рисунки Хокусая». В процессе развития манга вобрала в себя традиции японской живописи укиё-э и элементы западных техник: особенности композиции, пропорций, перспективы.



Рисунок 1.1.1. Фрагмент первого свитка карикатур «Тёдзюгига»

Однако, суждение о том, что японская мультипликация произошла от манги не является вполне достоверным. Приблизительно до конца 1950-х годов анимация в Японии заимствовала западные технологии, технику рисования и некоторые сюжеты. Это явно видно при сравнении изображения людей в американском и японском мультфильмах и японской манге 1930-х годов (рисунок 1.1.2). Только с начала 1960-х годов анимация начинает развиваться

по своему собственному пути ¹. Первым значимым аниме, которое действительно переняло стиль изображения и сюжет манги, можно назвать сериал «Могучий Атом», начавший выходить в 1963 году. Таким образом, лишь с 1960-х начинается заметное влияние манги на формирование уникального стиля японской мультипликации и смешение их элементов. И все же, визуальный язык манги и аниме имеет отличия, так как в комиксе нет возможности изобразить движение, звук и цвет также, как в мультфильме.

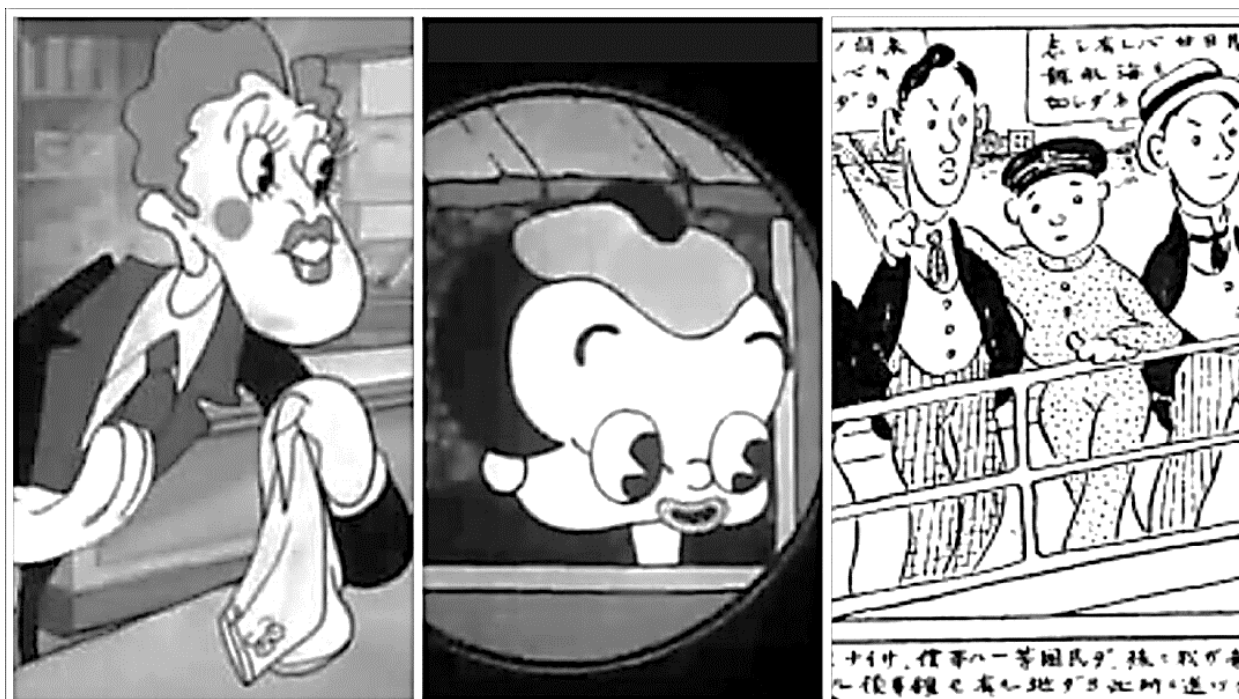


Рисунок 1.1.2. Сравнения изображения людей в 1930-х годах: в американском мультфильме «Soda Squirt» 1933 года (слева), японском мультфильме «Tengu Hunt» 1934 года (в центре), японской манге «The Four Immigrants» 1931 года (справа)

Ввиду того, что объектом данного исследования является образ русских и России в аниме, далее история развития манги не будет освещена.

Историю японской анимации отсчитывают с начала 20 века. Самым старым считается трехсекундный мультфильм «Katsudou Shashin», созданный неизвестным автором примерно в 1907 году. Это короткое произведение

¹ Манга в Японии и России: Субкультура отаку, история и анатомия японского комикса / ред.-сост. Ю. А. Магера. – Москва; Екатеринбург: Фабрика комиксов, 2015. С. 112.

состоит из 50 кадров, нарисованных от руки прямо на киноленте¹. Пленка была найдена в 2005 году и до этого не транслировалась.

Первые японские анимационные фильмы начали показывать в кинотеатрах в 1917 году². Это были аниме длительностью не более 5 минут, нарисованные художниками-одиночками, пытавшимися копировать западных мультипликаторов. Начиная с 1918 года, японская анимация начала закупаться для проката в других странах. Однако, пока она не имела большого успеха за рубежом.

В 1920-е годы обычная длина анимации в Японии не превышала 15 минут. Практически все фильмы делалась в домашних студиях одиночными мультипликаторами и финансировалась кинематографическими компаниями в обмен на право проката. Аниматоры 1920-х либо использовали западные сюжеты, либо, гораздо чаще, – экранизировали классические японские и китайские сказки, рисуя их как в стиле традиционной японской графики, так и в западных стилях. Начала создаваться анимация для взрослых с элементами драмы. С 1924 года набирает свою популярность техника «перекладочной анимации» – вырезание персонажей из полупрозрачной бумаги и дальнейшее перекладывание их под камерой, чтобы создать впечатление движения³.

В 1932 году появляется первая студия, занимающаяся исключительно созданием анимации, – Masaoka Film Production, где в 1933 году был снят первый японский звуковой анимационный фильм «Chikara to onna no yononaka». В 1934 году в аниме внедряют технику «полной мультипликации», при котором по ходу сцены изменяются рисунки не только персонажей, но и заднего плана. С 1937 года, в условиях милитаризации страны, правительство Японии

¹ Oldest Anime Found // Anime News Network URL: <http://www.animenewsnetwork.com/news/2005-08-07/oldest-anime-found> (дата обращения 15.05.2017)

² Japan's oldest cartoons shown to mark 100 years of anime // BBC URL: <http://www.bbc.com/news/world-asia-39301120> (дата обращения 15.05.2017)

³ Jonathan Crow (2014) Early Japanese Animations: The Origins of Anime // OpenCulture URL: <http://www.openculture.com/2014/06/early-japanese-animations-the-origins-of-anime-1917-1931.html> (дата обращения 15.05.2017)

начинает контроль и финансирование создания пропагандистских анимационных произведений¹.

В 1943 году был снят первый большой анимационный фильм длительностью 37 минут – «Momotaro's Divine Sea Warriors». В 1940-х годах, анализируя опыт западных мультипликационных студий, становится очевидно, что будущее коммерческой анимации не за индивидуальными работами художников, а за крупными анимационными студиями по образцу американских. Первой студией нового образца стала «Nippon Douga», основанная в 1946 году.

В 1953 году киностудия «Toei» купила «Nippon Douga» и к 1956 году преобразовала ее в свое подразделение – «Toei Douga». Это была первая настоящая японская анимационная студия нового, американского типа². Первые полнометражные фильмы этой студии напоминали фильмы студии Уолта Диснея – производство каждого занимало около года, это были масштабные экранизации по мотивам японских и китайских сказок с большим количеством персонажей-животных. Некоторые из них попали в зарубежный прокат, но не возымели успех. В 1958 году выходит «Легенда о Белой Змее» – первое аниме в цвете. К концу 1950-х японская анимация начинает развиваться по иному пути: в отличие от американской анимации, в аниме больше не чувствуется традиция мюзикла, фильмы существенно серьезнее, а сюжеты – драматичнее.

В 1960-е годы в Японии распространялось телевизионное вещание. Тэдзука Осаму, японский мангака³ и аниматор, предложил объединить тогда популярный жанр научной фантастики и аниме, и начать выпускать малобюджетную японскую ТВ-анимацию⁴. Снижение расходов на производство сериала заключалось в переходе к так называемой 3s анимации,

¹ Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 147.

² Baricordi, Andrea; D'Opera, Adeline; Pelletier, Claude J. (2000). Anime: A guide to Japanese Animation, 1958-1988 (1 ed.). Montréal: Protoculture Inc. P. 12.

³ Человек, который рисует японские комиксы манга

⁴ Анимация, транслируемая по телевидению в формате сериала

когда в секунде останется всего около восьми сменяемых друг друга кадров¹. Также Тэдзука и его коллеги разработали новый формат сериалов: одна серия длиной около 23-25 минут в неделю. Продолжительность сериала определялась его популярностью. В январе 1963 года стартовал первый значимый японский черно-белый анимационный сериал «Могучий Атом». В отличие от американских анимационных ТВ-сериалов, у «Могучего Атома» была одна общая сюжетная линия, развивающаяся в течение всего сериала и делающая его единым произведением. Успех «Могучего Атома» был столь значителен, что уже к концу 1963 года в Японии было создано еще четыре студии телевизионной анимации. В 1964 году Тэдзука выпускает первый в истории Японии полнометражный анимационный фильм по мотивам своего ТВ-сериала² с одноименным названием. А уже к концу 1960-х годов аниме сформировалось как коммерческое искусство. Определились основные жанры: сказочная и научная фантастика, юмор, пародия, жизненные истории, спорт. Жанры аниме четко разделились по половому и возрастному составу аудитории.

1970-е годы в истории аниме являются эпохой телевидения. ТВ-сериалы все больше набирали популярность, а полнометражные мультфильмы стали создаваться только как продолжения популярных сериалов. Происходило изменение аудитории: начинают появляться аниме, рассчитанные на зрителей среднего и старшего подросткового возраста³. Аниме 70-х стало технически и эстетически совершеннее, а продюсеры вкладывали все больше денег в отрасль, приносящую прибыль. Жанровое разнообразие значительно расширилось. Начали создаваться мультфильмы, адаптированные также и для европейских детей. Тем не менее, в тот период за пределами Японии аниме практически не было известно.

В начале 1980-х годов возникла большая рыночная ниша подросткового аниме, финансируемая фирмами-спонсорами. В 1983 году появляется новый

¹ Колосов М. (2016) Частота кадров в аниме и ее связь с качеством анимации // Mangahome URL: <http://manga-home.com/stati/chastota-kadrov-v-anime-i-kachestvo-animacii> (дата обращения 15.05.2017)

² Brenner, Robin E. Understanding Manga and Anime. – Greenwood Publishing Group, 2007. P. 136.

³ Катасонова Е. Л. Анимэ: вчера, сегодня, завтра // Япония. Ежегодник. 2007. №36. С.221-239.

формат выпуска анимации – «OAV» или «OVA» (Original Animation Video), предназначенный для продажи на видеокассетах¹. В 1984 году выходит полнометражная анимация Миядзаки Хаяо по мотивам его собственной манги – «Навсикая из Долины Ветров», после чего общественное мнение было готово к полноценному восприятию серьезных аниме-фильмов, не являющихся продолжением ТВ-сериалов и даже зачастую не основанных на литературных или манга-источниках. В 1988 году выходит «Акира» – первый полнометражный японский анимационный фильм с частотой 24 кадра в секунду. В процессе производства «Акиры» впервые в истории аниме широко использовались компьютеры². Также в 1988 году выходит OAV «Kidou Senshi SD Gundam» – первое аниме, в котором активно использовалось комедийное «супер-деформированное» изображение людей (большая голова, непропорциональное тело, короткие конечности).

Нельзя не отметить, что в 1980 году в рамках серии «Знаменитые сказки мира» выходит полнометражный советско-японский мультфильм «Двенадцать месяцев», снятый по одноименной сказке советского писателя Самуила Маршака. Производством занималась японская анимационная студия «Toei Animation» в сотрудничестве с советской студией «Союзмультфильм». А с 1986 по 1987 год была выпущена мультипликационная трилогия «Приключения пингвиненка Лоло», созданная совместно советскими студиями «Союзмультфильм» и «Совинфильм» и японскими компаниями «Aist Corporation» и «Life Work Corporation». Детская тема выбрана продюсером Нисигути Такэо не случайно, он хотел, чтобы «история так или иначе не касалась любой из двух стран»³. Из-за различного подхода к анимации и технических проблем дальнейшие совместные советско-японские проекты в области анимации не осуществлялись.

¹ Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 154.

² Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. С. 72.

³ La naissance de Lolo – propos tenus par Takeo Nishiguchi // Producteur URL: <http://www.commeaucinema.com/notes-de-prod/les-aventures-de-lolo,38798> (дата обращения 15.05.2017)

С начала 1990-х аниме становится более изящным и дорогим, и одновременно с этим увеличивается число зрителей. Как следствие, неперенным атрибутом аниме стали «большие глаза» у персонажей, которые ранее были присущи лишь жанрам, ориентированным на женскую аудиторию¹. Вкладываемые в аниме средства и значительная конкуренция между студиями-производителями резко увеличили количество и разнообразие производимых фильмов. В том числе появилась новая разновидность – анимации по мотивам видеоигр. Но из-за финансового кризиса с 1993 года наблюдается снижение производства и число серий OAV. ТВ-сериалы также стали короче и технически проще. Возник интерес к компьютерной графике, которая позволяла снизить издержки при производстве. Ее небольшие вставки стали нормой и постепенно все более увеличивались в размере. В 1995 году режиссер Осии Мамору, получив западную финансовую поддержку, решил снять фильм «Призрак в доспехах», ориентированный на зарубежную аудиторию. Авторы аниме в точности воссоздали в рисованной графике детали, до этого возможные только в кино. Фильм был благосклонно принят западной аудиторией. Наконец, произошел прорыв на международный рынок. Аниме стало предметом серьезного изучения и пристального внимания со стороны крупнейших представителей зарубежных масс-медиа.

С 2000 года в развитии аниме наблюдался очередной период активного роста. Японская анимация стала повсеместно популярной за пределами страны. Произведения японских аниматоров каждый год номинируют на международные награды и премии. Выросло как число дистрибьюторов аниме, так и количество компаний, его выпускающих². Объем выпускаемой продукции возрастает, все большую популярность приобретают аниме, основанные на видеоиграх. Повышается общий уровень качества анимации, активно используются компьютерные технологии. Возрождается производство

¹ Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 204.

² Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. С. 82.

полнометражных высокобюджетных аниме. Появляется новый формат – ONA (original net animation) – аниме-сериалы, которые официально публикуются в сети Интернет, минуя телевидение. В 2009 году выходит совместный анимационный проект российских авторов, японской мультипликационной студии «Studio 4°C» и специально созданной студией «Molot Entertainment» под названием «Первый отряд. Момент истины» в жанре фэнтези¹. Японская сторона отвечала за режиссуру, анимацию, дизайн персонажей и музыкальное оформление². В 2010-ом году японские аниматоры, совместно с российскими и корейскими коллегами, начали работу над полнометражным фильмом «Чебурашка». Это был кукольный полнометражный мультфильм.

Из-за мирового финансового кризиса доходы от реализации аниме в 2008-2009 годах значительно сократились, количество выпускаемых произведений также уменьшилось. Тем не менее, согласно отчету Ассоциации аниматоров Японии, начиная с 2010 года, отмечается стабильный рост аниме-индустрии. 2014 год называют самым прибыльным за последнее время с оборотом более 15 миллиардов долларов, из которых 3 миллиарда долларов получены от продажи за границу. Японская мультипликация широко распространена в странах Азии, Северной Америки, Европы и странах Океании. Все большую прибыль приносит реализация сопутствующих товаров: фигурок аниме-героев, саундтреков, одежды, использование персонажей в рекламе и так далее. По состоянию на 2015 год в Японии работает 419 мультипликационных студий³. Основными конкурентами остаются анимационные фильмы производства американских студий, также начинает расширяться доля рынка китайских и южнокорейских ТВ-сериалов.

Таким образом, можно выделить четыре основных периода в истории развития аниме, которые представлены в таблице 1.1.1.

¹ Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. С. 109.

² Московский международный кинофестиваль. Каталог фильмов. Первый отряд URL: <http://39.moscowfilmfestival.ru/> (дата обращения 15.05.2017)

³ Hiromichi Masuda Anime Industry Report 2015. – Database working group, Association of Japanese Animators, 2016. P. 7.

Таблица 1.1.1.

Основные периоды развития японской анимации

№ п/п	Период (год)	Название	Характеристика
1	1907-1936	Первые работы	Короткометражные мультфильмы, созданные художниками-одиночками
2	1937-1959	Пропагандистская анимация	Агитационные картины, финансируемые и контролируемые сначала японским, а затем американским правительством
3	1960-1987	Эра телевидения	Распространение формата сериалов, телетрансляции, появление сюжетов для взрослой аудитории, финансирование крупными компаниями
4	1988 – настоящее время	Мировая известность	Создание аниме, ориентированного на западный рынок, финансирование западными странами

Для данного исследования наиболее важными в развитии японской мультипликации являются следующие моменты:

- В 1966 году выходит полнометражное аниме «Киборг 009» режиссера Сэрикава Юго. В «Киборге 009» была предпринята попытка рассказать о нравах и обычаях различных народов. Это было сделано весьма поверхностно, в русле примитивной националистической мифологии (американцы – бандиты, француженки – любовницы, африканцы – рабы, русские – гениальные дети, японцы – сильнее всех). Тем не менее, для Японии 1960-х это было достаточно прогрессивно, поскольку ранее вопрос об отличии иностранцев в массовой культуре практически не поднимался – они воспринимались как единая масса «иностраннных врагов».
- В 1991 году вышел OAV-сериал «3х3 глаза» режиссера Нисио Дайсукэ. Стилистическая особенность сериала заключалась в дизайне персонажей: его создатели решили воспроизвести монголоидные черты лица так, как их видят европейцы – с более узкими глазами.

- В Японии есть интерес к русской культуре и совместным проектам в области создания анимации.
- Японская анимация популярна во многих странах мира, а ее доля на зарубежных рынках увеличивается с каждым годом.

1.2. Роль аниме в культурной политике Японии

В 1990 г. Джозеф Най опубликовал книгу «Вынужденное лидерство», в которой впервые ввел понятие «мягкая сила» (soft power). По его мнению, в наши дни внешняя политика должна базироваться не только на экономической и военной мощи страны, но иметь третью составляющую, которую он определил как «возможность получать то, что требуется, путем приобретения симпатий, а не путем войны»¹. Най считает, что «мягкая сила» должна культивироваться путем предоставления экономической помощи, поддержки демократических институтов в иных странах и поддержки распространения культуры – в первую очередь массовой, доступной большинству иностранцев.

Хотя еще до появления понятия «мягкая сила» многие государства завоевывали лояльность своих соседей с помощью массовой культуры, японские власти только с 1980-х годов взяли курс на активную пропаганду своей национальной культуры за рубежом, делая особый акцент на ее уникальность и традиционность. Народам многих стран предлагалось увидеть в первую очередь самурайские фильмы, спектакли средневековых театров «Но» и «Кабуки», выставки старинных японских картин, традиционное искусство аранжировки цветов икебана, выступления борцов сумо и т.д. Однако, остановив свой выбор на таком узком национальном ассортименте культурных образцов, Япония сразу же резко уменьшила свои потенциальные возможности. Оказалось, что в нынешних условиях именно современный культурный слой открывает кратчайший путь к завоеванию популярности Японии в мире, возникновению массового интереса к глубинам японской истории и культуры.

¹ Nye J. S., Jr Bound to Lead: The Changing Nature of American Power. – New York: Basic Books, 1990. P. 12.

Начиная с 2010 года журнал «Monocle» публикует международный рейтинг стран с самым высоким уровнем «мягкой силы». Результаты дают сравнительный анализ ресурсов «мягкой силы» различных государств. По результатам ежегодного исследования журнала «Monocle» (ноябрь 2016 г.) Япония занимает 3 место в рейтинге стран мира, применяющих стратегию «мягкой силы»¹.

На сегодняшний день среди ресурсов «мягкой силы» Японии выделяют глобальное влияние поп-культуры (манги, анимационных фильмов, кино, поп-музыки, моды, кухни и т.д.)². Безусловно, важным ресурсом «мягкой силы» считается культурная политика. Культурную политику в широком смысле рассматривают как совокупность принципов и норм, а также систему мер и мероприятий по сохранению, возрождению, развитию и распространению культуры посредством различных государственных и общественных институтов³. В узком смысле культурная политика – это деятельность государства в области культуры.

Государственную культурную политику Японии осуществляют две организации: Японский фонд под руководством Министерства иностранных дел Японии, а также Агентство по культуре в рамках Министерства образования, культуры, спорта, науки и техники (МEXT) правительства Японии⁴. Японский фонд, филиалы которого находятся за рубежом, осуществляет внешнюю культурную политику, а Агентство по культуре отвечает, главным образом, за внутреннюю.

Правительство Японии предприняло первые шаги по регулированию поп-культуры законодательно в 2001 году через Основной закон «о развитии культуры и искусства» (Закон №148 от 07.12.2001 г.)⁵. В этом законе отдельно

¹ Soft Power Survey 2016/17 // Monocle URL: <https://monocle.com/film/affairs/soft-power-survey-2016-17/> (дата обращения 15.05.2017)

² Шакиров Е.Р. Мягкая сила Японии // Дискурс-Пи. 2014. №2-3 С.141-145.

³ Флиер, А. Я. (1997) Современная культурология: объект, предмет, структура // Общественные науки и современность. №2. С. 124–145.

⁴ Мошняга П. А. Внешняя культурная политика Японии // Власть. 2009. №6 С.159-161.

⁵ Основной закон «О развитии культуры и искусства» (Закон №148 от 07.12.2001 г.) URL: <http://www.wipo.int/wipolex/ru/details.jsp?id=6856> (дата обращения 15.05.2017)

упоминается, что манга, аниме и другое медиа-искусство должны получать государственную поддержку для производства¹.

Учитывая рост внимания к поп-культуре как к важному компоненту имиджа государства, японское правительство отвело ей особое место в The First Basic Policy on the Promotion of Culture and the Arts (2002 г.)². Эти меры позитивно сказались на регулировании популярной японской культуры, и Агентство по культуре начало спонсировать обучение медиа-артистов, проводить фестивали национальных медиа-искусств в Японии и за границей и т.д.

Для разработки концептуальной основы внешней культурной политики в 2004 г. был создан Совет по содействию культурной дипломатии во главе с профессором Тамоцу Аоки, одной из задач которого стало улучшение имиджа Японии в мире³.

В 2008 г. на посту премьер-министра Японии Асо Таро представил «Новую стратегию Японии в условиях современной эпохи», особо выделяя задачу дальнейшего продвижения «мягкой силы» как одного из наиболее перспективных направлений развития страны на ближайшие годы и уделяя при этом особое внимание пропаганде японской поп-культуры. Также в марте 2008 года в Японии прошла торжественная церемония назначения посла национальной поп-культуры. Почетная обязанность пропагандировать японскую культуру за пределами страны легла на популярного героя комиксов, рисованного робокота из будущего Доразмона⁴. В МИДе Японии объяснили, что новая должность была придумана для того, чтобы увеличить интерес к японской культуре в других странах и помочь их жителям лучше понять аниме. Церемония назначения «посла аниме» проходила в кабинете министра

¹ Edan Corkill (2007) Japan's culture policy lingers in limbo // The Japan Times URL: http://www.japantimes.co.jp/culture/2008/07/13/general/japans-culture-policy-lingers-in-limbo/#.WO_C8Ijyhdg (дата обращения 15.05.2017)

² Chronology of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology // MEXT URL: <http://www.mext.go.jp/en/about/mext/index.htm> (дата обращения 15.05.2017)

³ Катасонова, Е. Л. Япония: поп-дипломатия и поп-культура. 2013. С. 59.

⁴ Доразмон является одним из самых популярных персонажей японских комиксов и аниме. Синий робот-кот без ушей прибыл в наше время из XXII века. С помощью удивительных устройств из будущего, он помогает своему другу, японскому школьнику Нобита Ноби, преодолевать различные трудности.

иностранных дел Японии Масахико Комуры, где он обычно принимает высокопоставленных представителей других государств¹. Показательно, что в бюджете страны на 2008 г. в рамках государственной программы по распространению культуры Японии за рубежом манга и аниме занимают лидирующее положение. Такой подход приносит определенный результат: в рейтинге сайта крупнейшей базы данных о кинематографе Internet Movie Database (IMDb), в список пятидесяти самых лучших анимационных фильмов входит 17 аниме².

Члены действующего правительства во главе с Абэ Синдзо, судя по всему, не настроены кардинально менять этот курс, сосредоточив усилия на всесторонней корректировке популярного проекта «Cool Japan» с целью дальнейшего развития основных отраслей японской культурной индустрии – аниме, манга, компьютерных игр, моды, кухни и т.д. На это, в частности, указывает вышедшее в 2013 году распоряжение премьер-министра о создании специальной консультативной группы для разработки нового крупного брендинг-проекта с тем же названием «Cool Japan», с помощью которого планируется еще выше поднять уровень популярность японской культуры в Китае, Франции, США, Индии, Южной Корее и других странах, а также в разы увеличить приток иностранных туристов в Японию. Примером влияния аниме на развитие туризма может служить тот факт, что в 2016 году после выхода полнометражного анимационного фильма «Твое имя» режиссера Синкай Макото японский город Хида, где происходит основное действие, заработал от туризма на 163 млн долларов больше, чем за год до этого³.

Аналитики всерьез расценивают успех японской поп-культуры как шанс дополнительного стимулирования японской экономики. Значительную часть

¹ Японский "посол аниме" официально вступил в должность // Lenta.ru URL: <https://lenta.ru/news/2008/03/19/doraemon/> (дата обращения 15.05.2017)

² Highest Rated Animation Feature Films With At Least 25000 Votes // IMDb URL: http://www.imdb.com/search/title?genres=animation&sort=user_rating,desc&title_type=feature&num_votes=25000,&pf_rd_m=A2FGELUUNOQJNL&pf_rd_p=2406822102&pf_rd_r=15S2PBPSBH5GRCP42GC9&pf_rd_s=right-6&pf_rd_t=15506&pf_rd_i=top&ref_=cURL: http_gnr_3 (дата обращения 15.05.2017)

³ Колосов М. (2016) Туристическая отрасль города Хида улучшилась в разы // Mangahome URL: <http://manga-home.com/budilnik/turizm-hida-i-kimi-no-na-wa> (дата обращения 15.05.2017)

прибыли рынок японской мультипликации получает от продажи аниме за границу. Основными иностранными потребителями являются страны Азии (50,3%), такие как Южная Корея, Тайвань и Китай, страны Европы (20,8%), Северная Америка (17,1%), Океания (10,1%)¹. Правительство Японии прилагает немало усилий по пропаганде аниме за рубежом, считая их удачным выбором для популяризации страны с помощью фестивалей, которые устраивает в разных странах фонд японской культуры Japan Foundation. В России организуются такие мероприятия, как показ аниме в кинотеатрах и фестиваль японской культуры J-Fest.

Японская мультипликация проникает в высшие политические круги: в 2008 году премьер Японии Таро Асо на встрече в рамках саммита АТЭС в Лиме с президентом Дмитрием Медведевым передал для его сына Ильи подарок – радиоуправляемую летающую модель Дораэмона². Но более показательным является пример 1997 года, когда премьер-министр Японии Рютаро Хасимото подарил Борису Ельцину во время их встречи в Красноярске кассету с записью полнометражного мультфильма «Трудная дружба», в котором рассказывается о русской миссии в Японии под командованием адмирала Ефимия Путятина³. Возможно, это был намек на отказ России от северных территорий, ведь именно тогда, в 1855 году Путятин подписал первый официальный дипломатический договор о торговле и границах. Он вошел в историю международных отношений как Симодский трактат. В трактате было девять статей, и в одной из них объявлялось о том, что Курильские острова, расположенные к северу от острова Итуруп, являются российскими владениями, а четыре острова южных Курил – острова Итуруп, Кунашир, Шикотан и Хабомаи – принадлежат Японии. Примечательно, что в декабре 2016 года во время визита В. Путина в Японию, ему подарили художественное полотно

¹ Hiromichi Masuda Anime Industry Report 2015. – Database working group, Association of Japanese Animators, 2016. С. 4.

² Рободипломатия // Газета Коммерсантъ URL: <http://www.kommersant.ru/doc/1080905> (дата обращения 15.05.2017)

³ Сметанина С. (1998) Хасимото и Ельцина связала "Трудная дружба" // Газета Коммерсантъ URL: <http://www.kommersant.ru/doc/192892> (дата обращения 15.05.2017)

«Прибытие Путятина», которое журналисты расценивают как «подарок с подвохом»¹.

Несмотря на то, что аниме является одним из важнейших инструментов распространения японской культуры и улучшения имиджа страны, современное аниме – это в подавляющем большинстве коммерческий продукт, развивающийся в свободной конкурентной среде, а не созданные по заказу правительства пропагандистские работы.

Расцвет анимации, произведенной по непосредственному заказу японских властей, пришелся на вторую половину 1930-х и первую половину 1940-х годов. Растущий национализм и милитаризация общества нашли отражение в мультфильмах. Правительство оказывало точечную поддержку отдельным проектам, но о тотальном государственном финансировании речи не шло. Пример японской анимационной пропаганды того времени – «Momotarou no Umiwashi» 1942 года – детская лента, созданная при финансовой поддержке министерства военно-морского флота. Произведение рассказывает об освободительном походе фольклорного мальчика Момотаро (олицетворяющего Японию) и его подручных-зверей (другие азиатские страны) на демонов (англичане и американцы), обитающих на острове Онигасима (Перл-Харбор).

Американская оккупация Японии 1945–1952 гг. развернула пропагандистский вектор: мультфильмы теперь продвигали ценности демократии. Выпустить на экраны что-то подчеркнуто японское не давала оккупационная цензура, не допускавшая даже экранизации народных сказок. Типичный японский мультик тех лет – короткометражка «Mahou no Ren», где мальчик-сирота находит куклу, которая общается с ним по-английски и с помощью чудесной шариковой ручки перерисовывает лачугу героя в просторный дом в западном стиле. Аллегория абсолютно явная: США перестраивали подконтрольную страну на новый лад. Многие просто обращались к спортивной тематике или экранизировали сказки народов мира.

¹ Добровольский А. (2016) Подарок с подвохом: японцы подложили Путину Путятина // Московский Комсомолец URL: <http://www.mk.ru/politics/2016/12/16/podarok-s-podvokhom-yaponcy-podlozhili-putinu-putyatina.html> (дата обращения 15.05.2017)

Когда оккупация была свернута, японские аниматоры заявили о себе на мировой арене: фильм Нобуро Офудзи «Kujira» 1952 года, начисто лишенный пропагандистского контекста, вошел в программу 6-го Каннского кинофестиваля¹.

Японские аниматоры уже к началу 1960-х практически перестали работать по госзаказу. Современными заказчиками аниме являются коммерческие компании, в первую очередь заинтересованные в получении прибыли, а не в пропаганде каких-либо идей².

Поскольку Япония – демократическая страна, поддерживающая свободу слова, прямой цензуры и заказа правительства на производство анимации на те или другие темы в стране не существует. Очень небольшая часть аниме финансируется религиозными, общественными или государственными организациями. Последние обычно представляют собой короткие социальные клипы для привлечения туристов, повышения популярности определенных профессий, соблюдения правил дорожного движения или агитационные ролики о важности участия в выборах. Снятые на деньги правительства работы вроде Мэгуми (картины о похищении в 1977 году северокорейскими агентами 13-летней школьницы Ёкота Мэгуми) или Трудной дружбы – полнометражного мультфильма об установлении первых дипломатических отношений между Российской империей и Японией – редкие исключения.

Тем не менее, как и в любой массовой культуре, в аниме прослеживаются общие идеологические тенденции, которые поддерживаются за счет внутренней «самоцензуры» его творцов, а также под влиянием их представлений о том, что может быть близко и интересно зрителям. Нередко авторы сознательно создают положительный образ Японии и пытаются привлечь внимание к национальной культуре. Так, в одном из интервью Икухара Кунихико, режиссер ТВ-аниме «Юная революционерка Утэна» 1997

¹ Отвечает Аня: госзаказ в аниме // Отаку URL: <http://otaku.ru/post/32660699645/norakuro-et-al> (дата обращения 15.05.2017)

² Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 60.

года, заявил, что одной из художественных задач сериала было привлечение внимания зрителей к японской литературе и языку. Он добивался этого через сложную игру слов, цитаты и отсылки к литературным произведениям и музыкальное оформление, которое показывало красоту звучания японского языка¹.

В результате проведения правительством Японии грамотной культурной политики, аниме стало настолько популярно, что его влияние можно проследить и в западной культуре: мультипликации, кинематографе, дизайне. Например, братья Вачовски вдохновились аниме «Призрак в доспехах» 1995 года при создании фильма «Матрица»², а некоторые сцены киноленты даже повторяют японский фильм³. Популярный американский мультипликационный сериал «Аватар: легенда об Аанге» стилизован под японскую мультипликацию⁴. Также в Голливуде снимают фильмы по аниме: «Спиди Гонщик»⁵, «Драконий жемчуг: Эволюция»⁶, «Кайт»⁷, «Призрак в доспехах»⁸, снимаются новые адаптации. Аниме вдохновляются дизайнеры интерьеров и одежды. Ежегодно в разных странах проходят аниме-фестивали, на которые собираются тысячи человек.

1.3. Символизм в японской анимации

Отличительной чертой аниме является набор определенных символов, которые встречаются в произведениях разных авторов, жанров и времени. К ним относятся способы выражения эмоций героев, их внешность, одежда,

¹ Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 61.

² Художественный фильм «Матрица» («The Matrix», реж. Лана Вачовски, Лилли Вачовски, 1999)

³ Alpha Omega Productions (2006) A Matrix and Ghost in the Shell Comparison // YouTube URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Y3tF7TL0Qh4> (дата обращения 15.05.2017)

⁴ Avatar: The Last Air Bender – "The Boy In The Iceberg" review // IGN URL: <http://www.ign.com/articles/2008/01/15/avatar-the-last-air-bender-the-boy-in-the-iceberg-review> (дата обращения 15.05.2017)

⁵ Художественный фильм «Спиди Гонщик» («Speed Racer», реж. Лана Вачовски, Лилли Вачовски, 2008)

⁶ Художественный фильм «Драконий жемчуг: Эволюция» («Dragonball Evolution», реж. Джеймс Вонг, 2009)

⁷ Художественный фильм «Кайт» («Kite», реж. Ральф Зиман, 2013)

⁸ Художественный фильм «Призрак в доспехах» («Ghost in the Shell», реж. Руперт Сандерс, 2017)

символизм животных, растений и т.п. По этому невербальному языку можно понять поведение персонажей, догадаться об их характере, взаимодействии с другими героями или дальнейших действиях. Наличие определенных предметов или животных в окружении персонажа помогает определить род его деятельности. Можно выделить несколько причин, почему такие клише используются в японской анимации.

Во-первых, американский антрополог и кросс-культурный исследователь Эдвард Холл причисляет Японию к странам с высококонтекстуальной культурой, то есть культурой, где межличностные отношения отличаются наличием множества скрытых правил и требований. В высококонтекстуальных культурах многое сказано и определено неязыковым контекстом: поведением, реакцией, внешним видом, иерархией, статусом. Большая часть информации уже известна человеку, и лишь незначительная ее часть представлена в словах¹. В силу традиции и исторического развития эти культуры мало меняются со временем, поэтому при взаимодействии с окружающим миром один и тот же стимул всегда вызывает одинаковую реакцию. Многое предсказуемо, поэтому, по свидетельству Э. Холла, для большей части обычного ежедневного общения не требуется и не предполагается наличие подробной информации о происходящем. Возможно поэтому в японской анимации столько закономерностей между изображением, из которой зрители черпают контекст, и личностью героя.

Во-вторых, в отличие от литературы и манги, формат мультфильма не оставляет места для авторского текста, поясняющего ситуацию и характеризующего персонажей, поэтому создатели манги и аниме вынуждены вместо него использовать символы. Многие из них перешли на экран из древних японских верований. Например, когда в страну был завезен табак, японцы, видя антикомариный эффект курения, стали думать, что табачный дым также отгоняет разных неприятных духов². В таких аниме как «Мононокэ»,

¹ Hall E.T. *Beyond Culture*. – Anchor Books, 1989. P. 33.

² Мещеряков А.Н. Книга японских символов. Книга японских обыкновений. – М.: Наталис, 2003. С. 252

«Триплексоголик», «Мастер Муси» и «История монстров» можно заметить, что персонажи, занимающиеся изгнанием злых духов, курят. В Японии бабочка может представлять собой как душу мертвого человека, так и живого, который может вскоре покинуть этот мир, поэтому в аниме часто можно заметить бабочек на поле боя, они могут присутствовать как орнамент на одежде персонажа, чья жизнь связана с загробным миром. В сериале «Блич» бабочки выступали в качестве проводников из мира живых в мир мертвых.

Для культуры Японии визуальная символика имеет огромное значение. Формирование «иероглифического» мышления наложило неизгладимый отпечаток на манеру японцев мыслить и воспринимать мир: визуальное восприятие для них стало основным¹. Несмотря на то, что по технике рисования современная японская мультипликация отличается от европейской, аниме легко узнать по стилю изображения персонажей. Графика сильно различается в зависимости от жанра. Как правило, в драматических произведениях чаще всего используется реалистичный стиль, например, как в аниме «Монстр», «Идеальная Синева» или «Тетрадь Смерти». В комедийных, пародийных или детских мультфильмах, таких как «Вторжение гигантов средней школы», герои могут изображаться с нарушением пропорциональности тела: большая голова, увеличенные глаза и схематично прорисованные конечности. Также существуют аниме с совершенно самобытной графикой. Примером могут послужить такие произведения как «Железобетон» и «Кайдзи».

Графика аниме находится под сильным влиянием канонов и шаблонов, а потому обычно оказывается в подчиненном положении по отношению к другим аспектам анимационного произведения. Она лишь средство передать те концепции, которые создатели фильма хотят в нем выразить². Поэтому вне зависимости от жанра, в аниме устоялся определенный графико-символический язык, который служит для выражения эмоций или смены настроения

¹ Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. С. 34.

² Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. С. 32.

персонажей. За каждым символом закреплено одно или несколько значений, что помогает зрителю легче понять состояние и характер героя. Такие приемы чаще всего используются в жанре комедия или повседневность. В драматических произведениях эти визуальные символы появляются в комедийных моментах. Например, если персонаж увеличивается в размерах, это свидетельствует об избытке чувств. Огромные блики в глазах означают, что персонаж находится в предвкушении и ожидании чего-либо. Подробная таблица со значениями визуальных символов характера и эмоций персонажей японской анимации представлена в приложении 1.

Цвет на Востоке несет не только определенную эмоциональную нагрузку, но и наделен конкретным содержанием, функциональной значимостью. В Японии сосуществовало несколько цветовых канонов, закреплённых разными религиями: конфуцианством, буддизмом и синтоизмом. Также принципиальное влияние на восприятие цвета в японской культуре оказала Система двенадцати рангов, введенная в 603 году принцем Сётоку, по которой людям разных сословий предписывалось носить одежды определенного цвета. До сих пор можно увидеть сохранение семантики цвета в религиозной сфере, костюмах театра «Но», кимоно гейш, современном искусстве, официальной одежде императорской семьи¹.

Символика цвета повлияла и на аниме: благодаря цвету волос, глаз и одежды авторы глубже раскрывают темперамент героев. Одним из самых распространенных и очевидных механизмов определения характера являются волосы: их цвет, длина, прическа. В манге и аниме нет ограничений для автора в выборе цвета волос персонажа, тем не менее, существуют некоторые закономерности.

Прежде всего, создатели мультфильмов изображают героев с разным цветом волос, чтобы было легче отличать людей друг от друга, а самих персонажей сделать более запоминающимися. Бывает, что необычной

¹ Манаенкова Е.С. (2011) Символика цвета в культуре Японии. // Международная студенческая электронная научная конференция URL: <http://www.scienceforum.ru/2013/155/1766> (дата обращения 15.05.2017)

прической наделяют только главных действующих лиц, чтобы они выделялись на фоне остальных.

Часто разный цвет волос имеют персонажи разных национальностей. Китайцев чаще всего изображают брюнетами, а американцев блондинами. Однако, среди представителей всех национальностей встречаются герои с разноцветными волосами: розовыми, красными, синими, фиолетовыми, зелеными.

Вдобавок, цвет помогает отделить людей от других существ. Например, в аниме «Триплексоголик» и «Чобиты» у людей черные и коричневые волосы, а у мифических существ и андроидов цветные. В сериале «Усопшие» все персонажи, обратившиеся в вампиров или оборотней в ходе развития сюжета, изначально имели необычный цвет волос. Но не всегда волосы необычного цвета свидетельствуют о наличии сверхъестественных способностей: в мультфильме «Счастливая звезда» в жанре комедия и повседневность сложно найти человека с обычным цветом волос. И наоборот, в мультсериале про ниндзя с уникальными сверхъестественными техниками «Василиск» практически все герои брюнеты.

Но самой важной для данного исследования функций цвета волос является его отражение характера персонажа. Далее даны цвета волос, встречающиеся в аниме и их значение.

Черные волосы – у персонажа есть темное прошлое, тайны, этих персонажей трудно понять или в них самих есть характерная черта, которую трудно понять. Есть привычка сдерживать чувства. Отрицательные герои этого типа обычно держатся холодно и сухо. Положительные – со спокойным достоинством. Пример: Хэй из «Темнее черного».

Коричневые волосы – мягкость характера, верность в дружбе и постоянство в чувствах. Следует учитывать и цвет волос окружения – если волосы большинства героев яркие и необычные, коричневые волосы означают заурядность. Если волосы многоцветные, но относительно естественных

оттенков, то коричневый означает романтичность, душевную теплоту, надежность. Пример: Кён из «Меланхолии Харуки Судзумии».

Желтые (золотые) волосы имеют несколько значений. Как уже отмечалось выше, иногда это обозначает иностранца. Если японец осветлил волосы, значит, он хулиган или хочет выделиться. Пример: Хэйвадзима Сидзуо из «Дюрарара!!». Персонаж с желтыми волосами дружелюбный, на все готовый ради друзей, весельчак. Пример: Курц из «Стальной тревоги!». Если оттенок бледно-желтый, ближе к белому, такие герои ассоциируются с «королевской короной». Персонаж очень часто играет роль принца или принцессы – иногда в переносном смысле, а иногда и в прямом. Пример: Аня Хэпберн из «Soul Eater Not». Желтые волосы в аниме также могут отражать беспечность, легкомысленность. Пример: Усаги Цукино из «Красавицы-воина Сейлор Мун». Еще один тип – это почти всегда отрицательные персонажи. Внешне серьезные и сдержанные. Определяющая черта характера – коварство, и предательство. Очень эгоистичны, злопамятны и жестоки. Пример: Гай Цуцугами из «Короны греха».

Белые волосы – в зависимости от контекста, могут означать скрытность характера и подлинных намерений; подчеркнутая сдержанность, иногда даже отстраненность в поведении. Пример: Макисима Сего из «Психопаспорта». Могут означать порядочность персонажа, что он сторонник порядка, чести, закона, всегда придерживается своих строгих принципов. Так же символизирует благородство и чистоту крови. Пример: Тэстаросса из «Стальной тревоги!». Белые волосы могут означать, что персонаж стоит вне мира людей. Дело не в том, что он принадлежит иному миру или расе, а в качественном уровне. Обычно роль беловолосых в сюжете – служить пробным камнем для других. Они – воплощение неких космических сил, и при встрече с ними в полной мере раскрывается внутренняя суть остальных персонажей. Пример: Гинко из «Мастер Муси».

Рыжие (оранжевые) волосы – вспыльчивость, ярость, неукротимость. Способность действовать вопреки судьбе, правилам. Пример: Асука из «Евангелиона».

Красные волосы – царственные или очень знатные особы. Иногда это просто рыжие волосы, насыщенность окраса которых доведена до крайней точки. Характер – пылкий нрав, экстраверт, кровожадный. Пример: Грелль Сатклифф из «Демона-дворецкого».

Голубые волосы – традиционно подчеркивают доминанту интеллекта во внутреннем мире персонажа. Сила воли таких героев тоже очень развита и подчинена разуму, сознательно и взвешенно принятым решениям. В поведении они вежливы, спокойны, иногда застенчивы, немногословны. По натуре серьезные, последовательны и терпеливы. Пример: Аянами Рэй из «Евангелиона».

Синие волосы – спокойное поведение, надежность и преданность в дружбе, умение хорошо справляться с хозяйственными делами. Но при этом твердость и независимость характера, такого персонажа нелегко вывести из себя. Пример: Канамэ Тидори из «Стальной тревоги!».

Характер персонажа с фиолетовыми волосами все зависит от насыщенности и яркости оттенка. Светло-фиолетовые – мягкость и нежность характера, беззащитность. Пример: Кагами Хираги из «Счастливой звезды». Темно-фиолетовые – уверенность в себе, решительность, сила, стремление добиваться поставленной цели. Пример: Синдбад из «Маги: Волшебный лабиринт». Фиолетовый цвет загадочный, сильный, таящий опасность. Персонажи с фиолетовыми волосами обычно внешне спокойны. Пример: Кусанаги Мотоко из «Призрак в доспехах: Синдром одиночки».

Зеленые волосы – своеобразие и нестандартность характера, высокая привлекательность. Нередко такой персонаж обладает весьма своеобразной системой ценностей, которая резко отличается от общепринятой, либо уникальными способностями. Обычно такой персонаж много знает, много учится, много тренируется. Пример: Ророноа Зоро из «Ван-пис».

Розовые волосы, как правило, подчеркивают юный возраст персонажа по отношению ко всем остальным действующим лицам. Иногда указывает на то, что персонаж всем нравится, является всеобщим любимцем. Символизируют наряду со взрывной духовной силой внутреннюю чистоту, невинность. Такие персонажи склонны в целом игнорировать дисциплину и соблюдение условностей, эмоциональны в личных отношениях, горячи в бою. Пример: Нацу Драгнил из «Фейри Тейл».

Серые волосы – у молодого персонажа означает духовную или физическую силу. Пример: Какаси Хатакэ из «Наруто». Если персонаж зрелого возраста, то это просто седина.

Тем не менее, аниматоры не всегда придерживаются такой символической системы и иногда раскрашивают волосы персонажей без вкладывания смысла. Например, в аниме «7 самураев» рыжеволосый Хэйхати Хаясида имеет спокойный, миролюбивый характер, а блондин Кюдзо сдержанный, расчетливый и молчаливый.

Но в большинстве случаев цветовые клише все же сохраняются. Также о характере героя может рассказать прическа.

Торчащая прядь волос, выбивающаяся из прически, подчеркивает простодушие персонажа, его некоторую комичность и нелепость, неуклюжесть в поведении. Пример: Коната Идзуми из «Счастливой звезды».

Длинные пряди на обоих висках – в средневековье это было прической аристократии, в современных условиях обозначает изысканность и культурность. Пример: капитан Кобаяси из «Рыцарей Сидонии».

Прядь волос полностью закрывает глаза или один глаз – у персонажа есть тайные мотивы, помыслы и намерения, которые скрыты ото всех: и друзей, и врагов, и зрителей. От такого персонажа надо ждать странного и внезапного поступка, вне логики его обычного поведения, причем совершен такой поступок будет, скорее всего, под влиянием момента. Пример: Гробовщик из «Демон-дворецкий».

Растрепанная прическа – персонаж ленивый и неаккуратный. Пример: Саката Гинтоки из «Гинтамы».

Волосы торчат острыми пиками – грубость, вспыльчивость. Пример: Кацуки Бакуго из «Моей геройской академии».

Вьющиеся или кудрявые волосы – мягкость и доброта. Пример: Мавис Вермилион из «Фейри Тейл».

Длинные волосы, заплетенные в косу – целеустремленность, настойчивость, трудолюбие. Пример: Аладдин из «Маги: Волшебный лабиринт».

Смена цвета волос или прически может означать изменение характера персонажа. Пример: Кэн Канэки из «Токийского гуля». Отрезание волос для персонажа означает прекращение нынешнего образа жизни. Пример: Юрика Фукахори из «Аполлон: Дети на холме».

Процентное соотношение цвета волос героев аниме представлено на рисунке 1.3.1 (рассчитано автором данной работы на основе информации базы данных AniDB).

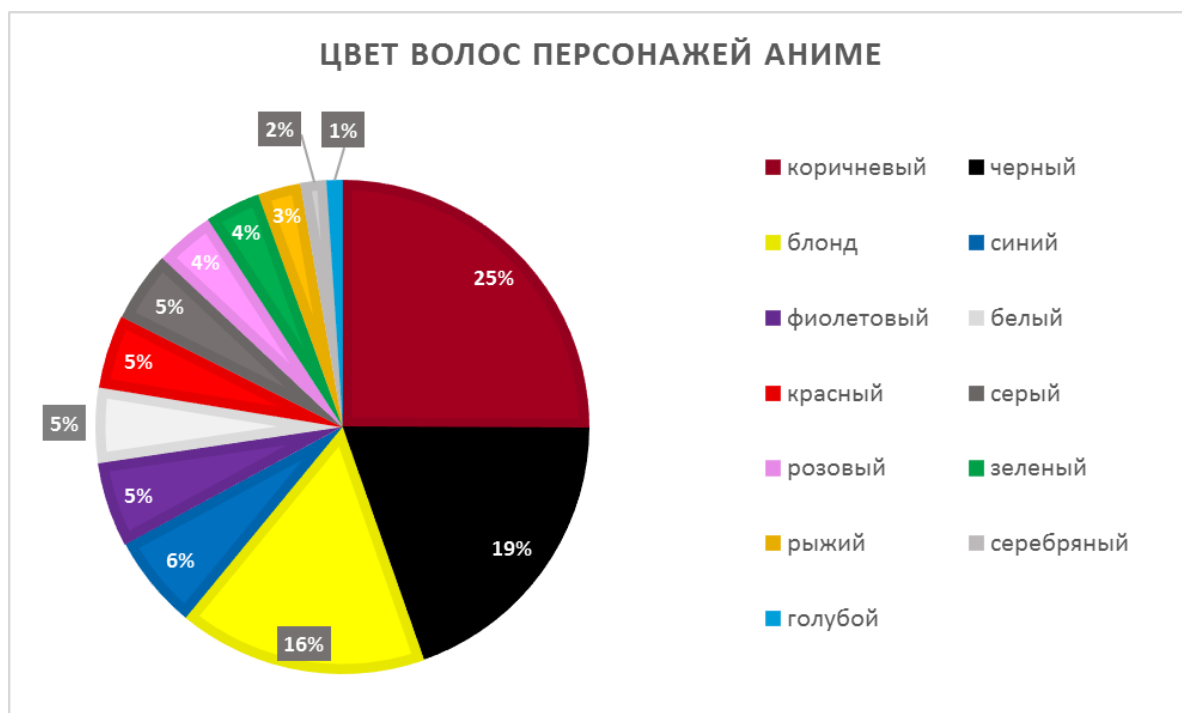


Рисунок 1.3.1. Процентное соотношение цвета волос героев аниме

Как видно на круговой диаграмме (рисунок 1.3.1), в аниме преобладают персонажи с натуральным цветом волос: брюнеты, шатены, блондины.

Еще одним способом выражения способностей и темперамента героев являются глаза. Размер глаз и яркость их блеска – показывает степень молодости героя, его открытости миру (чем больше глаза – тем моложе и/или наивнее персонаж). Либо обозначает абсолютную положительность персонажа, характеризует его как борца со злом¹. Например, в аниме Ван-Пис, в детстве персонажей изображали с более крупными глазами, чем в старшем возрасте. В ТВ-сериале «Эльфийская песнь» у главной героини было диссоциативное расстройство идентичности (раздвоение личности), и ширина ее глаз, а также прическа менялись в зависимости от изменения психологического состояния девушки (рисунок 1.3.2).



Рисунок 1.3.2. Изменение ширины глаз и прически героини в зависимости от психологического состояния

Как правило, в аниме у мужчин глаза меньше, чем у женщин. Подчеркнуто «огромные» глаза и зрачки с большими бликами у мужчин означает необычайную красоту и часто используется как элемент комедии.

¹ Воронова В. (2015) Символика манги (манхвы) и Аниме // Archive of our own URL: <https://archiveofourown.org/works/3827920> (дата обращения 15.05.2017)

Глаза разного цвета – показатель агрессивности, вспыльчивости, неуправляемости, склонности затевать драку (Уруми Кандзаки из «Крутой учитель Онидзука»). Нередко обозначает наличие в герое мистических способностей (Якумо Сайто из «Детектив-медиум Якумо») или второй сущности (Нэко из «К»).

Изменение цвета глаз означает смену ипостаси, состояния: переход из обычной формы в боевую (Удзумаки Наруто из «Наруто»). Если один глаз меняет цвет, другой остается прежним – смена ипостаси, состояния: переход из обычной формы в боевую, актуализация скрытой сущности (Лелуш Ламперуж из «Код Гиас: Восставший Лелуш»).

Цвет глаз в меньшей степени, но все же определяет характер героя в аниме. Глаза светлых, пастельных оттенков, как правило, символизируют мягкость, искренность и открытость характера, а глаза темных, насыщенных оттенков обозначают скрытность, упрямство, вспыльчивость.

Синие глаза, в зависимости от контекста, могут означать лидерские качества, обаяние, высокую привлекательность. Пример: Утэна Тэндзё из «Юная революционерка Утэна». Или доброту, доверчивость, открытость, большую душу. Пример: Рэна Рюгу из «Когда плачут цикады».

Серые или светло-голубые глаза – подчеркнутая сдержанность, холодность и отстраненность в поведении, скрытые мотивы и намерения. Пример: Сацуки Кирюин из «Убей или умри».

Зеленые глаза – наличие каких-либо особых способностей или качеств. Пример: Йоко Накадзима из «Двенадцати королевств».

Фиолетовые глаза – яркость и неординарность мышления, своеобразный взгляд на вещи и события. Персонаж с фиолетовыми глазами обязательно будет совершать какие-либо неожиданные поступки. Пример: Нона из «Парада смерти».

Если сделан акцент на черные глаза, то герой эгоистичен, высокомерен и тщеславен. Пример: Кёя Хибари из «Учитель-мафиози Реборн».

Коричневые глаза могут означать обыкновенность, простоту персонажа, его прямодушие и теплоту. Пример: Цунаёси (Цуна) Савада из «Учитель-мафиози Реборн».

Красные глаза – в персонажа вселился демон или сам персонаж является замаскированным демоном, как в прямом, так и в переносном смысле. Пример: Алукард из «Хеллсинг: война с нечистью».

Желтые глаза – необычность, целеустремленность, непредсказуемость. Пример: Ринтаро Окабэ из «Врата Штейна».

Процентное соотношение цвета глаз персонажей японской анимации представлено на рисунке 1.3.3 (рассчитано автором данной работы на основе информации базы данных AniDB).

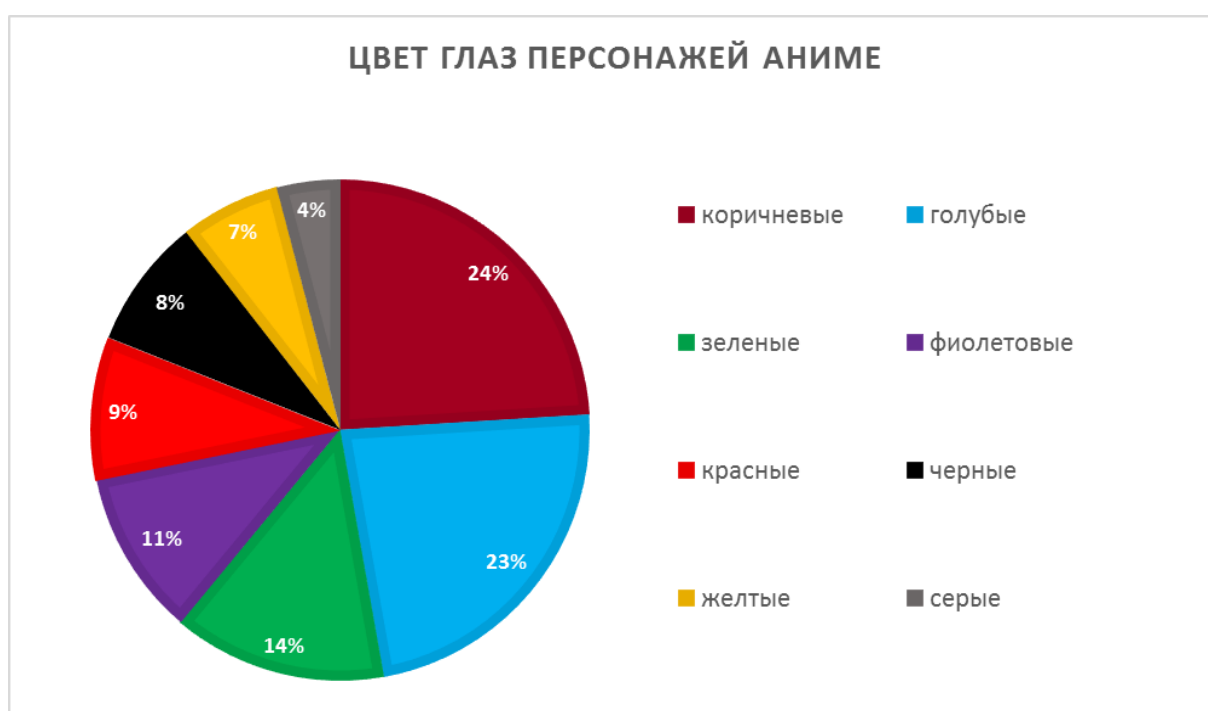


Рисунок 1.3.3. Процентное соотношение цвета глаз персонажей японской анимации

Немаловажным фактором определения темперамента человека для японцев является группа крови. По ней определяют не только черты характера, но и его совместимость с другими и способности в работе. Группы крови для японцев имеют примерно то же значение, что и знаки зодиака в Западном мире. Естественно, это также распространяется на персонажей анимации. Авторы

часто публикуют информацию о группе крови героев в дополнительных материалах, на официальных сайтах, рассказывают об этом в интервью. Краткая характеристика качеств людей, в зависимости от группы крови, представлена в таблице 1.3.2¹.

Таблица 1.3.2.

Зависимость темперамента от группы крови по японским представлениям

Группа крови	Положительные качества человека	Отрицательные качества человека
I (O)	Приятный, общительный, оптимистический	Тщеславный, грубый, ревнивый, высокомерный
II (A)	Основательный, творческий, здравомыслящий, сдержанный, упорный, ответственный	Привередливый, чрезмерно серьезный, упрямый, напряженный
III (B)	Горячий, активный, исполнительный, творческий, страстный, сильный	Эгоистичный, безответственный, не прощающий, непредсказуемый
IV (AB)	Спокойный, собранный, рациональный, общительный, легко адаптирующийся	Требовательный, нерешительный, невнимательный, безответственный, двуличный

Таким образом, не смотря на ориентирование части анимации на внешние рынки и использование актуальных и понятных во всем мире сюжетов, в японской анимации присутствует как символизм, характерный для классического искусства, так и новый визуальный язык, характерный только для аниме. Изучение этого невербального языка у зрителей происходит на интуитивном уровне путем просмотра большого количества японской анимации, а его знание позволяет лучше понять смысл произведения, характер персонажей и их мотивацию.

¹ Nuwer, Rachel (2011) You are what you bleed: In Japan and other east Asian countries some believe blood type dictates personality // Scientific American URL: <https://blogs.scientificamerican.com/guest-blog/you-are-what-you-bleed-in-japan-and-other-east-asian-countries-some-believe-blood-type-dictates-personality/> (дата обращения 15.05.2017)

2. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ РОССИИ В ЯПОНИИ

2.1. Формирование имиджа России в Японии с начала 18 по конец 20 веков

При создании образа государства чаще всего используются устоявшиеся штампы и стереотипы. Нередко определенные характеристики переносятся из прошлого, поскольку эта система ценностей более прочно укоренена в массовом сознании¹, поэтому при описании современных стереотипов важно сначала исследовать историю их формирования.

Первые документально подтвержденные контакты между Россией и Японией относятся к концу 17 – началу 18 веков, когда японцы начинали осваивать Хоккайдо, а русские устремились на Камчатку. В 1697-1699 годах у берегов Камчатки был найден потерпевший кораблекрушение купец из Осаки по имени Дэмбэй. В 1710 году русские выбрали четверых японских моряков, потерпевших кораблекрушение, а в 1731 году еще двоих. Японский закон не предусматривал возможности возвращения на родину выброшенных за ее пределы японцев, поэтому спасенные оставались жить в России, где, в основном, занимались преподаванием японского языка. Они вели личные дневники, описывая русских и Россию, но, поскольку все японцы завершили свой жизненный путь на территории России, их записи не сыграли роли в формировании имиджа нашей страны в Японии.

Несмотря на соседство стран, первые сведения о России японцы начали получать из третьих рук. Например, во втором издании книги «Пояснения к торговле с Китаем и Эдзо (старое название Хоккайдо)», вышедшей в 1708 году, говорилось о России со слов европейцев: «Это крупная держава к востоку от Голландии, страна с суровым климатом»².

28 мая 1739 года три корабля Российской империи прибыли в префектуру Мияги. Эти корабли были названы «черными», и японцы отнеслись к ним с

¹ Кара-Мурза С.Г. Манипуляция сознанием. – М.: 2000. С. 124.

² Цит по: Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. С. 41-42.

большой осторожностью. Русские пытались наладить с местным населением натуральный обмен, но отсутствие переводчика не позволило достичь поставленной задачи. Однако, командир русской эскадры капитан-лейтенант М. Шпанберг разрешил японцам осмотреть корабль, сделать записи. Неизвестно, что произошло на корабле, но флотилия Шпанберга внезапно снялась с якоря, а в Японии была объявлена мобилизация, и все силы брошены на укрепление обороны побережья¹. Таким образом, японцы получили первый толчок к формированию мнения о русских как об угрозе.

Приблизительно в то же время власти Хоккайдо во главе с князем Мацумаэ проводили несколько обособленную политику по отношению к России. Правительство с пониманием относилось к попыткам наладить торговые отношения с Японией. Жители севера страны знали о русских значительно больше, чем население «старой Японии», однако далеко не всегда спешили делиться сведениями с центральной властью. Образ России здесь складывался не на государственном, а на личностном уровне и часто отличался от общепринятого.

В 1771 году на составление портрета нашей страны в глазах японцев снова большое влияние оказала Третья сила, когда к берегу о. Сикоку пристал корабль, на борту которого находился польский граф М. А. Беневский, участник польского восстания 1767 года против России, сбежавший из-под ареста. Он написал семь писем на имя директора голландской фактории в Нагасаки, в каждом из которых рассказывал о своем бедственном положении и просил помощи, преувеличивая рассказы о злобных, агрессивных русских. Письма были переведены на японский язык и отправлены сегуну в Эдо. Существует подозрение, что во время перевода письма были значительно подправлены по приказу главы фактории, который видел в русских угрозу голландской монополии. Голландцы развили идею Беневского и распространили ложные слухи о вооруженном продвижении России в Японию. С 1774 года письма графа начали активно обсуждаться японской элитой, и ряд

¹ Накамура Синтаро. Японцы и русские. Из истории контактов. – М.: Прогресс, 1983. С. 50-53.

японских исследователей называет этот год конкретной датой появления в Японии мифа об «угрозе с севера», хотя реальным подтверждением «угрозы» в то время были только частые стычки русских промысловиков с айнами (коренное население Японии) на территории современного Хоккайдо. Появившийся вопрос о защите севера страны нашел отражение в свидетельствах и записках японцев, из чего можно сделать вывод, что без помощи голландских торговцев и польского графа японцы еще не скоро приступили бы к изучению России.

Японские торговые и рыболовецкие суда продолжали терпеть крушение у Курильских островов. 20 июля 1782 года на одном из таких судов, выброшенных на берег, оказался купец из Осаки Кодаю Дайкокуя. 28 июня 1791 года Кодаю и его спутники были приняты императрицей Екатериной Великой. Японцы получили разрешение вернуться на родину, и летом 1793 года они вошли в порт Нэмуру на судне «Екатерина» вместе с экспедицией, возглавляемой Адамом Лаксманом и ставившей целью установить торговые отношения с Японией. После передачи японским властям Кодаю состоялся обмен подарками, но появление иностранного судна убедило японцев в справедливости голландских предостережений против коварной России. Для предотвращения возможной агрессии был создан план экстренного укрепления северного побережья¹.

Миссия Н. П. Рязанова 1804 года стала прямым продолжением экспедиции А. Лаксмана, но он не смог добиться от японцев практически ничего: обещания, данные правительством Японии Лаксману были аннулированы, переговоры зашли в тупик. Крайне разочарованный и оскорбленный поведением японской стороны, Рязанов перед отправлением домой вызвал своих подчиненных лейтенанта Николая Хвостова и мичмана Гаврилу Давыдова и оставил им секретные указания принудить Японию к заключению торгового соглашения «нанесением ущерба».

¹ Накамура Синтаро. Японцы и русские. Из истории контактов. – М.: Прогресс, 1983. С. 71.

11 октября 1806 года Хвостов и Давыдов приступили к выполнению поставленной задачи. Одиннадцать разбойничьих набегов кораблей «Юнона» и «Авось» вызвали настоящую панику в Японии и ненависть к русским, которая нашла отражение во всех сочинениях того времени, трактующих о России, и сохранялась долгие годы. С этого момента мнение о русских как о разбойниках, а о России как об «угрозе с севера» получило реальные основания. В отместку за набеги Хвостова и Давыдова в 1811 году был обманом захвачен в плен капитан В. М. Головнин с частью команды и находился там до 1813 года. После этого между Россией и Японией не возникало заметных конфликтных ситуаций вплоть до конца 19 века.

После реставрации Мэйдзи¹, 11 февраля 1871 года новое правительство Японии принимает так называемые «Правила обучения за рубежом», где власти приводили список европейских стран, рекомендуемых для обучения японским студентам, а Россию советовали посетить только тем, кто хотел «понаблюдать за процессом государственного строительства»².

В марте-апреле 1873 года состоялась миссия Ивакура в Россию, которая длилась всего 16 дней и имела ознакомительный, культурный характер. В своих мемуарах главный секретарь миссии Кунитакэ Кумэ описывает бескрайние леса и равнины России, маленькие бедные деревеньки и роскошный Петербург. По итогам миссии основным выводом было то, что в России, в отличие от Европы, просвещенной является только знать, а простые люди мало чем отличаются от рабов, в следствие чего богатство сосредоточено в руках высших классов³. Тем не менее, миссия Ивакура, прибывшая уже с готовым имиджем «угрозы с севера» не успела и не смогла расстаться с этим стереотипом за столь короткое пребывание в России. Даже тогда, когда японцы получили возможность увидеть нашу страну своими глазами, сохранялось влияние Третьей силы на

¹ Комплекс реформ в Японии 1868-1889 годов, превративший отсталую аграрную страну в одно из ведущих государств мира.

² Минору Ватанабэ, Киндай нихон кайгай рюгакусэйси (История японских студентов, обучавшихся за границей). Токио, 1977, т. 1, с. 213–220.

³ Цит. по: Ковальчук М. К. Миссия Ивакура в Санкт-Петербурге. Анализ впечатлений японских посланников о России 130 лет спустя // Ежегодник Япония. – 2002-2003. С. 239.

формирование образа России в Японии. Русский ученый и путешественник М. И. Венюков отмечал: «Постоянными усилиями европейцев, особенно англичан и французов, русское имя несколько дискредитировано в Японии. Все усердно внушают японцам, что Россия – их самый главный и опасный враг»¹.

После установления дипломатических отношений между странами японские интеллектуалы также получили возможность путешествовать по России. Одним из них был Кониси Масутаро, который прожил в России с 1887 по 1893 год, изучая русскую литературу и богословие. После возвращения на родину Кониси был переводчиком и пропагандистом русской литературы, вел активную общественную деятельность и знакомил японцев с русской мыслью. В воспоминаниях Кониси русские предстают как гостеприимный, дружелюбный народ. Он рассматривает Россию как дружественную державу, также стремящуюся к модернизации².

К концу 19 века Япония была уже довольно сильной и развитой страной, но несмотря на модернизацию и реформы, проведенные в последней трети 19 века, экономическое развитие страны не позволяло ей встать в один ряд с западными державами. Как отмечает в своей книге Симадзу Наоко, в японском обществе существовало мнение, что Япония олицетворяет европейское начало в материковой Азии, а Россия, наоборот – азиатское. Поэтому Япония наделена всемирной исторической миссией борьбы в качестве «цивилизованной нации» от лица Запада с варварской Россией, которая угрожала миру во всем мире³. В соответствии с этим подходом перед Японией встали две основные задачи: во-первых, сформировать благоприятный образ страны в глазах европейцев и, во-вторых, сформировать образ России не только как врага Японии, но и как врага всей западной цивилизации.

Перед самой Русско-японской войной в Японии была развернута антироссийская пропаганда. Для этого были использованы газеты

¹ Венюков М. И. Очерки Японии. – СПб., 1869. С. 142.

² Бух, А. Япония: национальная идентичность и внешняя политика: Россия как Другое Японии / Александр Бух; пер. с англ. Петра Серебряного. – М.: Новое литературное обозрение. 2012. С. 49.

³ Shimazu N. Japanese Society at War: Death, Memory and the Russo-Japanese War / N. Shimazu. – Cambridge: Cambridge University Press, 2009. P. 246.

правительственной ориентации, привлечены семь профессоров Токийского университета во главе с Томидзу Хирото, а также руководители политических и финансовых кругов. Кроме того, она опиралась на международные, прежде всего американские и британские средства массовой информации¹. Как следствие, в японском обществе стали преобладать антироссийские настроения. Даже европейцы пытались дистанцироваться от русских, чтобы не стать мишенью неприязни. Японская пропаганда старалась принизить русских, объявив их нецивилизованным народом, «монголами Запада»². Япония активно пропагандировала образ России как слабого государства, населенного «белыми варварами», используя при этом газеты и карикатуры, а также другие пропагандистские средства, пользуясь благосклонным отношением Запада.

После большевистской революции для левых интеллектуалов Россия стала символом прогресса, а правящие элиты Японии увидели в России помимо военной угрозы еще и идеологическую. В довоенной Японии человек, занимающийся или интересующийся Россией, автоматически оказывался под подозрением властей как потенциальный «красный», даже если это был переводчик русской литературы. Изучение России воспринималось как знак причастности к коммунистическому движению.

В 1932 году в одном из журналов первый японский посол в Москве Танака Токити в дипломатичном тоне писал, что «нынешнее состояние отношений между двумя странами определяют новые факторы, прежде всего характер советского режима, и что в этих отношениях есть потенциальные опасности, способные привести к серьезным проблемам между странами»³. Наибольшие опасения у него вызывал рост военной и экономической мощи СССР. «Общественное мнение нашей страны уверено, что политика новой России является столь же экспансионистской, как и политика старой России,

¹ Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. С. 84.

² Сидякина Н. И. Визуальная самопрезентация России и Японии в период русско-японской войны 1904-1905 гг // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. 2014. №2 (28) – С.17-22.

³ Tokichi Tanaka. Soviet-Japanese Relations // Contemporary Japan. Vol. I. – № 1 (June 1932). – P. 16-22.

если не более того»¹ – отмечал он. Эту точку зрения разделяли многие аналитики 1930-х годов. Со второй половины 1932 года японские военные круги при поддержке прессы развернули пропагандистскую кампанию на тему «советской угрозы», требуя все большего финансирования на военные нужды.

В 1937 году среди японских дипломатов и политических аналитиков были популярны книги американского журналиста В. Г. Чемберлена, проработавшего в Советской России 12 лет. В одной из книг он писал, что «типичный генерал Красной Армии – предатель, типичный советский дипломат – шпион на службе у иностранной державы, типичный глава советской политической полиции – отравитель и убийца, а типичный советский «капитан индустрии» – человек, считающий потерянным день, когда он не пустил под откос шесть поездов и не поджег три сахарных завода»².

На протяжении 1937-1939 годов японско-советские отношения все более ухудшались, что нашло свое отражение в японских газетах и журналах. 1940 год принес улучшение, символически ознаменованное подписанием новой рыболовной конвенции. В течение года были успешно разрешены многие двусторонние проблемы, что показало, что обе стороны подходят к разрешению вопросов с доброй волей.

После Второй мировой войны в японском обществе произошли коренные изменения: Советская Россия и марксизм вошли в моду. До 1960-х годов в Японии доминировали марксисты и левые, и именно в таком политическом и интеллектуальном климате заинтересовались Россией, ее языком, историей и культурой. В 1960-х годах японские социалисты стали восхвалять достижения мирового социализма в СССР. Однако, позитивная оценка Советского Союза имела ограничение в виде территориального спора, ставшего ключевым вопросом во внутренних дебатах 1960-х годов.

В это время в советско-японских отношениях отмечается потепление, что выражается во встречах на высшем уровне и увеличении торгового обмена

¹ Tokichi Tanaka. Soviet-Japanese Relations // Contemporary Japan. Vol. I. – № 1 (June 1932). – P. 16-22.

² Chamberlin W. H. Soviet Crisis // Contemporary Japan. Vol. VI. № 2 (September 1938). P. 10-21.

между двумя странами. Интенсивный культурный обмен в 1960-1980-е годы укреплял в сознании японцев образ СССР как великой культурной державы. В пример культурных событий можно привести гастроли МХАТ им. Горького, обмены литературой, кинофильмами, гастроли Русского академического хора, гастроли балета Большого театра, фестиваль дружбы советской и японской молодежи на оз. Байкал. Вместе с тем японское общество не освободилось от европейско-американского влияния, и формирование образа России нередко шло под влиянием третьей стороны.

С начала 1980-х годов СССР снова предстает в образе агрессора после вторжения в Афганистан, которое фигурировало как притязания Советского Союза на мировое господство. Появилось опасение, что следующей жертвой может стать Япония, а нападение на Хоккайдо – лишь вопрос времени.

Конец «холодной войны», распад СССР и связанные с этим изменения не принесли сильных положительных изменений. Для многих японцев Россия просто встала на место Советского Союза. Тем не менее, с распадом СССР и со стабилизацией понятия «новая Россия» в японском обществе постепенно происходит отказ от восприятия России как угрозы. Этому способствовало исчезновение коммунизма как государственной идеологии, а также сдвиг вопросов безопасности Японии в сторону Китая и Северной Кореи¹.

Обращаясь к образу России и русских в японском сознании, не будет преувеличением сказать, что в этой области в течение многих десятилетий господствовали стереотипы, в большинстве своем негативные, далекие от реальности и формировавшиеся под существенным влиянием третьих стран. Также следует отметить, что в японском обществе происходило довольно медленное изменение восприятия нашей страны, а укоренившиеся стереотипы было довольно сложно разрушить.

¹ Бух, А. Япония: национальная идентичность и внешняя политика: Россия как Другое Японии / Александр Бух; пер. с англ. Петра Серебряного. – М.: Новое литературное обозрение. 2012. С. 82.

2.2. Изменение образа русских в японской визуальной культуре с середины 19 по начало 21 века

При формировании имиджа страны появляются посредники для передачи информации: пресса, книгоиздание, искусство. Не только письменные тексты, но и визуальные материалы (картины, карикатуры, кинофильмы, манга, аниме) являются важным источником образов. Некоторые исследователи считают визуальное искусство наиболее эффективным, так как оно рассчитано на широкую аудиторию и благодаря ему образ формируется очень быстро¹. Образ в аниме не будет рассматриваться в данном разделе, ему будет посвящена третья глава.

Впервые европейцы появляются на полотнах японских художников в середине 16 века, после того как португальские корабли впервые прибыли к берегам Кюсю. Картины и ширмы с изображением иностранцев получили название намбан, что означает «варвары с юга». Японские художники пытались копировать западный стиль, в основном изображая на полотнах португальцев и испанцев. С закрытием страны в 1639 году популярность намбан сошла на нет, так как практически прекратились культурные контакты с иностранными государствами².

Портреты русских торговцев и офицеров начинают изображать на гравюрах в традиционном японском стиле укиё-э³ с середины 19 века после установления первых дипломатических отношений между Российской Империей и Японией в 1855 году. Русские появлялись на полотнах таких художников периода Эдо как Утагава Садахидэ, Отиаи Ёсику, Утагава Ёсикадзу, Ёсифудзи. Также во второй половине 19 века на полотнах встречаются американцы, англичане, голландцы и французы.

На основании изучения 45 гравюр укиё-э 1860-1861 годов с изображением русских, представленных на сайте Japanese Woodblock Print

¹ Икута Митико Образ Японии в России в период Эдо (XVII-XIX вв) // Известия Восточного института. 2005. №9 С.107-127.

² Okamoto, Yoshitomo. The Namban Art of Japan. Weatherhill, 1972. P. 58.

³ Основной вид ксилографии в Японии. Картины обыденной жизни, основными жанрами которых являются изображение красавиц, актеров, воинов, пейзажей

Search¹, можно сделать следующие выводы. На портретах все люди изображены в полный рост, встречаются как специально позирующие люди, так и сцены из повседневной жизни. Женщины почти всегда в сопровождении мужчин, иногда можно увидеть детей. Все, кроме военных в униформе, одеты по европейской моде: штаны, пиджаки и шляпы у мужчин, длинные разноцветные пышные платья, платки у женщин. Часто в руках женщины держат музыкальные инструменты. Несмотря на то, что картины выполнены в традиционном стиле, при сравнении их с другими гравюрами того же временного периода можно заметить принципиальные отличия изображения европейцев (рисунок 2.2.1). Как женщины, так и мужчины изображены с округлым румяным лицом, у них более длинный и прямой нос, крупные глаза, густые брови и вьющиеся волосы не черного, а коричневого или серого цвета. От представителей других европейских стран русских мужчин отличает наличие усов и бороды.

В своей книге «Телосложение японцев» Хисаи Судзуки пишет, что для большинства японцев эпохи Эдо (1603–1868 годы) было характерно круглое лицо. Но помимо этого «традиционного» типа лица, в этот период впервые получил распространение новый, «современный» тип – продолговатое лицо с орлиным носом. Он приводит в пример портреты кисти Кацусика Хокусая и Китагавы Утамаро. У Хокусая женские лица круглые и широкие, а у Утамаро преобладают продолговатые лица с правильным носом. Оба художника жили и работали примерно в одно и то же время в одном и том же городе, но рисовали совершенно несхожие женские лица. Позже, в работах Хокусая также встречаются портреты красавиц с вытянутыми лицами. Обнаруженные археологические останки показывают, что овальную, вытянутую форму лица имели аристократы эпохи Эдо, в первую очередь члены правящего дома Токугава. Ямаори Тэцуо в своей книге «Лицо: портрет и культура Японии» делает предположение, что в то время именно подчеркнуто вытянутые лица считались эталоном красоты, поэтому художники следовали тогдашней моде и представлениям о красоте. Также в это время в противовес лицам красавиц в

¹ Japanese Woodblock Print Search URL: <https://ukiyo-e.org> (дата обращения 15.05.2017)

моду входит изображение мужчин с напряженными яростными лицами как символом мужественности¹.



Рисунок 2.2.1. Сравнение фрагмента картины Утагава Ёситора «Русская пара с музыкальными инструментами», 1861 год (слева) и фрагмента картины Утагава Кунисада «Любовники», 1861 год (справа)

Таким образом, изображение европейцев с округлыми лицами и спокойным выражением лица говорит о том, что художники рисовали иностранцев в реалистичной манере без использования символьного языка того времени.

Отрицательный имидж России в Японии стал складываться с наступлением эпохи Мэйдзи (1868–1912 годы), когда образ военной угрозы стал превращаться в реальность ввиду военно-территориального соперничества двух стран на Дальнем Востоке. Как результат, в начале 20 века в японском обществе возросли антирусские настроения. Готовясь к войне, правительство Японии запретило газетам размещать любую информацию о перемещении войск без предварительного согласования. При нехватке достоверной

¹ Ямаори Тэцуо. Лицо: Портрет и культура Японии / Пер. с яп. языка К. Г. Маранджян. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2011. С. 126.

информации и желании оправдать затраты, вложенные на увеличение тиражей в ожидании войны, газеты и журналы были вынуждены прибегнуть к печати комических картинок и карикатур, воспевающих доблесть японских воинов. Россию изображали в образе медведя, орла, тигра или другого животного, поверженного японской армией. Изображение неприятеля в образе сильных животных, которым присущи сила, зверство и агрессия объясняется подходом японской стороны: проиграть сильному противнику не стыдно, победить его – двойная слава. Встречались не только зооморфные, но и антропоморфные репрезентации России, которые всячески порочили и унижали русских солдат как людей с якобы низкой моралью – трусов, лодырей, пьяниц, взяточников, дебоширов и дезертиров, недооценивающих японцев. Россия стала восприниматься как страна, где царят хаос и беспорядки. Часто Россия представала в образе Николая II. Основой стала идея о противостоянии молодой цивилизованной Японии с дряхлой варварской Россией¹. Подобный бум визуальной сатиры в отношении России больше не повторялся в истории, но стереотипам, появившимся в карикатурах времен Русско-японской войны, суждено было надолго закрепиться в японском сознании.

Образ России, ставший Советским союзом, как угрозы для Японии и как страны, которой следует опасаться, не исчез. В 1937 году в Японии была опубликована картинка тележки на конной тяге с советским пулеметом и подписью «Как вы думаете, на какую страну он нацелен?». С одной стороны, эта картинка создает впечатление, что от советских войск не следует ожидать ничего хорошего. С другой стороны, ее можно интерпретировать как слабость Красной армии, вооруженной устарелым оружием в век, когда уже появились танки. О том, что Япония воспринимала Советский Союз как недостаточно сильное государство, свидетельствует карикатура на Сталина: советский вождь,

¹ Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. С. 85

натягивающий на себя львиную шкуру, как бы желая напустить на других страх, когда в действительности сам дрожит от страха войны¹.

В то же время, среди художников-карикатуристов были распространены левые идеи. Можно привести в пример карикатуру Инагаки Кагоро «За мир в Маньчжурии», на которой правители Китая и Японии называются агрессорами, а Советский союз – мирной индустриальной страной. Положительное изображение русских часто появлялось на плакатах и фотографиях Маньчжурии, символизирующих сотрудничество народов.

Важным источником образа Советского Союза и России в Японии также являлась манга, созданная японскими военнопленными, находившимися в советских лагерях после Второй мировой войны. Эти комиксы повествуют о судьбе японцев, вынужденных бороться с холодом и голодом, занимаясь при этом тяжелым физическим трудом и живя в полной неизвестности относительно своего будущего. Во всех рассказах обязательно присутствует изображение «начальников», наделенных властью и физической силой при явном недостатке интеллекта. Другим персонажем была женщина-врач, которая изображалась как не уступающая в росте и ширине плеч сильная великанша с ярко-накрашенными губами и в фуражке. Военнопленные всегда проводили различие между военными и простыми людьми, которые во многих отношениях были такими же жертвами сталинской системы, как и сами японцы. При описании Советского Союза акцент делался на военную мощь страны. Впечатления военных не исчезли из памяти японцев и продолжают жить по сей день.

Широкое отражение образа русских и России можно проследить в японском кинематографе, который является одновременно искусством, средством массовой информации и индустрией.

Японский режиссер Ясудзиро Симадзу снял художественный фильм о русских артистах-эмигрантах в Харбине «Мой Соловей» (1943 год). В этой

¹ Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. С. 164

картине русский оперный певец выступал одновременно приемным отцом и учителем вокала для японской девочки. Отношения русских и японцев как учителя и ученика, приемного родителя и сироты будут прослеживаться и в других японских фильмах.

После подписания в 1956 году Советско-японской декларации, начался период экономического и культурного сближения двух стран, когда необходимо было перечеркнуть созданный во время войны в обеих странах набор штампов и негативных стереотипов, разжигавших взаимную ненависть и вражду. Именно кинематограф стал той сферой деятельности, которая позволяла людям разных национальностей совместно творить и создавать новые образы. Поскольку в Советском Союзе финансирование кинопроизводства осуществлялось государством, совместные картины становились политической акцией. В процессе поиска взаимоприемлемых тем для совместного проекта отсекались болезненные, чреватые конфликтами моменты истории.

Первый советско-японский детский фильм «Маленький беглец» появился в 1966 году как акция, отмечающая десятилетнюю годовщину восстановления дипломатических отношений между СССР и Японией. В этой первой совместной работе авторам важно было выстроить приемлемую для зрителя обеих стран фабулу: русские учителя и японский ученик, ребенок и взрослый, музыка как универсальный язык. За первым совместным фильмом последовали и другие, всего их было около десяти.

В 1968 году в Японии выходит фильм «До свидания, московские стилиаги», снятый без участия советской стороны. Он демонстрировал альтернативный взгляд на культурную иерархию – здесь японский музыкант давал урок свинга московскому стилиаге и саксофонисту Мише. Картина с сочувствием рисовала советскую молодежь 1960-х, открытую мировым трендам и вселяющую новые надежды, которые разбивались безрадостным финалом: саксофонист Миша попадал в колонию.

Если фильмы 1960-х годов рассказывали о детях и подростках, то герои картин 1970-х «повзрослели», а сюжеты стали строиться как любовная мелодрама, которые не заканчиваются счастливым союзом. Истории большинства совместных кинокартин также строились вокруг сотрудничества в сфере музыки или музыкального театра, балета. Эта тенденция прослеживается и в японском кинематографе 21 века: в фильме 2001 года «Капли великой реки» межнациональный роман также не заканчивается счастливым семейным союзом. В нем рассказывается о молодой японской женщине, которая связала свою судьбу с приехавшим в Японию в поисках работы русским тромбонистом. После того, как музыкант был депортирован из Японии за нарушение визового режима, отправившаяся вслед за ним японка осознает свою чужеродность в заснеженном подмосковном поселке¹.

В фильмах 1970-х использованы были и сюжетные мотивы о русских врачах и медицине – весь этот ассоциативный ряд связан с представлениями о гуманности, международном сотрудничестве в гуманитарной сфере, сострадании и милосердии.

В декабре 1991 года в японских газетах снова появляется необычно большое количество карикатур, посвященных СССР, в связи с распадом Советского Союза. Рисунки дают картину политических событий в хронологическом порядке и, в первую очередь, несут не сатирический, а информативный характер. Выделяется очень высокая степень персонификации карикатур: практически на всех возможно идентифицировать изображенные лица с конкретным историческим персонажем или политиком. М. С. Горбачев в карикатурах выступает как символ разрушающегося СССР и олицетворяет проигравшую в политической борьбе сторону. Многие события рассматриваются через призму личных отношений М. С. Горбачева с Б. Н. Ельциным, который символизирует наступление новой эпохи. Слабый и одинокий Горбачев противопоставляется суровому и безжалостному Ельцину,

¹ Мельникова И. Русско-японские отношения в кино // Arzamas URL: <http://arzamas.academy/materials/719> (дата обращения 15.05.2017)

что не только не дает позитивного имиджа нового государства, но даже делает его еще хуже за счет акцента на жестком обращении с Горбачевым. Ельцин символизировал в то время грозную Россию, именно ту, которой японцы всегда опасались¹.

В декабрьских карикатурах можно встретить много образов, которые являются неофициальными символами русской и советской культуры.

- Водка – стереотип о русских пьяницах, встречавшийся еще на карикатурах времен Русско-Японской войны.
- Медведь – изображен добрым, связан с большими размерами территории России.
- Рубаха-косоворотка, шапка-ушанка – символы простого русского человека.
- Ракеты и оружие – символ СССР как военизированного государства.
- Кремль – символ верховной власти и централизованного государства.
- Танцы вприсядку (казачок, гопак) – русский и украинский народный танец, давно знакомый японской аудитории как символ России, который они называют «гопак» или «казацкие пляски». В поздний советский период этот танец стал одним из особенно заметных элементов русской культуры благодаря постоянным гастролям всемирно известных танцевальных коллективов, таких как ансамбль Моисеева, хотя казаки фигурировали еще на карикатурах Русско-японской войны².

Все вышеперечисленные символы перешли в образ России из образов Советского Союза и России начала 20 века. Таким образом, карикатуры того времени больше информируют, используя уже существующие стереотипы и символы, чем формируют новое представление.

¹ Михайлова Ю. Д. Россия и Япония: образы и репрезентации // Культура и мир URL: <https://culture.wikireading.ru/74868> (дата обращения 15.05.2017)

² Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. С. 164.

Сегодня, с развитием технологий, одним из основных источников визуальных образов в Японии, помимо фильмов, манги и аниме, стал Интернет, где каждый может выложить свои собственные рисунки. В 2014 году, после выступления на Олимпиаде в Сочи, героиней японского Интернета стала российская фигуристка Юлия Липницкая. Японские поклонники начали изображать Юлию в стиле аниме и публиковать свои творения в социальных сетях. Липницкая изображается в костюме для выступлений или в спортивной форме России, иногда на фоне флага Российской Федерации. В 2016 Евгения Медведева, которая является еще одной российской фигуристкой, стала безумно популярной в Японии. Как и в случае с Липницкой, славу девушке обеспечила ее внешность – фигуристки сильно напоминают японцам героинь аниме. Так как Евгения увлекается японской анимацией, иногда японцы изображают ее в образе героинь мультфильмов. Еще одна популярная в японском интернете русская девушка – прокурор Крыма Наталья Поклонская. Стиль изображения девушек соответствует стандартам аниме: большие глаза, маленькие нос и рот. Девушки изображены добрыми и милыми (рисунок 2.2.2).

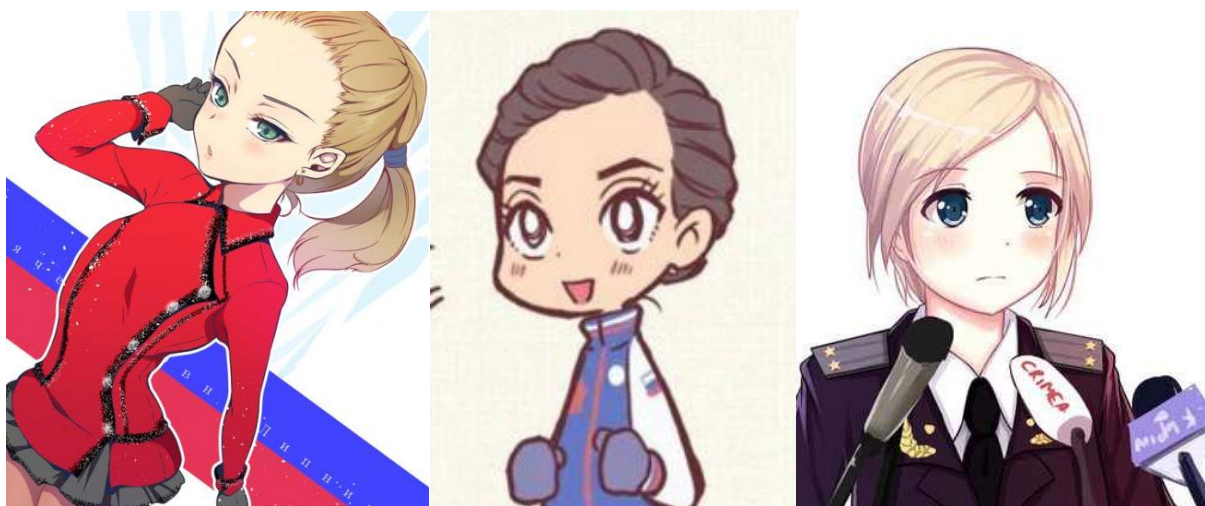


Рисунок 2.2.2. Изображения русских девушек японскими фанатами (слева направо):

Ю. Липницкая, Е. Медведева, Н. Поклонская

Таким образом, больше чем за полуторавековую историю визуальной репрезентации русских в японском искусстве, можно увидеть примеры жесткого и мягкого моделирования образа. Жесткое моделирование предусматривает нескрываемую пропаганду правящих элит, что видно на карикатурах периода Русско-японской войны. Также к жесткому моделированию можно отнести совместные кинофильмы 20 века, сюжет которых редактировался правительством СССР. Мягкое моделирование не внушает, а только дает информацию, которую каждый волен интерпретировать в меру своих вкусов, знаний и способностей. К нему относятся японские картины и кинофильмы, не подвергшиеся цензуре. По изменению изображений можно четко проследить динамику отношений между двумя странами.

2.3. Современный образ России и русских в Японии

Современное общественное мнение японцев о России является предметом изучения как русских, так и японских исследователей. Среди них можно выделить О. И. Казакова, С. В. Чугрова, Д. В. Стрельцова, П. О. Воробьеву, Кимуру Такаси. Также подобные исследования обычно готовятся к разнообразным межгосударственным событиям: семинарам, форумам, симпозиумам.

Начиная с 1978 года Информационно-исследовательское бюро при Кабинете министров Японии регулярно проводит опросы общественного мнения по вопросам внешней политики, в том числе и по вопросу об отношениях с Россией. До 2010 года кривая без существенных изменений отображала симпатии и антипатии японцев, оставаясь на довольно низком уровне, что особенно заметно в сравнении с показателями других стран. Всплеск симпатий происходил только в 1990–1991 годах (23,3–24,3%), когда общественное сознание захватили полюбившийся японцам М. С. Горбачев и его идеи перестройки. Следующий, хотя и менее заметный, рост положительного отношения наблюдался после избрания на пост Президента Российской Федерации В. В. Путина и его встречи с премьер-министром

Японии Мори Ёсиро в Иркутске в 2001 году. Это было отражение ожиданий позитивных перемен.

За время острого кризиса в отношениях 2010–2011 годов доля тех, кто не чувствовал симпатии к России, возросла с 79,6% до 82,9%, а тех, кто испытывал симпатию, снизилась с 15,4% до 13,4%. И только в 2012 году отношение японцев к России улучшилось на 7,1%. В 2013–2015 годах произошло резкое падение: доля симпатизирующих России снизилась с 22,5% до 17,4%, а доля недоброжелателей и равнодушных выросла с 74,7% до 79,3%¹. В то же время, 70% японцев указали на важность развития отношений с Россией.

Результаты анкетирования, проведенного в Японии в 2014 году произвели шокирующее впечатление: Россия лидировала в списке стран, которые «больше всего не нравятся» японцам. Возможно, это было вызвано присоединением Крыма к России, событиями на Украине и антироссийскими санкциями со стороны Японии, что было соответствующим образом освещено в японской прессе. Более ясное понимание причин снижения уровня симпатий японцев к России возможно лишь при специальном опросе по данной теме, поскольку помимо крымских событий и заявлений со стороны некоторых представителей России о возможности применения ядерного оружия имеются и другие негативные для сторон факторы².

В 2016 году в отношении России наконец наблюдается рост симпатий на 2%: с 17,4% в начале 2016 г. до 19,3% в конце 2016 г. Таким образом, была сломана тенденция падения положительного отношения к России из-за крымских событий и их последствий. Как представляется, это результат позитивных ожиданий японцев, связанных со встречей премьер-министра Японии Абэ Синдзо с президентом России В. В. Путиным в декабре 2016 года, о чем много писала японская пресса.

¹ Чугров, С.В. Образ России в Японии и образ Японии в России: Рабочая тетрадь 33/2016 / [С.В. Чугров]; [гл. ред. И. С. Иванов]; Российский совет по международным делам (РСМД). – М.: НП РСМД, 2016. С. 22.

² Казаков О.И. Об отношении японцев к другим странам в 2015 году // Актуальные проблемы современной Японии. Выпуск 30. М.: ИДВ РАН, 2016. С. 269-281.

Уже после саммита в Японии, состоявшегося 15-16 декабря 2016 года, по данным информационного агентства «Киодо», 54,3% японцев негативно оценили итоги переговоров Абэ-Путин (позитивно – 38,7%). Если в течение 2017 года результаты декабрьской встречи не покажутся японцам полезными в контексте реализации совместных проектов, то, вероятно, к концу года уровень симпатий японцев в отношении России не претерпит существенных изменений и будет находиться в диапазоне 15-20%. Очевидно, что данный уровень не может характеризовать российско-японские отношения как «хорошие».

В то же время, – и это позитивный фактор, – 77% японцев считают нужным развивать отношения с Россией, что позволяет российским официальным лицам, бизнес-структурам и общественным организациям использовать этот потенциал для выстраивания конструктивного диалога с японской стороной¹.

Ввиду малочисленных личных контактов между представителями двух стран, образ современной России в глазах молодых японцев становится во многом таким, каким его формируют японские политики, СМИ, литература, культурные события. Также на имидж России оказывает воздействие – в основном негативное – историческая память: образ «угрозы с севера», военные конфликты в 20 веке, удержание в советских лагерях японских военнопленных. Немаловажным и сегодня остается влияние третьих стран.

Многие исследователи отмечают проблему Северных территорий как один из основных факторов, негативно влияющих на современный имидж России. Об этом свидетельствуют итоги многих опросов, в том числе опрос общественного мнения за февраль 2001 года. На вопрос о том, является ли решение территориального вопроса условием для развития отношений с Россией, 45,1%, или относительное большинство опрошенных, заявили, что отношения с Россией нужно строить «в зависимости от прогресса в решении этой проблемы», 22,3% выбрали еще более категоричный вариант ответа –

¹ Казаков О. И. (2017) О симпатиях и антипатиях японцев к другим странам в 2016 году // Ассоциация японоведов URL: http://japanstudies.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=900&Itemid=59 (дата обращения 15.05.2017)

«пока в решении территориальной проблемы отсутствует прогресс, нет никакой необходимости развивать отношения с Россией»¹. Тем не менее, количество активистов, выступающих за возврат островов, уменьшается, как и поддержка позиции правительства. Более того, несмотря на постоянные усилия властей, направленные на поддержание общественного интереса к территориальной проблеме и отношениям Японии с Россией, он явно идет на спад. К примеру, в проведенном в 2005 году опросе, только 16% опрошенных выделили «разрешение проблем Северных территорий» как приоритетный вопрос японской дипломатии по сравнению с проблемой «северокорейского ядерного оружия и похищений японских граждан» (55%), «улучшением отношений с Китаем, Кореей и другими соседними странами» (50%) и «участием в разрешении глобальных проблем окружающей среды» (27%)². С экономической и стратегической точек зрения Японии выгоден компромисс в территориальной проблеме, поэтому можно сделать вывод, что воспроизводство вопроса о Северных территориях в японской политической и общественной сферах происходило без учета стратегических интересов страны.

Помимо фактора исторической памяти на образ России в Японии оказывает свое влияние еще целый ряд устойчивых факторов. К ним относится фактор популярности лидера, под которым понимается восприятие страны-партнера через имидж ее лидера. Речь в данном случае идет о харизматическом воздействии образа российского политического лидера на достаточно широкие слои японской общественности (или об отсутствии такового). С избранием В. В. Путина на должность Президента РФ наступил период некоторого оживления интереса к России и возрождения надежд на развитие отношений с ней. На японское общество оказали свое воздействие ожидания общих позитивных перемен в межгосударственных отношениях и более доброжелательное эмоционально-психологическое восприятие нового российского лидера: его

¹ Россия и Япония: соседи в новом тысячелетии / Рук. проекта Э. В. Молодякова. – М.: АИРО–XX, 2004. С. 86.

² Бух. А. Япония: национальная идентичность и внешняя политика: Россия как Другое Японии / Александр Бух; пер. с англ. Петра Серебряного. – М.: Новое литературное обозрение, 2012. С. 205-207.

манеры выражаться и одеваться, привычек, фактов проявления им понимания и интереса к Японии (например, увлечение дзюдо и т. д.) В декабре 2016 года визит Путина в Японию, был широко освещен японскими СМИ. Для наглядности журналисты использовали фотографии лиц Владимира Путина и премьер-министра Японии Абэ Синдзо, приставив их карикатурным телам. На рисунке 2.3.1 слева изображено совместное посещение горячих источников, а справа дружеский поединок дзюдо. Образ Путина здесь не суровый или грозный, а наоборот, милый и дружелюбный. Для многих японцев личное впечатление от тиражируемого СМИ образа В. В. Путина оказывается важнее, нежели содержание очередного «плана совместных действий» и иных дипломатических документов.



Рисунок 2.3.1. Образ В. В. Путина в японских новостях во время посещения Японии в декабре 2016 года

Сегодня положительный образ России в глазах японцев также держится за счет представителей русской культуры 19 века, интерес к которой все же медленно снижается в современной Японии. Традиционный образ страны с богатой культурой положителен сам по себе, но в эпоху глобализации он выглядит статично, поэтому теряет привлекательность. Правда, в последнее время японцы познакомились с переводами современных российских писателей, в частности В. О. Пелевина и В. Г. Сорокина. Время от времени представители российских культурных организаций проводят в Японии концерты или

выставки советского и российского искусства. Вносит свой вклад и молодежная культура. К сожалению, даже возросшую активность деятелей нашей культуры сводят на нет многочисленные негативные сообщения в СМИ о русских контрабандистах, наших танкерах, сливающих в японских водах отходы и так далее.

На основе исследования 2007 года по выявлению этнических стереотипов о России, были опрошены 30 граждан Японии¹. По результатам проведенного опроса можно выделить наиболее яркие символы, ассоциируемые с Россией. Среди них такие, как холод, мороз, водка, Путин, Северные территории, освоение космоса, балет, большая страна, Кремль, СССР.

Также был получен набор ассоциативных черт, которыми обладает стереотипный русский. В целом, можно составить следующие портреты. Русские мужчины высокие, крепкие, сильные, носят шапки-ушанки. Русские женщины высокие, красивые. Русские люди крупного телосложения, спортивные, высокие, с белой кожей, не улыбающиеся. Русские люди гордые и непокорные, самоуверенные, агрессивные, воинственные, молчаливые.

Проведя анализ видео-интервью 2015-2016 годов с 23 японцами², можно выделить следующий ассоциативный ряд, присущий России: холод, большая площадь, борщ, матрешка, спорт, СССР, балет. И следующие стереотипные характеристики русского: высокий, накачанный, красивый, сильный духом, твердый и решительный, не пьянеет. Таким образом, в стереотипных образах не произошло существенных изменений за последние девять лет.

Образ России меняется гораздо быстрее, чем общественное мнение японцев. Как видно из опросов, негативное восприятие нашей страны формируется в основном из-за исторической памяти, внешней политики России и образа в японских СМИ. Факторов, создающих положительный имидж, недостаточно, чтобы изменить отношение к России.

¹ Воробьева П. О. Стереотипные образы России и Японии (по материалам социологического опроса и обзорного анализа литературы) // Япония. Ежегодник. 2008. №37 – С.162-181.

² Куваев С. (2015-2016) Серия видео «Что японцы знают о России?» // YouTube

3. ОБРАЗ РОССИИ И РУССКИХ В АНИМЕ

3.1. Образ России в аниме

По статистике базы данных AniDB¹, в качестве места действия аниме Россия и СССР занимают седьмое место, уступая Японии, США, Китаю, Великобритании, Франции и Германии. Репрезентации России в японской анимации многогранны, и условно их можно разделить на две большие группы. К первой относятся реально существующие места, в которых происходит основное действие, которые появляются в воспоминаниях героев, или происходит их упоминание и обсуждение. Ко второй категории относятся выдуманные российские города или места. Также к этой группе можно отнести случаи, когда действие происходит в далеком будущем или альтернативной реальности, меняются названия стран и городов, но по косвенным признакам страну можно идентифицировать как Россию.

Впервые города России появляются в аниме-сериале «Гонщик Спиди» 1967 года, и до 2017 года наша страна являлась местом действия или упоминалась в около сотне произведений. Наиболее часто встречаются такие города как Москва, Санкт-Петербург и Владивосток. Также японскими аниматорами нередко используется образ заснеженной Сибири.

Как реально существующий город Москва довольно часто появляется в качестве иллюстрации при упоминании России или при перечислении главных мировых столиц. Символами Москвы являются здания Красной площади: Храм Василия Блаженного, Спасская башня, Исторический музей. Часть действия таких аниме как «Люпен III», «Гран-При», «Юго – Переговорщик», «Первый отряд. Момент истины» проходят в Москве. В них также можно увидеть станции метрополитена, олимпийский комплекс «Лужники», Москву-реку, Большой Театр, главное здание МГУ, Москву-Сити (рисунок 3.1.1). Все достопримечательности изображены довольно точно. Город часто фигурирует как место проведения спортивных состязаний и других турниров. В

¹ База данных анимации AniDB.net

большинстве случаев погода солнечная, на улице много зелени. Как город из альтернативной вселенной холодная Москва изображена на Плутоне, покрытом вечным льдом и снегом в сериале «Галактический экспресс 999». В аниме «009-1» и «Военная хроника маленькой девочки» достопримечательности Москвы появляются на территории отрицательных героев, что характеризует Россию как недружественную страну.



Рисунок 3.1.1. Достопримечательности Москвы аниме «Дух Солнца»

Санкт-Петербург в аниме появляется намного реже, чем Москва, но изображен более детально. В сериалах «Храбрые ведьмы», «Юри на льду» и «Шевалье Д'Эон» в городе происходит часть действия. Среди панорам города различимы Собор Воскресения Христова на Крови, Петропавловская крепость, Казанский собор, Эрмитаж, Исаакиевский собор, Тучков мост и Петровский стадион. Как и Москва, город изображен преимущественно в теплое время года. В аниме «Воины-марионетки Джей» альтернативный Петербург выступает в роли русского города-государства на планете Терра-2, созданного колонистами с Земли. Хотя на улице нет снега, некоторые люди одеты в теплые пальто и меховые шапки.

Владивосток также изображен довольно подробно. В аниме «Юго – Переговорщик», «Кровь+», «Темнее черного [ТВ-2]» легко можно узнать бухту Золотой Рог, железнодорожный вокзал, Золотой мост, улицы Светлановскую и Тигровую. В сериале «Темнее черного [ТВ-2]» город изображен настолько точно, что можно составить маршрут перемещения героев в реальности (рисунок 3.1.2).



Рисунок 3.1.2. Сравнение фото улицы Владивостока (слева) с кадром из «Темнее черного [ТВ-2]» (справа)

Хабаровск появляется в аниме «Юго – Переговорщик». Можно увидеть достоверно изображенный Хабаровский Центральный архив на Комсомольской площади, где главный герой ищет необходимые документы. В сериале «Разрушение мира: Песнь проклятия святого мечника» появляется Спасо-Преображенский собор Хабаровска. В «Люпен III: Часть II [ТВ]» герой приземляется в хабаровском аэропорту. Сюжет анимационного сериала «Стальная тревога!» берет свое начало в альтернативной реальности, где еще существует СССР. Действие разворачивается на окраине Хабаровска, которая представлена как заснеженная равнина с редкими деревьями.

Также в сериале «Разрушение мира: Песнь проклятия святого мечника» действие происходит в Екатеринбурге, улицы которого были изменены, но некоторые здания все же узнаваемы: железнодорожный вокзал, телебашня ВГТРК, бизнес-центр Саммит, Резиденция губернатора Свердловской области. В аниме «Кровь+» Екатеринбург является темным мрачным городом, больше

похожим на Припять. Оттуда герои направляются в вымышленный закрытый город Свердловск-51, прототипом для которого мог послужить российский Снежинск, который находится в соседней Челябинской области.

В плане архитектуры город Петрозаводск показан достаточно достоверно в сериале «Храбрые ведьмы». В городе идет сильная метель, на зданиях много сосулек и снега.

В следующих городах также проходило действие различных аниме, но они были показаны недостаточно подробно или недостоверно: Курск, Иркутск, Благовещенск, Мурманск, Красноярск, Архангельск, Сочи, Саранск, Охотск, Казань, Петропавловск-Камчатский. Помимо них упоминается Магадан. Также довольно часто, но не детально изображается Дальний Восток России, который обычно является местом боевых действий: Сахалин, Камчатка, Курильские острова. Основное действие полнометражного фильма «Остров Джованни» 2014 года происходит на острове Шикотан. Сюжет полнометражной анимации «Стимбой» берет свое начало на Аляске, когда она еще была русской территорией.

Японские аниматоры часто используют образ Сибири. Ее можно увидеть в таких анимационных фильмах как «Пламенный лабиринт», «Хрустальный треугольник», «Огненная буря». Там могут находиться секретные военные базы и заводы, ГУЛАГ или обычная деревня с деревянными постройками. Чаще всего Сибирь изображают холодной заснеженной местностью. Но в аниме «Дафна: Тайна сияющих вод» 2004 года, где действие происходит в далеком будущем, Сибирь стала искусственно созданным островом-курортом с развитым туристическим городом. В сериалах «ГоСегун», «Магия напрокат» и «Повелители терний» упоминается район Подкаменной Тунгуски, который знаменит упавшим там метеоритом. По сюжету осколки метеорита обладают некой энергией, которая влияет на местность и ее жителей.

В различных аниме также встречается обсуждение России. В Люпен III: Часть II [ТВ]» 1977 года говорилось, что «в Москве снег особенно холодный». В ТВ-аниме «Мастер Китон» 1998 года русский персонаж жалуется: «этот

дурацкий снег хуже рекламы. Набивается всюду, и не спрячешься от него». В «Стальная Тревога!» 2002 года угрожают отправить «копать уголь в шахтах Урала». В «Юго – Переговорщик» 2004 года главного героя пугают «тюрьмой на Северном Полюсе». В «Хеталия и страны Оси ОНА» 2009 года говорится, что в России «очень просторно, холодно, и все время идет снег».

Из природных объектов России в японской анимации встречаются Уральские горы, оз. Ладжское, оз. Байкал. Часто изображают широкие поля и леса. Из растений преобладают ели и березы. Встречаются православные храмы и соборы, но у многих кресты на куполах заменены на шпили.

В качестве туристического направления Россия фигурирует в шести аниме, но только в двух сериалах это подробно раскрыто в сюжете. Гораздо чаще герои приезжают в Россию с важной целью: найти необходимую информацию, участвовать в спортивном или другом состязании, победить врага и тому подобное. Почти всегда передвижение происходит по железной дороге, проходящей через снежные леса и поля. Локомотивы и вагоны нарисованы точно, внутри поезда выглядят чисто и аккуратно.

Стоит отметить, что в аниме с альтернативной вселенной вместо России часто появляется Советский Союз, образ которого почти всегда связан с оружием. Встречаются советские атомные подводные лодки, военные базы, секретные заводы по разработке оружия. Почти всегда у групп, противостоящих власти (повстанцев, террористов) российское оружие.

Также в альтернативной реальности гораздо чаще страна показана холодной и мрачной. В сериале «Ковбой Бибоп» 1998 года в 12 и 13 сериях действие происходит на Калипсо (спутник Юпитера) в городе Синий Ворон, который по вывескам на русском языке, знаку «Серп и молот» и одежде местных жителей можно обозначить как русский. Особенность Калипсо в том, что там очень холодно и постоянно идет снег. Город преступный, бедный, неустроенный, сплошные трущобы и свалки (рисунок 3.1.3). Жители суровые, не слишком вежливые, носят характерные русские шапки. В число популярных напитков входит водка. В сериале «Волчий дождь» 2003 года, судя по деньгам

и алфавиту, местом действия является альтернативная Россия с ее заснеженными пейзажами и холодом. В аниме «Изгнанник [ТВ-2]» страна Глассия представляет собой аналог России. Это самоизолировавшееся государство (аллюзия на Железный занавес), которое не вмешивается в дела других стран. Глассия не поддерживает ни дипломатических, ни каких-либо других контактов с остальными странами Земли. Не допускает нарушения своих границ, без промедления применяет военную силу к нарушителям. Глассия отличается крайне холодным климатом. Территория страны в основном состоит из равнин, покрытых снегом и льдом. В сериале «АКВ0048» в 9-й серии главные героини попадают на заснеженную планету Тундрастар, по ряду признаков напоминающую Россию. В частности, в местной архитектуре преобладают деревянные дома с наличниками и резьбой, на заднем плане виднеются купола, люди одеты в стереотипные русские шапки. Жизнь на планете уныла и безрадостна, так как Тундарстар находится под контролем организации, запрещающей развлечения. За едой выстраиваются огромные очереди.

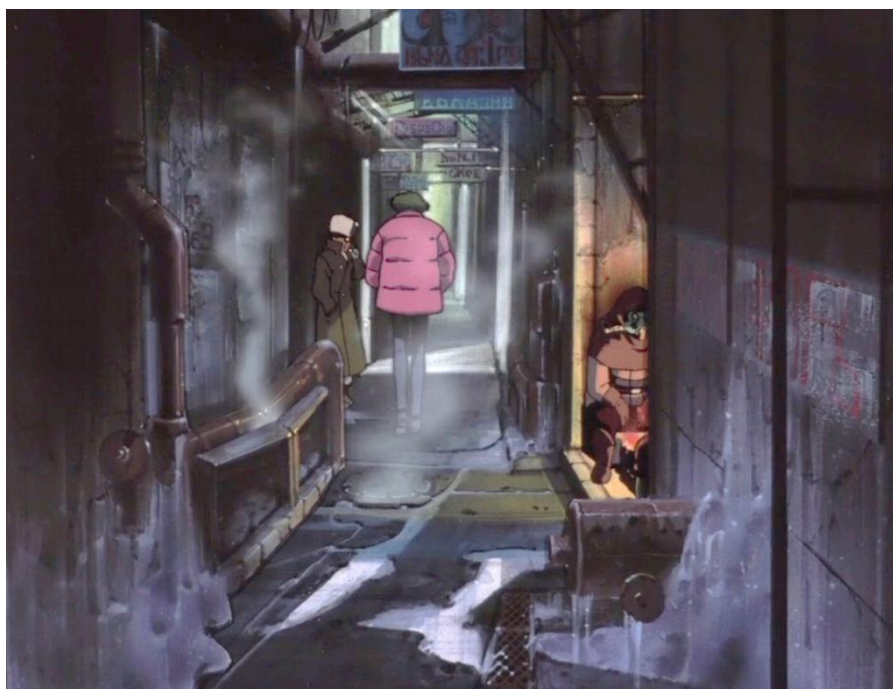


Рисунок 3.1.3. Русский город из альтернативного будущего в аниме «Ковбой Бибоп»

Из русской кухни в аниме чаще всего упоминают пирожки, борщ, икру, пельмени, сладкий «русский чай» с вареньем вместо сахара, который в России пьют из стаканов с подстаканниками. Нередко символом России выступает водка.

Пытаясь сделать персонажей более «русскими» японские аниматоры изображают народные традиции и особенности быта. В некоторых случаях консультантом выступает Евгения Давидюк, которая работает в Японии в области аниме. Например, в «Юго – переговорщик» и во втором сезоне «Темнее Черного» изображены мужчины, занимающиеся зимней рыбалкой на покрытом льдом водоеме. Также в «Темнее Черного» показана русская школа с принципиальными отличиями от японской: школьники ходят без формы, после занятий переворачивают стулья и убирают класс. Также дети не проводят внеклассное время в школьных клубах. Во время поездки главного героя «Юри на льду» в Россию, в 9-й серии можно заметить машину, проезжающую на красный сигнал светофора. В аниме «Лунная миля [ТВ-1]» показана традиция русских космонавтов орошать заднее правое колесо автобуса, который привез их на стартовую площадку. Ритуал пошел со времен Юрия Гагарина и поддерживается до сих пор¹. Однако, не всегда традиции показаны достоверно. Например, в аниме «Кровь+» русская женщина целует два раза в щеки прибывших во Владивосток японцев, хотя гостей принято встречать троекратным поцелуем. Или выпивший Сергей Андреев из «Ganbarist! Shun» начинает знакомство с поцелуя, хотя в России не принято целовать незнакомых людей. В сериалах «Юго – переговорщик» и «Пираты «Черной лагуны» военные отдают честь на американский и японский манер, прикладывая руку к голове без головного убора. Тем не менее, авторы, изучая традиции и особенности русского быта и показывая их в своих работах, приносят в образ России и русских новые элементы, благодаря чему постепенно происходит отход от старых стереотипов.

¹ Хлопина Ю. (2011) Суеверия и приметы космонавтов // РИА Новости URL: https://ria.ru/gagarin_stories/20110325/357749126.html (дата обращения 15.05.2017)

Таким образом, существующая в реальности Россия имеет, скорее, нейтральный или положительный имидж. Вопреки сложившемуся стереотипу, в России не всегда холодно и идет снег. Но в альтернативной вселенной страна часто выступает в качестве врага и имеет мрачный, холодный, угрожающий образ.

3.2. Элементы русской культуры в японской анимации

Некоторые элементы русской культуры стали настолько популярны в Японии и во все мире, что в аниме можно увидеть русские матрешки и игрушки в виде Чебурашки, даже если сюжет или персонажи никак не связаны с Россией. На этом список сувениров из России можно закончить.

Из карикатур 20 века в аниме перешел танец гопад (казачок), который прочно ассоциируется у японцев с Россией. Однако, танец изображается не как искусство, а как характерная черта русского персонажа или комедийный элемент. В аниме «Моя Ризельмина», «Стальная тревога!», «Братья Нэрима Дайкон» и анимационном музыкальном клипе «Magical Soviet Russia» можно увидеть одетых в характерную русскую одежду мужчин, танцующих гопад (рисунок 3.2.1). В сериалах «Needless» и «Тэнти – лишний! [ТВ-2]» герои мультфильмов танцуют, чтобы высмеять врага. В 6-й серии комедийного сериала «Да, я Сакамото, а что?» главный герой стряхивает песок с ботинок, танцуя впрыскаду, чтобы показать свою элегантность. А в «Страйкбольный клуб» и «Несравненная принцесса любви [ТВ-2]» танец выступает в качестве элемента тренировок для развития силы ног и чувства равновесия. В ТВ-аниме «Пожиратель душ» гопад даже является боевым искусством.

Не смотря на популярность русского балета в Японии, в аниме не представлены русские профессиональные танцоры, за исключением Лилии Барановской, экс-примы Большого Театра, которая тренировала фигуриста в сериале «Юри на льду». В первом сезоне «Пираты «Черной лагуны» можно увидеть афишу балета в воспоминаниях русской героини.



Рисунок 3.2.1. Мужчины, одетые в характерную русскую одежду, танцуют гопад в аниме «Моя Ризельмина»

Однако, в качестве музыкального сопровождения в японских произведениях иногда звучат мелодии из балетов русских композиторов. При появлении на экране балерин обычно начинает играть фрагмент вступительной части из балета П. И. Чайковского «Лебединое озеро», как это было в «Киборг 009» и «Блеск Малышки Хани [ТВ]». В «Юри на льду» российский фигурист выступает под тему Карабоса из «Спящей красавицы» Чайковского. Произведения этого композитора чаще всего встречаются в японской анимации.

Сюжет сериала «Принцесса Тютю» – сказка, наполненная музыкой и балетом. Все серии имеют двойное название, вторая часть которого – название музыкального произведения. Среди них больше половины – произведения русских композиторов (П. И. Чайковского, М. П. Мусоргского, С. С. Прокофьева, Н. А. Римского-Корсакова). Кроме того, различные фрагменты из балета «Щелкунчик» и «Лебединое озеро» П. И. Чайковского часто звучат в качестве тем отдельных персонажей.

В сериале «Нодамэ Кантабиле», сюжет которого посвящен музыке, значительное место занимают композиторы и их произведения. Во всех сезонах звучит музыка русских композиторов: М. И. Глинка – опера «Руслан и Людмила»; П. И. Чайковский – Концерт для скрипки; до мажор, оп. 35 I Allegro

Moderato; Н. А. Римский-Корсаков – Каприччио на испанские темы. Иногда на заднем плане звучит «Танец Феи Драже» из балета «Щелкунчик». Произведения не только исполняются, но и обсуждаются. Например, когда дирижер из Германии планировал взять для исполнения концерт для фортепиано с оркестром Рахманинова, один из японцев восклицает: «Да он же по натуре чистый немец! И как он, интересно, собирается играть концерт Рахманинова, совершенно русский по духу?»¹.

В нескольких произведениях звучала мелодия из «Половецких плясок» из оперы «Князь Игорь» Бородина: в «С его стороны – с ее стороны» и «Фронт кровавой блокады [ТВ-1]» она звучит за кадром, в «Ра-Зефон [ТВ]» мотив напевает одна из главных героинь, в «Absolute Boy» эта мелодия стоит у девушки в качестве рингтона на телефоне.

В сериале «Девушки и танки» русские девушки-танкистки исполняли песню «Катюша» на русском с сильным акцентом. В аниме можно услышать песни на русском языке и русских исполнителей. Певица из России Ольга Яковлева (Орига) исполнила пять песен для фильмов и сериалов «Призрак в доспехах: Синдром одиночки», а в первом сезоне «Стального алхимика» Татьяна Наумова поет песню «Братья».

В 2013 году российский государственный симфонический оркестр кинематографии под управлением Сергея Скрипки исполнил музыкальное сопровождение к фильмам «Академия ведьмочек» и «Патэма наоборот».

В анимационной сказке «Двенадцать месяцев» 1980 года музыку к фильму, написанную известным советским композитором Владимиром Ивановичем Кривцовым, исполнял Ленинградский симфонический оркестр. Сам японский мультфильм снят на основе одноименной сказки поэта и писателя Самуила Яковлевича Маршака, созданной им в 1943 году. Это не единственный пример, когда японские аниматоры вдохновляются русскими сюжетами. В 2004 году выходит полнометражный фильм Миядзаки Хаяо

¹ Nodame Cantabile // Russia in Anime URL: <http://russia-in-anime.ru/index.php/site/article/29> (дата обращения 15.05.2017)

«Ходячий замок». По словам автора, при создании дизайна замка он использовал образ русской избышкой на курьих ножках¹. В сериале «Пожиратель Душ» говорится, что база антагонистки – это замок Бабы-Яги.

В 2009 году аниматоры Японии выпустили аниме под названием «Это что за Чебурашка?». В отличие от оригинального мультсериала, новый сериал является рисованным, а не кукольным произведением. В остальном же, японская версия копирует советскую, были оставлены даже надписи на русском языке. В 2010 году вышел японский оригинальный полнометражный кукольный фильм «Чебурашка».

В аниме «Ресторан ужасов», где по сюжету герои рассказывают друг другу страшные истории, одна из серий почти полностью повторяет сюжет гоголевской «Ведьмы». Правда, немного в измененном варианте и другой концовкой. В «Буквоежка OVA-1» пересказывают сюжет повести И. С. Тургенева «Первая любовь».

Многие герои аниме любят читать русскую классическую литературу. Бесспорным лидером по популярности у персонажей является Ф. М. Достоевский и его роман «Преступление и наказание». Его читают герои таких аниме как «Yuri Seijin Naoko-san», «Школьный переполох», «Моя история», «Белая коробка». Также популярными русскими писателями являются Тургенев, Толстой и Чехов. В сериале «Мелочи жизни» девушка-робот сказала, что она бы попросила на Рождество у Санты книгу Ивана Билибина. В нескольких аниме утверждается, что персонажи цитируют Толстого и Есенина, но на самом деле не все высказывания им принадлежат. Возможно, это из-за ошибок в переводе. Как правило, персонажи, которые знакомы с произведениями русских классиков, умные и интеллигентные. Лишь в аниме «Кибер-город Эдо 808» 1990 года японский преступник предпочитает читать Достоевского в оригинале, а в «Куродзука» и «Дочери Мнемозины» 2008 года злодеи цитируют Толстого.

¹ Чернышева В. (2016) Интересные факты о шести мультфильмах Миядзаки // Российская Газета URL: <https://rg.ru/2016/01/06/miyadzaki-site.html> (дата обращения 15.05.2017)

В японской анимации также появляются персонажи, названные в честь героев русских литературных произведений. Например, в сериале «Нуар» котенка называют Князь Мышкин (герой романа Достоевского «Идиот»). В фильме «Империя мертвецов» действуют и упоминаются многочисленные литературные персонажи конца 19 века. Среди них Алексей Федорович Карамазов и Николай Красоткин из «Братьев Карамазовых» Достоевского. В одной из серий ТВ-аниме «Игра Джокера» показывают газету, в которой написано, что Родион Романович Раскольников объявил о рождении дочери Софьи (герои из «Преступления и наказания» Достоевского). Также там есть объявление о найме няни: «обращаться к Варваре Петровне Ставрогиной» (отсылка к «Бесам» Достоевского).

Картины русских художников в аниме почти не встречаются. В фильме «Клеопатра, королева секса» во время парада в честь Цезаря и Клеопатры мелькают узнаваемые образы и фигуры, в том числе часть картины «Бурлаки на Волге» Ильи Репина. «Деми хотят поболтать» в 12-й серии была показана перерисованная картина «Витязь на распутье» Виктора Васнецова.

Таким образом, из русской культуры наиболее популярны литература и музыка. В качестве музыкального сопровождения в японской анимации чаще всего встречаются произведения классических композиторов. Знание и любовь к русской классической литературе является показателем высокого интеллекта и образованности.

3.3. Исторические личности в аниме

Реальные русские исторические личности в качестве действующих героев аниме встречаются крайне редко, и в большинстве случаев это отрицательные персонажи. Единственным подчеркнуто положительным героем можно назвать Евфимия Васильевича Путятина – графа, русского адмирала, государственного деятеля и дипломата, который появляется в полнометражном историческом аниме «Трудная дружба» 1997 года. Сюжет этого мультфильма освещает тему

заклучения первого дипломатического соглашения между Японией и Россией 1855 года. Внешне адмирал изображен достоверно. В конце фильма один из японских персонажей так описывает Путятину: «это был очень сильный партнер. Вспыльчивый, гордый, порой упрямый, но вместе с тем честный и надежный. Не смотря на все трудности и несчастья, он проявил несгибаемую волю и сохранил теплоту души. Да, это воин. Нет, скорее джентльмен в военной форме».

Стоит отметить, что отрицательные русские исторические личности появляются только в жанре фантастики. Наиболее часто в образе злодея в японской анимации выступает Г. Е. Распутин, причем его внешность не всегда соответствует оригиналу. Примером являются аниме «Военная баллада цвета лайма», «Пожиратель душ», и «Скитальцы». В «Скитальцах» помимо Распутина на стороне врага появляется Анастасия Романова, также не похожая внешне на великую княжну (рисунок 3.3.1). Во втором сезоне «Военной баллады цвета лайма» в последней серии главная антагонистка заявляет, что она живет уже очень долго, и в прошлом ее знали как Екатерину Вторую, императрицу России. В сериале «Мэйз: Пространство мегавзрыва» в 12 серии появляется антагонист – некий граф Потемкин.



Рисунок 3.3.1. Сравнение внешности персонажей Распутина и Анастасии Романовой в аниме «Скитальцы» с прототипами

Место действия нескольких серий «Шевалье Д'Эон» (в жанре псевдоистории) – Россия 1762-го года. В происходящем принимают непосредственное участие Елизавета Петровна, Петр III, А. П. Бестужев-Рюмин, Екатерина II (тогда, когда она еще была невесткой императрицы). Заметно стремление японских художников сохранить схожесть с портретами этих исторических деятелей. Однако, в характерах заметна схематичность и упрощение: Елизавета избалованна и пресыщена роскошью, Петр III – пьяный дурачок, играющий с солдатами, Екатерина – несчастная жертва, которая желает взойти на престол, чтобы сделать лучше жизнь всей России.

Некоторые русские спортсмены стали прототипами героев японской анимации. В 19-й серии «Ganbarist! Shun» (1996 года) главный герой встретил пьяного русского по имени Сергей Андреев. Это был бывший спортсмен-гимнаст, завершивший спортивную карьеру, чемпион по легкой атлетике, золотой медалист Олимпийских Игр. После ухода из большого спорта он тренировал детей, в качестве тренера посещал Китай и Японию. Роль второстепенная, положительная. Персонаж основан на реальном прототипе – советском гимнасте Николае Андрианове.

В аниме «Боец Баки» 2001 года на турнире по единоборствам лучших бойцов со всего света участвовали двое русских. Первый – Сергей Токтаров, которого описывали как «чемпиона по самбо, человека большой силы, который живет в одной северной стране». Прототипом послужил чемпион мира по смешанным боевым искусствам Олег Тактаров, в 1990 году ставший мастером спорта СССР по самбо. Вторым русским бойцом был Адрианов Горлан – чемпион по греко-римской борьбе, одержавший шестьсот побед без единого поражения. По характеру он очень грубый, но заступает за более слабых. Безоговорочно предан Родине. Считается, что Горлан срисован с борца Александра Карелина, который всего один раз в 1999 году приезжал в Японию и победил в бою без правил популярного бойца Маэда Акиру не нанеся ни одного удара.

В аниме «Юри на льду» (2016 года), посвященном фигурному катанию, одним из героев является 15-летний русский фигурист Юрий Плисецкий, который выиграл три молодежных чемпионата мира подряд. Автор оригинальной идеи Кубо Мицуро признала, что этот образ был смоделирован с российской фигуристки Юлии Липницкой¹, которая стала популярна в Японии после Олимпиады 2014 года в Сочи. И успехами в фигурном катании, и манерой одеваться Юрий походит на молодую фигуристку.

В 12-й серии аниме 2015 года «Сверхчеловеческая фантазия» был упомянут первый сверхчеловек-космонавт Голубая Лайка. Гибель Голубой Лайки – намек на гибель Гагарина. Если переводить летоисчисление в аниме в японский период Сева, то получается точное соответствие: 43 год Синка (летоисчисление в сериале) – 43 год Сева – 1968 год по григорианскому календарю, когда и разбился Гагарин.

В 8-й серии аниме «Space Dandy» герои посещают отдаленную заброшенную планету, где встречают собаку, породу которой определяют, как «лайка». Они успевают привязаться к ней, но та вскоре умирает от старости. Животное решают похоронить в «бесконечности космоса», запустив на самодельной ракете. Далее рассказывается, что давным-давно СССР запустил «Спутник-2» вместе с собакой по кличке Лайка. По официальным данным он упал и сгорел в атмосфере, но по сюжету сериала, есть вероятность, что герои повстречались именно с той самой Лайкой, все же улетевшей на другую планету. В видеоряде использованы рисованные копии реальных фото.

Во 2-й серии «Karen Senki» (2014 года) появляется мясник, похожий на Сталина, одетый в майку камуфляжной расцветки и с большим золотым крестом на груди. Левый глаз пересекает большой шрам, что может свидетельствовать о его отношении к бандитам.

В финальной 12-й серии аниме 2016 «Игра Джокера» была рассказана история советско-германского агента, прототипом которого стал Рихард Зорге.

¹ Hanashiro E. (2016) Yuri!!! on Ice Characters and the Real Life Figure Skaters Who Inspired Them! // Tokyo Girls Update URL: https://tokyogirlsupdate.com/yuri-on-ice-characters-201611111889.html#_ftn7 (дата обращения 15.05.2017)

В ТВ-аниме «Черные метки» (2016 года) в 8-й серии появляется сотрудник Первого Главного Управления КГБ, младший лейтенант Григорий Андропов. Действие сериала происходит в Восточной Германии, где во второй половине сериала осуществляется государственный переворот и во главе страны становится Андропов. Вполне возможно, что это аллюзия на Андропова, который в реальности в том же 1982 году стал генеральным секретарем – хотя его обычно называют Юрием, но при рождении ему было дано двойное имя Юрий-Григорий.

В финальной серии анимационного сериала 2017 года «Военная хроника маленькой девочки», действие которого происходит в альтернативной Европе во время войны, на фоне заснеженного Собора Василия Блаженного появляется руководитель сверхсекретного оружейного проекта, внешне выглядящий как Л. П. Берия.

В качестве иллюстрации исторических событий в аниме изображают портреты людей, о которых идет речь, но они никак не влияют на сюжет. При упоминании Советского Союза или Великой русской революции часто появляются изображения В. И. Ленина и И. В. Сталина. В ТВ-аниме «Странники» и «Планетарианка: Мечта одинокой звездочки», связанных с космосом, изображались портреты Ю. А. Гагарина, К. Э. Циолковского, собаки Лайки. Также в анимационных фильмах и сериалах различных жанров показывали портреты Стеньки Разина, Николая II, М. С. Горбачева, Б. Н. Ельцина, В. В. Путина. На афишах и портретах в музыкальных классах можно заметить русских композиторов: Чайковского, Мусоргского, Римского-Корсакова. Также в аниме упоминали Г. Е. Распутина, Е. И. Пугачева, гимнаста А. В. Ткачева, борца классического стиля А. А. Карелина, певицу из группы Тату Ю. О. Волкову.

В японской анимации встречается сатира на русские известные личности. В «One Million-year Trip: Bander Book» 1978 высмеивали И. В. Сталина и Л. И. Брежнева. В аниме «Прощай, унылый учитель», «Полное затмение», «Military!» также высмеивали образы М. С. Горбачева, М. Ю. Шараповой, В. И. Ленина. В

сериале «Panty&Stocking with Garterbelt» была пародия на группу Тату. Фамилию В. В. Путина можно встретить в аниме «Фантастический Гарри» и «Прощай, унылый учитель» в газетах с заголовками «Путин не спешит...» и «Путин рыбачит полуголым». В комедийном сериале «Усавич» одного из главных героев зовут Путин.

Авторы анимации часто дают русским персонажам известные имена и фамилии, но не склоняют их по родам. Самой распространенной фамилией является Романов: она встречается у героев «Кризис каждый день» (1987 года), «Райдбэк» (2009 года), «ID-0» (2017 года). Эта фамилия может как указывать на знатное происхождение, так и принадлежать обычным русским людям. В сериале «Штурмовые ведьмы» девушки Саня В. Литвяк и Александра И. Покрышкин названы в честь героев Советского Союза летчиков-истребителей Л. В. Литвяк и А. И. Покрышкина. В честь Героя Советского Союза снайпера Людмилы Павличенко названа героиня второго сезона «Темнее черного» Суо Павличенко, которая также владеет снайперским оружием. В аниме «Разрушение мира: Песнь проклятия святого мечника» три русские девушки носят фамилии футболистов: Аршавин, Павлюченко и Жирков. В анимационном сериале «Бессмертный Гран-При» тренера гоночной команды зовут Андрей Рублев, как и известного иконописца. В аниме «Ты – хозяин, я – слуга» маэстро и учителя зовут Плющенко. В образовательном сериале «Классикалоид» герои носят фамилии известных композиторов, среди которых есть девушка Чайковский. Кроме этого, в различных аниме встречаются персонажи со следующими известными русскими фамилиями: Распутин, Толстой, Берия, Брежнев, Сахаров, Куклачев, Макаров, Стругацкая. В сериале «Маленькие проказники» есть собаки Белка и Стрелка.

В анимации «Ра-Зефон» крейсер носит название «Лидия Литвяк», а в «Подлодка 707-Эр» атомная подводная лодка названа в честь адмирала Рождественского. В «Баунти Дог» есть станция монорельса под названием Гагарин. Улицы города в сериале «Дафна: Тайна сияющих вод» названы в честь известных деятелей кинематографа: Тарковского, Параджанова, Каневского. В

ТВ-аниме «Гаргантюа на зеленой планете» в честь Циолковского названы башни.

В аниме «Рубаки» 1995 года один из героев, чтобы скрыть свое настоящее имя, представляется как Гагарин. В сериале «Индекс волшебства» 2008 года русская девушка берет себе псевдоним Миша Хрущев.

Можно сделать вывод, что в последние годы количество персонажей аниме, смоделированных на основе знаменитых русских людей, увеличивается. В роли антагонистов, в первую очередь, выступают политики; популярен образ Распутина. Тем не менее, отрицательные русские персонажи появляются только в жанре фантастики. Русские спортсмены являются прототипами для сильных, непобедимых героев аниме. Многим положительным героям дают имена в честь ученых, изобретателей и героев Советского Союза.

3.4. Русские персонажи в аниме

В аниме нередко встречаются персонажи из России. Если сравнивать с другими национальностями, то русские занимают четвертое место по популярности, уступая японцам, американцам и китайцам. Чаще всего русские представлены в произведениях жанра научная фантастика (особенно, если сюжет связан с космосом), приключенческий боевик и спорт. Также, как и репрезентации России, русских персонажей можно разделить на «подтвержденных» и «условных». «Подтвержденные» происходят из реально существующей или альтернативной России, о чем упоминается в аниме. Происхождение «условных» героев в ходе повествования может быть не раскрыто, но установлено путем анализа его характеристик (имени, внешности, одежды, привычек, манеры речи и тому подобное).

Изучив 116 аниме с участием русских¹, вышедших с 1971 по 2016 год, можно выделить 173 значимых персонажа, среди которых 105 мужчин и 68 женщин. Из них 22 ребенка: 5 мальчиков и 17 девочек. 69 молодых персонажа:

¹ Список аниме взят с сайтов Russia in Anime (URL: <http://russia-in-anime.ru>) и базы данных по анимации AniDB (URL: <http://anidb.net>)

25 молодых людей и 44 девушки. 64 героя среднего возраста: 59 мужчин и 5 женщин. 17 людей преклонного возраста: 16 мужчин и две женщины. Отчетливо видно, что японские аниматоры изображают русских женщин намного моложе, чем мужчин. Стоит отметить, что с 2010 года количество русских детей в аниме резко увеличилось, а количество персонажей преклонного возраста начало снижаться.

У русских девушек и молодых женщин обычно длинные, волнистые волосы, почти всегда распущены. Это говорит о мягком характере и доброте. У женщин-военных стрижка короткая, что подчеркивает их род деятельности. Обычно все девушки стройные и красивые. Но, например, в аниме «Юго – переговорщик» и «Школа убийц» женщин генерала Галахову и бывшего правительственного агента Ольгу изображают широкоплечими и мужеподобными. Единственных русских бабушек из ТВ-аниме «Yurumates wa?» и «Ashita no Nadja» изобразили карикатурно очень низкими и непропорциональными.

У русских юношей волосы могут доставать до плеч. У мужчин же волосы почти всегда коротко стрижены. Также мужчин часто изображают с усами или бородой, что характерно при изображении европейцев. Молодые люди высокие и стройные, а взрослые мужчины часто с развитой мускулатурой и широкими плечами. У многих большой выделяющийся подбородок, что также символизирует силу. Мужчин, не связанных с военным делом или спортом, почти всегда изображают полными. Хотя русские ученые и профессора даже в преклонном возрасте остаются худыми.

В связи большим количеством взрослых персонажей-мужчин, среди русских чаще, чем у представителей других стран, встречаются седые герои. Также при сравнении с репрезентацией других национальностей необычайно часто встречаются светлые волосы, в основном белые и желтые. В аниме американцы, англичане и французы также светловолосые, но если у них почти всегда волосы желтого цвета, то русские пепельные блондины. Такой цвет ассоциируется со снегом и льдом. Может указывать на скрытную личность с

холодным характером или сторонника порядка, чести, закона, всегда придерживающегося своих строгих принципов. Также это может свидетельствовать о благородстве, чистоте крови и знатном происхождении.

Глаза русских героев также в основном в светлых оттенках синего, зеленого или фиолетового. Такие глаза, как правило, символизируют мягкость, искренность и открытость характера, но в то же время ассоциируются с холодностью. У женщин глаза светлее, чем у мужчин, что говорит о молодости и доброте. Также у женщин глаза больше, что типично для общего изображения людей в аниме. Но у некоторых отрицательных героев мужчин зрачки настолько маленькие, что не всегда видно цвет глаз.

Среди японцев встречаются персонажи с русскими корнями. Обычно, русским родственником является бабушка. Но есть шесть детей (Фудзи из «Onoe-chan ga Kita», Лев из «Волейбол», Миу из «Слушайте папу!», Катя из «Разрушение мира: Песнь проклятия святого мечника», Анна из «Shimoseka», Мэйко из «Невиданный цветок»), у которых русский один из родителей. Это два мальчика и четыре девочки. Все они изображены с характерной русской внешностью: высокие, со светлыми волосами и глазами.

Русские военные практически всегда ходят в форме. Гражданские мужчины предпочитают костюмы. Девочки и девушки часто изображаются в длинных белых платьях — цвет, помимо снега, также символизирующий чистоту.

Исследовав «подтвержденный» образ в японской анимации, можно выделить основные моменты, присущие большинству русских. Типичными внешними признаками русских персонажей являются: славянское имя или фамилия, высокий рост, белые, серые или желтые волосы, светлые глаза, светлая одежда или военная форма, употребление в речи простых русских слов типа «да», «спасибо», «хорошо», упоминание холода или холодной родины, использование образа снега или льда (рисунок 3.4.1).

Самыми распространенными профессиями среди русских являются военный, в том числе бывший (36%), спортсмен (19%), космонавт (15%),

музыкант (8%), ученый (6%). Из редких видов деятельности встречаются гроссмейстер и реставратор.

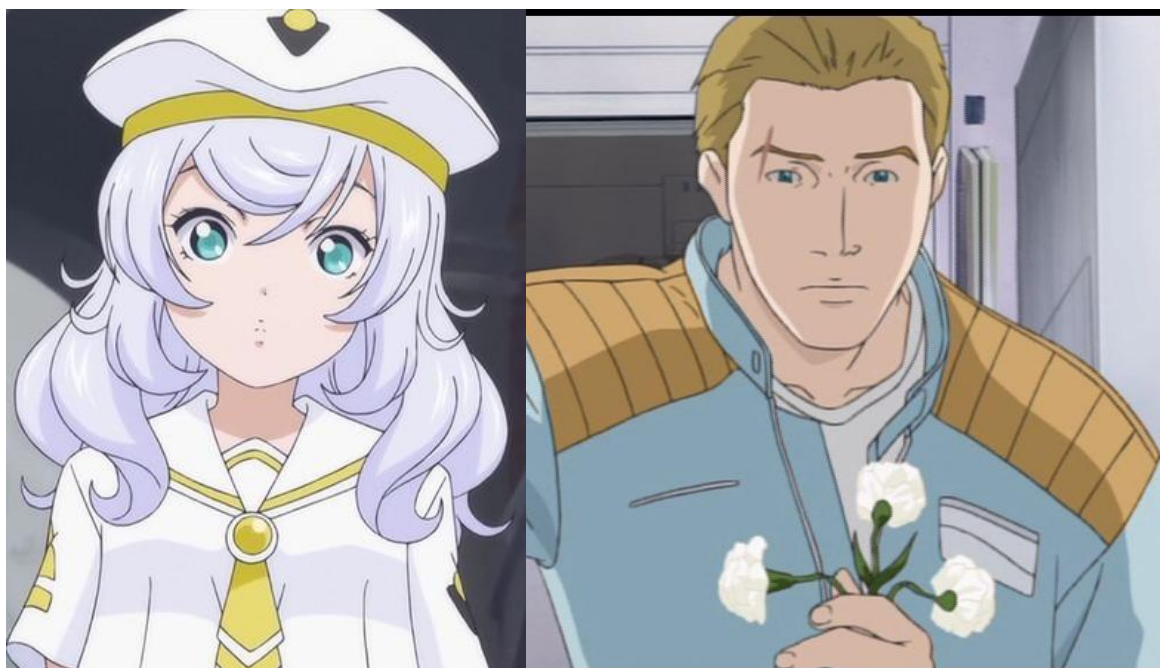


Рисунок 3.4.1. Типичная внешность русской девушки и русского мужчины в аниме (Аня Достоевская из «Aria the Avvenire» и Юрий Михалков из «Странники»)

У 29 русских персонажей известна группа крови. У 18 из них I группа крови, хотя в России самой распространенной является II. Это подтверждает, что при создании персонажа группу крови рассматривают как фактор, важный в определении характера. Носители первой группы крови – воплощение напористости и целеустремленности. Это сильные уверенные в себе лидеры, но могут быть чересчур амбициозны. Хорошие друзья. У пяти персонажей группа крови II. Они хорошо работают с другими людьми, любят спокойствие, гармонию и порядок. Кроме того, они терпеливы, чувствительны и доброжелательны. Среди слабостей – упрямство и неспособность расслабляться. Трое представителей III группы. Им присущи повышенная чувствительность и умственная активность. И три персонажа имеют IV группу крови. Это многогранные, одухотворенные, но подчас очень резкие личности¹.

¹ Brenner Robin E. Understanding manga and anime. – Libraries Unlimited, 2007. P. 41.

Русским в образе положительных героев присуща сила, стойкость, преданность, прямолинейность. Они приветливы и открыты, у них хорошие отношения с другими героями. Есть и образ «Ивана-дурака»: такие персонажи ведут себя легкомысленно, постоянно шутят и смеются. Часто упоминается тема алкоголя. Способность много пить и не пьянеть не зависит от пола и возраста. Но в критические моменты такие люди могут вести себя серьезно и ответственно.

Всего около четверти русских в японской анимации выступают в качестве отрицательных героев. Обычно ими являются военные или спортсмены из команды соперника. Такие антагонисты сильные, грозные, суровые и жестокие, великолепно владеющие разнообразным оружием и техникой, используют различные боевые приемы и военные тактики. Также встречаются умные и хитрые злодеи. Было несколько злодеев, которые в последствии переходили на сторону протагонистов. Часто встречаются аниме, в которых отрицательным является не один конкретный русский персонаж, а условная группа «военные» или «мафия».

По отражению межличностных отношений русских с другими персонажами разных национальностей в аниме, можно составить впечатление о том, как японцы видят русских на международной арене.

Одним из самых показательных примеров может быть «Хеталия и страны Оси ONA» – аниме, выходившее с 2009 по 2015 год, созданное на основе манги. В произведении аллегорически изображены реальные и анекдотичные политические и исторические события, в которых различные страны показаны на основе национальных стереотипов и олицетворены в виде людей. Автор разделяет страны по признаку «мужественности». Страны и империи, сохраняющие свою независимость, представлены как персонажи мужского пола, постоянно ее теряющие – неопределенного, а бывшие колонии и зависимые от сильного соседа – женского. Ситуация с полом меняется на протяжении всего сериала: так Венгрию, из-за силы долго считали мальчиком, а Италию из-за слабости – девочкой.

Россия (Иван Брагинский) среди центральных персонажей. Он самый высокий из стран, постоянно улыбается, внешне похож на добродушного молодого человека и крайне редко выражает злость. Хотя он и выглядит очень милым, но у него психическое расстройство, полученное из-за травмы в детстве (то есть беспокойной и кровавой истории России). В следствие этого одной из отличительных свойств его характера стали прямота и жестокость. Россия всегда себе на уме, не забывает о своих интересах и вообще не очень любит другие страны. Не скрывает, что хочет присоединить к себе весь мир, и не понимает, почему все его так боятся.

Беларусь является младшей сестрой России. Она одержима идеей выйти замуж за Ивана, чему последний противится, как может. Ваня относится к Беларуси только как к сестре и не более. Его старшая сестра Украина, вырастившая его самого и Беларусь. Россия очень сильно любит Украину, хоть и после развала СССР она всячески пыталась отдалиться от младших брата и сестры и найти себе друзей в Евросоюзе.

У Китая и России на протяжении всей истории были довольно дружеские отношения. Китай осторожно относится к соседу и даже боится его, особенно после советско-китайского раскола. Россия же явно испытывает теплые чувства. Францию с Россией связывает давняя дружба, не смотря на конфликты в 19 веке. Когда в 18 веке Россия решил перенять немного европейской культуры, Франция ему очень помог в этом.

С Америкой у России смешанные чувства. Так как их силы почти равны, и они являются основными сверхдержавами, они не могут не соперничать между собой. Они вечно будут пытаться друг другу доказать, кто лучше.

Отношение между Англией и Россией туманны и несколько неопределенны. Россия терпеть не может Англию, а Англия панически боится остаться наедине с Россией и избегает этого, как только может. По мнению Англии и Японии, Россия является олицетворением зла. Ненависть Японии вытекает из русско-японской войны. Япония заявлял: «Этот человек – монстр, созданный из остатков ядерных испытаний! Он сносит здания! Он дышит

огнем!». Другие страны боятся его, особенно Прибалты (Латвия, Литва и Эстония).

Аниме «Дюрарара!!», выходившее с 2010 по 2016 год, было снято по новеллам. Действие происходит в Японии, но присутствуют сразу несколько русских персонажей. Один из них Саймон (Семен) Брежнев – чернокожий русский, работающий официантом и зазывалой в ресторане «Русские Суши» в Токио. Несмотря на рост, грубоватую пугающую внешность и специфическое чувство юмора, Саймон – человек с темным прошлым, бывший военный, но в настоящем добрый и миролюбивый, поддерживает хорошие отношения со всеми. Он часто пытается предотвратить драки и убедить людей остановить спор. Ресторан, где он работает, считается хорошим местом для разрешения конфликтов. Тем не менее у него репутация человека, которого следует избегать и не злить. Его напарник из прошлого, Денис, также имеет внешность сильного и пугающего человека, однако, разделяет пацифистские взгляды Саймона. Другой русский персонаж, Егор, является старым знакомым Саймона и Дениса. В России он входит в семерку самых опасных наемных убийц, но, не смотря на репутацию и пугающий образ, он всегда вежлив с другими людьми. Не любит оставаться в долгу. В сериале есть русская девушка Ворона, также наемник. Ее описывают как «взрослую телом, с детской душой» и «зависимую от боев», потому что она любит побеждать оппонентов значительно сильнее ее. После того, как она не смогла одержать победу над одним из главных героев, они начинают работать вместе, и Ворона хочет изучить его слабые стороны, чтобы затем убить. Однако, по прошествии времени, у нее появляются теплые чувства по отношению к другим персонажам, но в конечном итоге от цели она так и не отказывается.

В 2016 вышел сериал «Юри на льду», основанный на оригинальной идее Кубо Мицуро. Он рассказывает о фигуристах из разных стран, которые часто контактируют на соревнованиях. Один из главных персонажей аниме – 28-летний Виктор Никифоров – очень харизматичный молодой человек, который привык часто проявлять свою привлекательность на людях, очаровывая своей

внешностью. Определенно гордится тем, что способен удивлять публику. По натуре довольно необычный и странный парень, который привык поступать, как ему вздумается. В его характере вести себя немного легкомысленно и беззаботно. По словам других персонажей, Виктор крайне забывчив, всегда думает только о своих желаниях, но это только помогает при его эмоциональных выступлениях на льду. В начале сериала Виктор уезжает в Японию, чтобы тренировать молодого фигуриста Юри. Как тренер Виктор очень строг и требователен. При общении с Юри он часто дразнит того (рисунок 3.4.2).



Рисунок 3.4.2. Виктор (слева) смеется над Юри (справа) во время тренировок и помогает справиться с волнением перед выступлением

Будучи большим поклонником Виктора, Юри безгранично уважает его, но до сих пор насторожен и застенчив при разговоре и близком контакте с русским спортсменом. Фигурист из Швейцарии расценивает Виктора как основного соперника. Несмотря на их соперничество на льду, Крис с Виктором в довольно неплохих дружеских отношениях. Канадский профессиональный фигурист считает Виктора своим противником. Он видит Виктора как препятствие, которое мешает ему добиться славы. Виктор, в свою же очередь, не слишком заботится об этом, предпочитая не разговаривать с канадцем.

Еще один важный русский персонаж – 15-летний Юрий Плисецкий – русский фигурист нового поколения. Это амбициозный, целеустремленный, полный решимости юноша, который стремится стать лучшим в фигурном катании. Очень ответственно относится к тренировкам и не позволяет никому встать на пути к его мечте. В отличие от своей привлекательной внешности и изящества движений на льду, в повседневной жизни часто выбирает агрессивный стиль поведения. По натуре довольно вспыльчивый. Тем не менее, более мягкую сторону его личности можно увидеть, когда речь касается его дедушки (рисунок 3.4.3).



Рисунок 3.4.3. Юрий вспоминает своего дедушку (слева) и злится на Юри (справа)

Юрий тоже приезжает в Японию вслед за Виктором, чтобы участвовать в тренировках. Недолюбливает Юри и всячески пытается его оскорбить, но несмотря на свои агрессивные слова, Юрий видит в нем своего основного конкурента. Тем не менее, он был готов помочь Юри на тренировке. Сам японец считает Юрия чрезвычайно талантливым фигуристом, потенциал которого продолжает раскрываться. Несмотря на его обидные слова, он видит в нем и положительные стороны. Во время своего приезда в Японию Юрий знакомится с девушкой Юко. Она помогает ему на тренировках, а также поддерживает во время турнира. По возвращению в Россию они сохраняют дружеские отношения, порой переписываясь друг с другом. Другие японцы

также тепло относятся к Юрию. Юрий не может терпеть канадского фигуриста, испытывает особую обиду за то, что он «забрал» первое место на дебютном выступлении на Гран-При Канады. Сам канадец любит злить Юрия, но не испытывает каких-либо отрицательных чувств к юному фигуристу и даже хвалит. За время сериала Юрий приобретает нового друга в лице фигуриста из Казахстана.

Можно сделать вывод, что русские имеют достаточно узнаваемый образ в японской анимации, основанный на национальных стереотипах. Внешний облик большинства персонажей подчиняется символьному языку, устоявшемуся в аниме. Выделяются два основных противоположных типа характера: скрытный и суровый противопоставляется легкомысленному. До сих пор японские мультипликаторы используют образ российской и советской армии как угрозы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение образов России и русских в Японии является относительно новой тенденцией в российской науке. В связи с этим пока не устоялась общая методология описания и толкования тех или иных репрезентаций, и каждый автор формирует свой подход. Более того, эти методы разнятся в зависимости от источника. Например, при изучении карикатур анализируется визуальная составляющая, а при исследовании документов – смысл текстов. Описание образов в анимации является довольно трудоемким процессом, так как оно подразумевает изучение и визуального, и аудиального, и смыслового аспекта.

В соответствии с целью данной работы, было изучено около двухсот анимационных японских фильмов, вышедших в период с 1967 по 2017 годы, где были представлены Россия и русские. Репрезентации России и русских в аниме многогранны: это могут быть российские города, надписи на русском языке, фоновая музыка российских композиторов, аллюзии на исторические события и личности, вымышленные русские персонажи, герои сказок и так далее. Но прежде чем приступать к их описанию, необходимо пояснить, отражают ли они точку зрения правящих элит или японского общества.

Одной из задач работы было выявить степень влияния правительства Японии на производство анимации. Сегодня аниме является элементом «мягкой силы» и важной частью культурной политики Японии. В ходе данного исследования было обнаружено, что, несмотря на это, в Японии аниме является коммерческим продуктом: спонсорами выступают различные компании, создание конкретных сюжетов не контролируется правительством, а режиссеры не загнаны в жесткие рамки цензуры. Таким образом, в произведениях в полной мере воплощаются задумки автора, Россия и русские персонажи основаны на современных стереотипах, поэтому анимацию действительно можно считать источником образов, отражающих общественное мнение.

В рамках проведения культурной политики многие анимационные фильмы и сериалы транслируются за пределами Японии. Это значит, что

режиссеры, думая об успешности своих работ за границей, используют сюжеты, понятные во всем мире. При этом в аниме присутствует большое количество символов, рассчитанных в основном на японскую аудиторию. В ходе исследования были рассмотрены два типа символов: формировавшиеся в течение долгого исторического периода и новые, появившиеся с развитием аниме.

Символы России, сложившиеся в ходе истории взаимоотношений двух стран, отразились в документах и искусстве того времени и были рассмотрены в главе 2. В ходе изучения формирования имиджа России и русских в японском сознании с начала 18 века были выделены следующие основные образы. Прежде всего, это устоявшиеся во время военных конфликтов образ России как «угрозы с севера» и образ русских как трусов, дебошир, и пьяниц. Появились такие символы русского человека как водка и шапка-ушанка. Интенсивный культурный обмен в 1960-1980-е годы оставил в сознании японцев образ СССР как великой культурной державы. В совместных советско-японских кинокартинах русские герои представляли в роли учителей и старших наставников. В политической карикатуре конца 20 века у СССР появляются новые символы: ракеты, оружие, танцы впрысдку (гопак). По опросам последних лет, изложенным в параграфе 2.3. видно, что в современной Японии Россия имеет нейтрально-негативный имидж, в основном формирующийся на основе исторической памяти.

На основании проведенного исследования можно выделить два проявления России в японской анимации: как реальной страны и как страны из альтернативной реальности или будущего, появляющейся в жанре фантастики. Характеристики этих двух проявлений полностью различаются. Реальная Россия имеет, скорее, нейтральный или положительный имидж. Часто страну изображают в летнее время года. Образ альтернативной России является заложником устаревших стереотипов: это мрачное, грозное милитаристское государство, представляющее опасность, где постоянно холодно и идет снег. Часто вместо России фигурирует СССР как образ врага.

Образ русских также перенял символы из прошлого века: так, эпизодические русские персонажи носят шапки-ушанки, танцуют гопака, пьют много алкоголя. Важные герои разрабатываются детальнее. Чаще русские появляются в роли военных, спортсменов, космонавтов или музыкантов. Стоит отметить, что как спортсмены и музыканты русские персонажи нередко являются тренерами и учителями, что продолжает тенденцию советско-японских фильмов. Русские спортсмены являются прототипами для сильных, непобедимых героев аниме. Многим положительным героям дают имена в честь ученых, изобретателей и героев Советского Союза. Выделяются два основных противоположных типа характера: скрытный и суровый противопоставляется легкомысленному.

Около четверти русских в японской анимации выступают в качестве антагонистов, причем часто отрицательным является не один конкретный русский персонаж, а условная группа «военные» или «мафия». В роли врагов также могут выступать реально существовавшие русские политики; популярен образ Распутина.

Символизм, характерный для японской анимации, и источники его формирования были рассмотрены в главе 1 настоящей работы. Этот невербальный язык отражает характер, настроение и эмоции персонажей. У зрителей его изучение и понимание происходит на интуитивном уровне путем просмотра большого количества аниме. В данном исследовании интерес представляют аспекты, формирующие только характер героев: цвет и длина волос, прическа, размер и цвет глаз, группа крови. Их подробное толкование было дано в параграфе 1.3. данной работы.

Проведя анализ образов 173 персонажей японской анимации, можно выделить типичные признаки, присущие большинству русских. Ими являются: славянское имя или фамилия, высокий рост, белые, серые или желтые волосы, светлые глаза, светлая одежда или военная форма. У русских девушек и молодых женщин обычно длинные, волнистые волосы, почти всегда распущены. Это говорит о мягком характере и доброте. У русских юношей

волосы могут доставать до плеч, а у мужчин почти всегда коротко стрижены. Также мужчин часто изображают с усами или бородой, что характерно при изображении европейцев. Молодые люди высокие и стройные, а взрослые мужчины часто с развитой мускулатурой и широкими плечами. У многих большой выделяющийся подбородок, что также символизирует силу. В аниме большинство русских пепельные блондины. Такой цвет ассоциируется со снегом и льдом. Может указывать на скрытную личность с холодным характером или сторонника порядка, чести, закона, всегда придерживающегося своих строгих принципов. Также это может свидетельствовать о благородстве, чистоте крови и знатном происхождении. Глаза русских героев также в основном в светлых оттенках синего, зеленого или фиолетового. Такие глаза, как правило, символизируют мягкость, искренность и открытость характера, но в то же время ассоциируются с холодностью.

В ходе исследования были выделены следующие тенденции в изменении образа русских в аниме. Происходит изменение среднего возраста персонажей: если раньше русские были в основном преклонного возраста, то с 2010 года количество русских детей и молодых людей в аниме начало возрастать. Количество русских персонажей в аниме увеличивается, и их стараются проработать более детально. Авторы, изучая традиции и особенности русского быта и показывая их в своих работах, приносят в образ России и русских новые элементы, благодаря чему постепенно происходит отход от старых стереотипов.

Подводя итог исследованию, можно сделать вывод, что Россия и русские имеют достаточно узнаваемый образ в японской анимации, основанный на устаревших национальных стереотипах. В то же время в последние годы заметны начинающиеся изменения этих образов в связи с желанием режиссеров изобразить более достоверную Россию.

ИСТОЧНИКИ

Анимационные фильмы:

1. «3x3 глаза» («サザンアイズ», реж. Нисио Дайсукэ, 1991)
2. «7 самураев» («SAMURAI 7», реж. Такидзава Тосифуми, 2004)
3. «Аватар: легенда об Аанге» («Avatar: The Last Airbender», реж. Лорен Макмаллан, 2005)
4. «Академия ведьмочек (фильм второй)» («リトルウィッチアカデミア 魔法仕掛けのパレード», реж. Ёсинари Ё, 2015)
5. «Академия ведьмочек (фильм первый)» («リトルウィッチアカデミア», реж. Ёсинари Ё, 2013)
6. «Академия ведьмочек» («リトルウィッチアカデミア TV», реж. Ёсинари Ё, 2017)
7. «Акира» («アキラ», реж. Отомо Кацухиро, 1988)
8. «Аполлон: Дети на холме» («坂道のアポロン», реж. Ватанабэ Синъитиро, 2012)
9. «Баунти Дог» («バウンティ・ドッグ／月面のイブ», реж. Нэгиси Хироси, 1994)
10. «Белая коробка» («シロバコ», реж. Мидзусима Цутому, 2014)
11. «Бессмертный Гран-При» («IGPX - Immortal Grand Prix», реж. Хонго Мицуру, 2005)
12. «Блеск Малышки Хани [ТВ]» («キューティーハニーF», реж. Сасаки Норие, 1997)
13. «Блич» («ブリーチ», реж. Абэ Нориюки, 2004)
14. «Боец Баки [ТВ-1]» («グランプリラー刃牙», реж. Намба Хитоси, 2001)
15. «Братья Нэрима Дайкон» («練馬大根ブラザーズ», реж. Ватанабэ Синъити, 2006)

16. «Буквоежка OVA-1» («“文学少女”今日のおやつ ーはつ恋ー», реж. Тада Сюнсуке, 2009)
17. «Ван-пис» («ワンピース», реж. Уда Коносукэ, 1999)
18. «Василиск» («バジリスク 甲賀忍法帖», реж. Кидзаки Фуминори, 2005)
19. «Военная баллада цвета лайма» («らいむいろ戦奇譚», реж. Судзуки Ику, 2003)
20. «Военная хроника маленькой девочки» («少女戦記», реж. Уэмура Ютака, 2017)
21. «Воины-марионетки Джей» («セイバーマリオネット J», реж. Симода Масами, 1996)
22. «Волчий дождь» («ウルフズ・レイン», реж. Окамура Тэнсай, 2003)
23. «Врата Штейна» («シュタインズ・ゲート», реж. Сато Такуя, 2011)
24. «Вторжение гигантов средней школы» («進撃! 巨人中学校», реж. Ибата Ёсихидэ, 2015)
25. «Галактический экспресс 999» («銀河鉄道 999», реж. Нисидзава Нобутака, 1978)
26. «Гаргантюа на зеленой планете» («翠星のガルガンティア», реж. Мурата Кадзуя, 2013)
27. «Гинтама» («銀魂», реж. Такамацу Синдзи, 2006)
28. «Гонщик Спиди» («マッハ GoGoGo», реж. Сасагава Хироси, 1967)
29. «ГоСёгун [ТВ]» («戦国魔神 ゴーショーグン», реж. Юяма Кунихико, 1981)
30. «Гран-При» («アローエンブレム グランプリの鷹», реж. Ринтаро, 1977)
31. «Да, я Сакамото, а что?» («坂本ですが?», реж. Такамацу Синдзи, 2016)

32. «Дафна: Тайна сияющих вод» («光と水のダフネ», реж. Икэхата Такаси, 2004)
33. «Двенадцать королевств» («十二国記», реж. Кобаяси Цунэо, 2002)
34. «Двенадцать месяцев» («世界名作童話 森は生きている», реж. Ябуки Кимио, 1980)
35. «Девушки и танки (фильм)» («ガールズ&パンツァー 劇場版», реж. Мидзусима Цутому, 2015)
36. «Девушки и танки» («ガールズ&パンツァー», реж. Мидзусима Цутому, 2012)
37. «Деми хотят поболтать» («亜人ちゃんは語りたい», реж. Андо Рё, 2017)
38. «Демон-дворецкий» («黒執事», реж. Синохара Тосия, 2008)
39. «Детектив-медиум Якумо» («心霊探偵 八雲», реж. Курокава Томоюки, 2010)
40. «Дочери Мнемозины» («Mnemosyne -ムネモシュネの娘たち», реж. Уэда Сигэру, 2008)
41. «Дух Солнца» («太陽の黙示録», реж. Кодзима Масаюки, 2006)
42. «Дюрарара!! 2 (сезон второй)» («デュラララ!!x2 転», реж. Омори Такахиро, 2015)
43. «Дюрарара!! 2 (сезон первый)» («デュラララ!!x2 承», реж. Омори Такахиро, 2015)
44. «Дюрарара!! 2 (сезон третий)» («デュラララ!!x2 結», реж. Омори Такахиро, 2016)
45. «Дюрарара!!» («デュラララ!!», реж. Омори Такахиро, 2010)
46. «Евангелион» («新世紀エヴァンゲリオン», реж. Анно Хидэаки, 1995)
47. «Железобетон» («鉄コン筋クリート», реж. Майкл Ариас, 2006)

48. «Игра Джокера» («ジョーカー・ゲーム», реж. Номура Кадзуя, 2016)
49. «Идеальная Синева» («パーフェクトブルー», реж. Кон Сатоси, 1998)
50. «Изгнанник [ТВ-2]» («ラストエグザイル-銀翼のファム-», реж. Тигира Койти, 2011)
51. «Империя мертвецов» («屍者の帝国», реж. Макихара Рётаро, 2015)
52. «Индекс волшебства [ТВ-1]» («とある魔術の禁書目録», реж. Нисикиори Хироси, 2008)
53. «История монстров» («化物語», реж. Симбо Акиюки, 2009)
54. «К» («К», реж. Судзуки Синго, 2012)
55. «Кайдзи [ТВ-1]» («逆境無頼カイジ Ultimate Survivor», реж. Сато Юдзо, 2007)
56. «Кибер-город Эдо 808» («電腦都市 OEDO808», реж. Кавадзири Ёсиаки, 1990)
57. «Киборг 009» («サイボーグ 009», реж. Сэрикава Юго, 1966)
58. «Классикалоид [ТВ-1]» («クラシカロイド», реж. Фудзита Ёити, 2017)
59. «Клеопатра, королева секса» («クレオパトラ», реж. Тэдзука Осаму, 1970)
60. «Ковбой Бибоп» («カウボーイビバップ», реж. Ватанабэ Синъитиро, 1998)
61. «Когда плачут цикады (первый сезон)» («ひぐらしのなく頃に», реж. Кон Тиаки, 2006)
62. «Код Гиас: Восставший Лелуш (первый сезон)» («コードギアス 反逆のルルーシュ», реж. Танигути Горо, 2006)
63. «Корона греха» («ギルティクラウン», реж. Араки Тэцуро, 2011)

64. «Красавица-воин Сейлор Мун» («美少女戦士セーラームーン», реж. Сато Дзюнъити, 1992)
65. «Кризис каждый день» («バブルガムクライシス», реж. Акияма Кацухито, 1987)
66. «Кровь+» («Blood+», реж. Фудзисаку Дзюнъити, 2005)
67. «Крутой учитель Онидзука» («Great Teacher Onizuka», реж. Абэ Нориюки, 1999)
68. «Куродзука» («黒塚», реж. Араки Тэцуро, 2008)
69. «Легенда о Белой Змее» («白蛇伝», реж. Ябусита Тайдзи, 1958)
70. «Лунная миля [ТВ-1]» («Moonlight Mile 1st シーズン -Lift off-», реж. Судзуки Ику, 2007)
71. «Люпен III [ТВ]» («ルパン三世 1s», реж. Осуми Масааки, 1971)
72. «Люпен III: Война из-за одного доллара (спецвыпуск 12)» («ルパン三世『1\$ マネーウォーズ』», реж. Тонокацу Хидэки, 2000)
73. «Люпен III: Из России с любовью (спецвыпуск 04)» («ルパン三世 ロシアより愛をこめて», реж. Дэдзаки Осаму, 1992)
74. «Люпен III: Легенда о золоте Вавилона (фильм третий)» («ルパン三世 バビロンの黄金伝説», реж. Судзуки Сэйдзюн, 1985)
75. «Люпен III: Операция по возврату сокровища (спецвыпуск 15)» («ルパン三世 お宝返却大作戦!!», реж. Кавагоэ Дзюн, 2003)
76. «Люпен III: Тайна Мамо (фильм первый)» («ルパン三世 ルパンVS複製人間 (クローン) (ビデオ題) », реж. Ёсикава Содзи, 1978)
77. «Люпен III: Часть II [ТВ]» («ルパン三世 - 新シリーズ», реж. Судзуки Сэйдзюн, 1977)
78. «Люпен III: Часть III [ТВ]» («ルパン三世 - Part II», реж. Аоки Юдзо, 1984)

79. «Маги: Волшебный лабиринт» («マギ The Labyrinth of Magic», реж. Масунари Кодзи, 2012)
80. «Магия напрокат» («レンタルマギカ», реж. Кавасаки Ицуро, 2007)
81. «Маленькие проказники [ТВ-1]» («リトルバスターズ!», реж. Ямакава Ёсики, 2012)
82. «Мастер Китон» («Master キー ト ン», реж. Кодзима Масаюки, 1998)
83. «Мастер Муси» («蟲師», реж. Нагахама Хироси, 2005)
84. «Меланхолия Харуки Судзумии [ТВ-1]» («涼宮ハルヒの憂鬱», реж. Исихара Тацую, 2006)
85. «Мелочи жизни» («日常», реж. Исихара Тацую, 2011)
86. «Могучий Атом (фильм)» («鉄腕アトム 宇宙の勇者», реж. Ямамото Эйити, 1964)
87. «Могучий Атом [ТВ-1]» («鉄腕アトム», реж. Тэдзука Осаму, 1963)
88. «Мононокэ» («モノノ怪», реж. Накамура Кэндзи, 2007)
89. «Монстр» («モンスター», реж. Кодзима Масаюки, 2004)
90. «Моя геройская академия [ТВ-1]» («僕のヒーローアカデミア», реж. Нагасаки Кэндзи, 2016)
91. «Моя история» («俺物語!!», реж. Асака Морио, 2015)
92. «Моя Ризельмина» («りぜるまいん», реж. Мацумура Ясухиро, 2002)
93. «Мэйз: Пространство мегавзрыва [ТВ]» («Maze☆爆熱時空», реж. Судзуки Ику, 1997)
94. «Навсикая из Долины Ветров» («風の谷のナウシカ», реж. Миядзаки Хаяо, 1984)
95. «Наруто [ТВ-1]» («ナルト», реж. Датэ Хаято, 2002)
96. «Невиданный цветок» («あの日見た花の名前を僕達はまだ知らない», реж. Нагай Тацуюки, 2011)

97. «Несравненная принцесса любви [ТВ-2]» («恋姫†無双», реж. Наканиси Нобуаки, 2008)
98. «Нодамэ Кантабиле (второй сезон)» («のだめカンタービレ 巴里編», реж. Кон Тиаки, 2008)
99. «Нодамэ Кантабиле (первый сезон)» («のだめカンタービレ», реж. Касай Кэнъити, 2007)
100. «Нодамэ Кантабиле (третий сезон)» («のだめカンタービレ フィナーレ», реж. Кон Тиаки, 2010)
101. «Нуар» («ノワール», реж. Масимо Койти, 2001)
102. «Огненная буря» («FIRESTORM ファイアーストーム», реж. Тэрада Кэндзи, 2003)
103. «Остров Джованни» («ジョバンニの島», реж. Нисикубо Мидзухо, 2014)
104. «Парад смерти» («デス・パレード», реж. Татикава Юдзуру, 2015)
105. «Патэма наоборот» («サカサマのパテマ», реж. Ёсиура Ясухиро, 2013)
106. «Первый отряд. Момент истины» («ファースト・スクワッド», реж. Асино Ёсихару, 2009)
107. «Пираты «Черной лагуны» [ТВ-1]» («ブラックラグーン», реж. Катабути Сунао, 2006)
108. «Пираты «Черной лагуны» [ТВ-2]» («ブラックラグーン The Second Barrage», реж. Катабути Сунао, 2006)
109. «Пламенный лабиринт» («炎のらびりんす», реж. Нисидзима Кацухико, 2000)
110. «Планетарианка: Мечта одинокой звездочки» («planetarian〜ちいさなほしのゆめ〜», реж. Цуда Наокацу, 2016)
111. «Повелители терний» («いばらの王», реж. Катаяма Кадзуёси, 2009)
112. «Подлодка 707-Эр» («サブマリン 707R», реж. Масуо Сёйти, 2003)

113. «Пожиратель Душ» («ソウルイーター», реж. Игараси Такуя, 2008)
114. «Полное затмение» («トータル・イクリプス», реж. Инагаки Такаюки, 2012)
115. «Призрак в доспехах: Синдром одиночки (фильм)» («攻殻機動隊 Stand Alone Complex Solid State Society», реж. Камияма Кэндзи, 2006)
116. «Призрак в доспехах: Синдром одиночки [ТВ-1]» («攻殻機動隊 Stand Alone Complex», реж. Камияма Кэндзи, 2002)
117. «Призрак в доспехах: Синдром одиночки [ТВ-2]» («攻殻機動隊 S.A.C. 2nd GIG», реж. Камияма Кэндзи, 2004)
118. «Призрак в доспехах» («GHOST IN THE SHELL 攻殻機動隊», реж. Осии Мамору, 1995)
119. «Приключения пингвиненка Лоло» («小さなペンギンロロの冒険», реж. Ёсида Кэндзи, Геннадий Сокольский, 1986-1987)
120. «Принцесса Тютю» («プリンセスチュチュ», реж. Комото Сёго, 2002)
121. «Прощай, унылый учитель [ТВ-1]» («さよなら絶望先生», реж. Симбо Акиюки, 2007)
122. «Прощай, унылый учитель [ТВ-3]» («懺・さよなら絶望先生», реж. Симбо Акиюки, 2009)
123. «Психопаспорт [ТВ-1]» («サイコパス», реж. Сиотани Наоёси, 2012)
124. «Ра-Зефон [ТВ]» («ラーゼフォン», реж. Идзубути Ютака, 2002)
125. «Разрушение мира: Песнь проклятия святого мечника» («聖剣使いの禁呪詠唱», реж. Инагаки Такаюки, 2015)
126. «Райдбэк» («ライドバック», реж. Такахаси Ацуси, 2009)
127. «Ресторан ужасов» («怪談レストラン», реж. Икэда Ёко, 2009)
128. «Рубаки» («スレイヤーズ», реж. Ватанабэ Такаси, 1995)

129. «Рыцари Сидонии [ТВ-1]» («シドニアの騎士», реж. Сидзуно Кобун, 2014)
130. «С его стороны – с ее стороны» («彼氏彼女の事情», реж. Анно Хидэаки, 1998)
131. «Сверхчеловеческая фантазия» («コンクリート・レボルティオ 超人幻想», реж. Мидзусима Сэйдзи, 2015)
132. «Скитальцы [ТВ-1]» («ドリフターズ», реж. Судзуки Кэнъити, 2016)
133. «Стальная тревога! Новый рейд [ТВ]» («フルメタル パニック! The Second Raid», реж. Такэмото Ясухиро, 2005)
134. «Стальная тревога!» («フルメタル・パニック!», реж. Тигира Койти, 2002)
135. «Стальной алхимик [ТВ-1]» («鋼の錬金術師», реж. Мидзусима Сэйдзи, 2003)
136. «Стимбой» («スチームボーイ», реж. Отомо Кацухиро, 2004)
137. «Страйкбольный клуб» («さばげぶっ!», реж. Ота Масахико, 2014)
138. «Странники» («プラネテス», реж. Танигути Горо, 2003)
139. «Счастливая звезда» («らき☆すた», реж. Ямамото Ютака, 2007)
140. «Темнее черного [ТВ-2]» («Darker than Black 流星の双子», реж. Окамура Тэнсай, 2009)
141. «Терраформеры [ТВ-1]» («テラフォーマーズ», реж. Хамасаки Хироси, 2014)
142. «Тетрадь Смерти [ТВ]» («デスノート», реж. Араки Тэцуро, 2006)
143. «Токийский гуль [ТВ-1]» («東京喰種 [トウキョウグール]», реж. Морита Сюхэй, 2014)
144. «Триплексоголик (первый сезон)» («XXX ホリック», реж. Мидзусима Цutomу, 2006)

145. «Трудная дружба» («幕末のスパシーボ», реж. Дэдзаки Сатоси, 1997)
146. «Ты – хозяин, я – слуга» («君が主で執事が俺で», реж. Кудо Сусуму, 2008)
147. «Тэнти – лишний! [ТВ-2]» («新・天地無用!», реж. Такамото Нобухиро, 1997)
148. «Убей или умри» («キルラキル», реж. Имаиси Хироюки, 2013)
149. «Усавич» («ウサビッチ», реж. Томиока Сатоси, 2006)
150. «Усопшие» («屍鬼», реж. Амино Тэцуро, 2010)
151. «Учитель-мафиози Реборн» («家庭教師ヒットマン Reborn!», реж. Имайdzуми Кэнъити, 2006)
152. «Фантастический Гарри» («サイファイハリー», реж. Кодэра Кацуюки, 2000)
153. «Фейри Тейл [ТВ-1]» («FAIRY TAIL フェアリー・テイル», реж. Исихира Синдзи, 2001)
154. «Фронт кровавой блокады [ТВ-1]» («血界戦線», реж. Мацумото Риэ, 2015)
155. «Хеллсинг: война с нечистью» («ヘルシング», реж. Урата Ясунори, 2001)
156. «Хеталия и страны Оси ONA» («ヘタリア Axis Powers ファンディスク», реж. Сирахата Боб, 2009)
157. «Ходячий замок» («ハウルの動く城», реж. Миядзаки Хаяо, 2004)
158. «Храбрые ведьмы» («ブレイブウィッチーズ», реж. Такамура Кадзухиро, 2016)
159. «Хрустальный треугольник» («禁断の黙示録 クリスタルトライアングル», реж. Окуда Сэйдзи, 1987)
160. «Чебурашка» («チェブラーシカ», реж. Накамура Макото, 2010)

161. «Черные метки» («シュヴァルツェスマーケン», реж. Ватанабэ Тэцуя, 2016)
162. «Чобиты» («ちょびっツ», реж. Асака Морио, 2002)
163. «Шевалье Д'Эон» («シェヴァリエ ~Le Chevalier D'Eon~», реж. Фурухаси Кадзухиро, 2006)
164. «Школа убийц [ТВ-1]» («ガンスリンガー・ガール», реж. Асака Морио, 2003)
165. «Школа убийц [ТВ-2]» («ガンスリンガー ガール -II Teatrino-», реж. Мано Акира, 2008)
166. «Школьный переполох (первый сезон)» («スクールランブル», реж. Такамацу Синдзи, 2004)
167. «Штурмовые ведьмы (фильм)» («ストライクウィッチーズ 劇場版», реж. Симада Фумиканэ, 2012)
168. «Штурмовые ведьмы [ТВ-1]» («ストライクウィッチーズ (2008)», реж. Такамура Кадзухиро, 2008)
169. «Штурмовые ведьмы [ТВ-2]» («ストライクウィッチーズ 2», реж. Такамура Кадзухиро, 2010)
170. «Эльфийская песнь» («エルフェンリート», реж. Камбэ Мамору, 2001)
171. «Это что за Чебурашка?» («チェブラーシカ あれれ?», реж. Кудо Сусуму, 2009)
172. «Юго – Переговорщик» («勇午～交渉人～», реж. Киси Сэйдзи, 2004)
173. «Юри на льду» («ユーリ!!! on Ice», реж. Ямамото Саё, 2016)
174. «009 Re:Cyborg» («ゼロゼロナインリ・サイボー», реж. Камияма Кэндзи, 2012)
175. «009-1» («ゼロゼロナイン・ワン», реж. Конно Наююки, 2006)
- 175.1. «Absolute Boy» («絶対少年», реж. Мотидзуки Томоми, 2005)

176. «AKB0048» («AKB0048», реж. Кавамори Сёдзи, 2012)
177. «Aria the Avvenire» («ARIA The AVVENIRE », реж. Сато Дзюнъити, 2015)
178. «Ashita no Nadja» («明日のナージャ», реж. Игараси Такуя, 2003)
179. «Chikara to onna no yononaka» («力と女の世の中», реж. Масаока Кэндзо, 1933)
180. «Ganbarist! Shun» («ガンバリスト! 駿», реж. Камэгаки Хадзимэ, 1996)
181. «Hetalia World Series» («へタリア World Series», реж. Сирахата Боб, 2010)
182. «ID-0» («アイディー・ゼロ», реж. Танигути Горо, 2017)
183. «Karen Senki» («夏恋戦機», реж. Хирой Одзи, 2014)
184. «Katsudou Shashin» («活動写真», реж. неизвестен, 1907)
185. «Kidou Senshi SD Gundam» («機動戦士 SD ガンダム», реж. Сэкита Осаму, 1988)
186. «Kujira» («鯨», реж. Офудзи Нобуро, 1927)
187. «Magical Soviet Russia» («革命的ブロードウェイ主義者同盟», реж. Ёсибэ Наоки, 2014)
188. «Mahou no Pen» («魔法のペン», реж. Кумакава Масао, 1946)
189. «Military!» («みりたり!», реж. Кимура Хироси, 2015)
190. «Momotaro's Divine Sea Warriors» («桃太郎 海の神兵», реж. Сэо Мицүё, 1945)
191. «Momotarou no Umiwashi» («桃太郎の海鷲», реж. Сэо Мицүё, 1943)
192. «Needless» («ニードレス», реж. Сакой Масаюки, 2009)
193. «One Million-year Trip: Bander Book» («100 万年地球の旅バンダーブック», реж. Сакагути Хисаси, 1978)

194. «Onee-chan ga Kita» («お姉ちゃんが来た», реж. Юдзуми Ёсихидэ, 2014)
195. «Panty&Stocking with Garterbelt» («パンティ&ストッキング with Гэтербелт», реж. Имаиси Хироюки, 2010)
196. «Shimoseka» («下ネタという概念が存在しない退屈な世界», реж. Судзуки Ёхэй, 2015)
197. «Soda Squirt» («Soda Squirt», реж. Ub Iwerks, 1933)
198. «Soul Eater Not» («ソウルイーターノット! », реж. Хасимото Масакадзу, 2014)
199. «Space Dandy» («スペース☆ダンディ», реж. Ватанабэ Синъитиро, 2014)
200. «Tengu Hunt» («天狗退治», реж. Офудзи Нобуро, 1934)
201. «Yuri Seijin Naoko-san» («百合星人ナオコサン», реж. Такэути Тэцуя, 2010)
202. «Yurumates wa?» («ゆるめいつは? », реж. Яманаси Томохиро, 2011)
- Художественные фильмы:
203. «Матрица» («The Matrix», реж. Лана Вачовски, Лилли Вачовски, 1999)
204. «Спиди Гонщик» («Speed Racer», реж. Лана Вачовски, Лилли Вачовски, 2008)
205. «Драконий жемчуг: Эволюция» («Dragonball Evolution», реж. Джеймс Вонг, 2009)
206. «Кайт» («Kite», реж. Ральф Зиман, 2013)
207. «Призрак в доспехах» («Ghost in the Shell», реж. Руперт Сандерс, 2017)
- Видеоматериалы:
208. Куваев С. (2015-2016) Серия видео «Что японцы знают о России?»
// YouTube: (дата обращения: 15.05.2017)

- 208.1. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=QxFiDKjf6Lc&t=306s>
- 208.2. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=AFTcw-qJdJU>
- 208.3. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=oX7SaZDAiBo>
- 208.4. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=t8pfFe38-eI>
- 208.5. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Ri32t6fC5io&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=2>
- 208.6. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=3ILeIKqTNOU&index=14&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK>
- 208.7. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Oea3SvTQQuM&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=17>
- 208.8. URL: https://www.youtube.com/watch?v=pT_cajdl1jo&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=18
- 208.9. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=noo5nLxwO0&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=30>
- 208.10. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=6coZiIbIE38&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=40>
- 208.11. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Go7CXpoBUT8&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK&index=46>
- 208.12. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=KqFvKzIYrk8&index=57&list=PLMiv8PfKkiDyh99iSiEa2ZECxfuaHZueK>
- 208.13. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=w6R71VTfeUw>
- 208.14. URL: https://www.youtube.com/watch?v=aSnMuzBtPH4&index=6&list=PLG7x7aU_lJzYfyOwvxeYUJCKjivrM3NyU
- 208.15. URL: https://www.youtube.com/watch?v=b0eyX_ZtQCY&index=26&list=PLG7x7aU_lJzYfyOwvxeYUJCKjivrM3NyU
- 208.16. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=PSxRXPBoKPU>
- 208.17. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=hnjtTui6KKk>
- 208.18. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=wgWEJwOnt1c>

209. Alpha Omega Productions (2006) A Matrix and Ghost in the Shell Comparison // YouTube URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Y3tF7TL0Qh4>
(дата обращения: 15.05.2017)

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Литература на русском языке:

1. Бух, А. Япония: национальная идентичность и внешняя политика: Россия как Другое Японии / Александр Бух; пер. с англ. Петра Серебряного. – М.: Новое литературное обозрение. 2012. 280 с.
2. Венюков М. И. Очерки Японии. – СПб., 1869. 449 с.
3. Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. – 2-е изд. – М.: Фонд развития кинематографии; РОФ «Эйзенштейновский центр исследований кинокультуры», 2001. 396 с.
4. Кара-Мурза С.Г. Манипуляция сознанием. – М.: 2000. 864 с.
5. Катасонова Е.Л. Японцы в реальном и виртуальном мирах: Очерки современной японской массовой культуры. – М.: Восточная литература РАН, 2012. 357 с.
6. Куланов, А. Россия и Япония: имиджевые войны / Александр Куланов, Василий Молодяков. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. 480 с.
7. Манга в Японии и России: Субкультура отаку, история и анатомия японского комикса / ред.-сост. Ю. А. Магера. – Москва; Екатеринбург: Фабрика комиксов, 2015. 352 с.
8. Мещеряков А.Н. Книга японских символов. Книга японских обыкновений. – М.: Наталис, 2003. 556 с.
9. Накамура Синтаро. Японцы и русские. Из истории контактов. – М.: Прогресс, 1983. 301 с.
10. Россия и Япония: соседи в новом тысячелетии / Рук. проекта Э. В. Молодякова. – М.: АИРО–XX, 2004. 284 с.
11. Ямаори Тэцуо. Лицо: Портрет и культура Японии / Пер. с яп. языка К. Г. Маранджян. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2011. 160 с.
12. Япония и Россия. Национальная идентичность сквозь призму образов / Сб. ст. под ред. Ю. Д. Михайловой. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. 256 с.

Периодические издания на русском языке:

13. Воробьева П. О. Стереотипные образы России и Японии (по материалам социологического опроса и обзорного анализа литературы) // Япония. Ежегодник. 2008. №37
14. Икута Митико Образ Японии в России в период Эдо (XVII-XIX вв) // Известия Восточного института. 2005. №9
15. Казаков О. И. Об отношении японцев к другим странам в 2015 году // Актуальные проблемы современной Японии. Выпуск 30. М.: ИДВ РАН, 2016.
16. Катасонова Е. Л. Анимэ: вчера, сегодня, завтра // Япония. Ежегодник. 2007. №36
17. Ковальчук М. К. Миссия Ивакура в Санкт-Петербурге. Анализ впечатлений японских посланников о России 130 лет спустя // Ежегодник Япония. – 2002-2003.
18. Мошняга П. А. Внешняя культурная политика Японии // Власть. 2009. №6
19. Сидякина Н. И. Визуальная самопрезентация России и Японии в период русско-японской войны 1904-1905 гг // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. 2014. №2 (28)
20. Флиер, А. Я. (1997) Современная культурология: объект, предмет, структура // Общественные науки и современность. №2.
21. Чугров, С.В. Образ России в Японии и образ Японии в России: Рабочая тетрадь 33/2016 / [С.В. Чугров]; [гл. ред. И.С. Иванов]; Российский совет по международным делам (РСМД). – М.: НП РСМД, 2016.
22. Шакиров Е.Р. Мягкая сила Японии // Дискурс-Пи. 2014. №2-3

Список литературы на иностранном языке:

23. Baricordi, Andrea; D'Opera, Adeline; Pelletier, Claude J. Anime: A guide to Japanese Animation, 1958-1988 (1 ed.). Montréal: Protoculture Inc. 2000. 423 p.
24. Brenner, Robin E. Understanding Manga and Anime. – Greenwood Publishing Group, 2007. 356 p.

25. Hall E.T. Beyond Culture. – Anchor Books, 1989. 298 p.
 26. Nye J. S., Jr Bound to Lead: The Changing Nature of American Power. – New York: Basic Books, 1990. 336 p.
 27. Okamoto, Yoshitomo. The Namban Art of Japan. Weatherhill, 1972. 156 p.
 28. Shimazu N. Japanese Society at War: Death, Memory and the Russo-Japanese War / N. Shimazu. – Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 335 p.
- Список периодических изданий на иностранном языке:
29. Chamberlin W. H. Soviet Crisis // Contemporary Japan. Vol. VI. № 2 (September 1938).
 30. Hiromichi Masuda Anime Industry Report 2015. – Database working group, Association of Japanese Animators, 2016.
 31. Tokichi Tanaka. Soviet-Japanese Relations // Contemporary Japan. Vol. I. – № 1 (June 1932).
 32. Минору Ватанабэ, Киндай нихон кайгай рюгакусэйси (История японских студентов, обучавшихся за границей). Токио, 1977.
- Электронные ресурсы:
33. База данных по анимации AniDB URL: <https://anidb.net>
 34. База данных по мировому искусству World Art URL: <http://www.world-art.ru/>
 35. Воронова В. (2015) Символика манги (манхвы) и Аниме // Archive of our own URL: <https://archiveofourown.org/works/3827920> (дата обращения: 15.05.2017)
 36. Добровольский А. (2016) Подарок с подвохом: японцы подложили Путину Путятину // Московский Комсомолец URL: <http://www.mk.ru/politics/2016/12/16/podarak-s-podvokhom-yaponcy-podlozhili-putinu-putyatina.html> (дата обращения: 15.05.2017)
 37. Казаков О. И. (2017) О симпатиях и антипатиях японцев к другим странам в 2016 году // Ассоциация японоведов URL:

http://japanstudies.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=900&Itemid=59 (дата обращения: 15.05.2017)

38. Колосов М. (2016) Туристическая отрасль города Хида улучшилась в разы // Mangahome URL: <http://manga-home.com/budilnik/turizm-hida-i-kimi-no-na-wa> (дата обращения: 15.05.2017)

39. Колосов М. (2016) Частота кадров в аниме и ее связь с качеством анимации // Mangahome URL: <http://manga-home.com/stati/chastota-kadrov-v-anime-i-kachestvo-animacii> (дата обращения: 15.05.2017)

40. Манаенкова Е.С. (2011) Символика цвета в культуре Японии. // Международная студенческая электронная научная конференция URL: <http://www.scienceforum.ru/2013/155/1766> (дата обращения: 15.05.2017)

41. Мельникова И. Русско-японские отношения в кино // Arzamas URL: <http://arzamas.academy/materials/719> (дата обращения: 15.05.2017)

42. Михайлова Ю. Д. Россия и Япония: образы и репрезентации // Культура и мир URL: <https://culture.wikireading.ru/74868> (дата обращения: 15.05.2017)

43. Московский международный кинофестиваль. Каталог фильмов. Первый отряд URL: <http://39.moscowfilmfestival.ru/> (дата обращения: 15.05.2017)

44. Основной закон «О развитии культуры и искусства» (Закон №148 от 07.12.2001 г.) URL: <http://www.wipo.int/wipolex/ru/details.jsp?id=6856> (дата обращения: 15.05.2017)

45. Отвечает Аня: госзаказ в аниме // Отаку URL: <http://otaku.ru/post/32660699645/norakuro-et-al> (дата обращения: 15.05.2017)

46. Рободипломатия // Газета Коммерсантъ URL: <http://www.kommersant.ru/doc/1080905> (дата обращения: 15.05.2017)

47. Проект Russia in Anime URL: <http://russia-in-anime.ru>

48. Сметанина С. (1998) Хасимото и Ельцина связала "Трудная дружба" // Газета Коммерсантъ URL: <http://www.kommersant.ru/doc/192892> (дата обращения: 15.05.2017)

49. Хлопина Ю. (2011) Суеверия и приметы космонавтов // РИА Новости URL: https://ria.ru/gagarin_stories/20110325/357749126.html (дата обращения: 15.05.2017)
50. Чернышева В. (2016) Интересные факты о шести мультфильмах Миядзаки // Российская Газета URL: <https://rg.ru/2016/01/06/miyadzaki-site.html> (дата обращения: 15.05.2017)
51. Японский "посол аниме" официально вступил в должность // Lenta.ru URL: <https://lenta.ru/news/2008/03/19/doraemon/> (дата обращения: 15.05.2017)
52. Anime List Airing started in 2016 // AniDB URL: <http://anidb.net/perl-bin/animedb.pl?type.web=1> (дата обращения: 15.05.2017)
53. Avatar: The Last Air Bender – "The Boy In The Iceberg" review // IGN URL: <http://www.ign.com/articles/2008/01/15/avatar-the-last-air-bender-the-boy-in-the-iceberg-review> (дата обращения: 15.05.2017)
54. Chronology of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology // MEXT URL: <http://www.mext.go.jp/en/about/mext/index.htm> (дата обращения: 15.05.2017)
55. Edan Corkill (2007) Japan's culture policy lingers in limbo // The Japan Times URL: http://www.japantimes.co.jp/culture/2008/07/13/general/japans-culture-policy-lingers-in-limbo/#.WO_C8Ijyhdg (дата обращения: 15.05.2017)
56. Hanashiro E. (2016) Yuri!!! on Ice Characters and the Real Life Figure Skaters Who Inspired Them! // Tokyo Girls Update URL: https://tokyogirlsupdate.com/yuri-on-ice-characters-201611111889.html#_ftn7 (дата обращения: 15.05.2017)
57. Highest Rated Animation Feature Films With At Least 25000 Votes // IMDb URL: <http://www.imdb.com/> (дата обращения: 15.05.2017)
58. Japanese Woodblock Print Search URL: <https://ukiyo-e.org> (дата обращения: 15.05.2017)
59. Japan's oldest cartoons shown to mark 100 years of anime // BBC URL: <http://www.bbc.com/news/world-asia-39301120> (дата обращения: 15.05.2017)

60. Kukhee Choo Visual Evolution across the Pacific: the influence of Anime and Video Games on US Film Media // Post Script. 2009. – Vol. 28, no. 2.
61. La naissance de Lolo – propos tenus par Takeo Nishiguchi // Producteur
URL: <http://www.commeaucinema.com/notes-de-prod/les-aventures-de-lolo,38798>
(дата обращения: 15.05.2017)
62. Nodame Cantabile // Russia in Anime URL: <http://russia-in-anime.ru/index.php/site/article/29> (дата обращения: 15.05.2017)
63. Nuwer, Rachel (2011) You are what you bleed: In Japan and other east Asian countries some believe blood type dictates personality // Scientific American
URL: <https://blogs.scientificamerican.com/guest-blog/you-are-what-you-bleed-in-japan-and-other-east-asian-countries-some-believe-blood-type-dictates-personality/>
(дата обращения: 15.05.2017)
64. Oldest Anime Found // Anime News Network URL:
<http://www.animenewsnetwork.com/news/2005-08-07/oldest-anime-found> (дата
обращения: 15.05.2017)
65. Soft Power Survey 2016/17 // Monocle URL:
<https://monocle.com/film/affairs/soft-power-survey-2016-17/> (дата обращения:
15.05.2017)

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

Таблица А1. Графические символы, используемые для отражения характера, настроения и эмоций персонажей в аниме

№	Символ	Значение
Характер персонажа		
1.	Кошачьи уши	Юный возраст, игривость
2.	Большие глаза	Доброта, наивность, юный возраст
3.	Большой, широкий подбородок	Сила, мужественность
4.	Узкие, всегда сощуренные или прикрытые глаза	Скрытность, хитрость
5.	Непрозрачные очки	Скрытность
6.	Очки со спиральями	Комичность
7.	Непропорциональное тело	Комичность
Эмоции персонажа		
8.	Смена стиля изображения персонажа с реалистичного на чиби	Сильные эмоции
9.	Точки около головы	Тишина, неловкое молчание
10.	Крупная капля у головы	Озадаченность, нервозность
11.	Темные спирали или огоньки над головой	Неудача, депрессия
12.	Темные вертикальные полосы на лице или над головой	Шок, ступор, страх
13.	Красные, розовые или черные вертикальные полосы на щеках или на всем лице	Смущение
14.	Розовые овалы на щеках	Румянец, радость
15.	Вздутая вена	Раздражение, злость
16.	Глаза-спирали	Головокружение
17.	Звездочки в глазах	Восхищение, хищный блеск в глазах
18.	Большие блики в глазах	Счастье, ожидание чего-либо
19.	Отсутствие бликов	Смерть, потеря сознания, воздействие гипноза
20.	Две или три короткие линии, сходящиеся в одной точке у носа	Персонаж зажмурился
21.	Две маленькие точки вместо глаз	Ступор, потрясение
22.	Метание молний, искр из глаз	Злость, напряжение
23.	Глаза-крестики	Потеря сознания

Продолжение приложения 1

Продолжение таблицы А1

№	Символ	Значение
24.	Глаза-сердечки	Влюбленность
25.	Языки пламени в глазах	Гнев, решимость
26.	Отсутствие зрачков, глаза сужены	Гнев
27.	Отсутствие зрачков, глаза округлены	Шок
28.	Глаза-дуги	Радость
29.	Прямые горизонтальные линии	Незаинтересованность, раздражение
30.	Слезы стекают широкими волнистыми потоками	Плач из-за пустяка, слезы радости
31.	Потоки слез	Печаль, горе
32.	Глаза, светящиеся в темноте	Ярость, хитрость
33.	Глаза пропали	Сокрытие эмоций, незначительность персонажа для сюжета
34.	Дергающаяся бровь	Раздражение
35.	Выдыхание белых облачков из ноздрей	Ярость, сильное удивление, решительность
36.	Кровь из носа	Сексуальное возбуждение
37.	Пузырь из носа	Глубокий сон
38.	Лопающийся пузырь	Пробуждение
39.	Две жирные точки вместо носа	Сильное втягивание воздуха через нос
40.	Выдыхание облака пара изо рта	Тяжелое дыхание, одышка, расслабление
41.	Звездочка у улыбки	Искрометная улыбка
42.	Слюни	Сон, мечты о чем-то приятном
43.	Кошачья мордочка	Игривость, плутовство
44.	Один клык	Игривость, плутовство
45.	Клыки, острые зубы	Злость, гнев
46.	Надувание щек	Обида, раздражение
47.	Белый призрак вылетает изо рта	Смертельная усталость, испуг
Жесты		
48.	Сжатый кулак	Решимость, напряжение, сдерживание эмоций
49.	Рука, согнутая в локте и поднятый к лицу кулак	Желание ударить, решимость
50.	Сведение кончиков указательных пальцев	Нерешительность, скромность
51.	Скрещенные мизинцы	Давать обещание

Продолжение приложения 1

Продолжение таблицы А1

№	Символ	Значение
52.	Оттянутое нижнее веко и высунутый язык	Поддразнивание
53.	Обхваченные ладонями щеки	Смущение
54.	Дублирование рук, ног	Быстрые махи
55.	Потирание подбородка большим и указательным пальцем	Раздумья
56.	Выставленные указательный и средний пальцы	Победа, счастье
Позы		
57.	Скращенные руки на груди	Задумчивость
58.	Скращенные руки, мизинец, указательный и большой пальцы, выставлены вперед	Испуг. Жест используется для отгона злых духов
59.	Поднятый подбородок	Высокомерие
60.	Падение на живот или на спину	Шок, удивление
61.	Падение на четвереньки	Проигрыш, разочарование
62.	Подпрыгивание	Удивление, испуг
Фон		
63.	Молнии	Потрясение, озарение
64.	Волнистые линии	Беспокойство, негодование
65.	Линии движения	Напряжение, энергичность
66.	Языки пламени	Гнев, ярость
67.	Цветы, сердечки и тому подобное	Радость, беззаботность